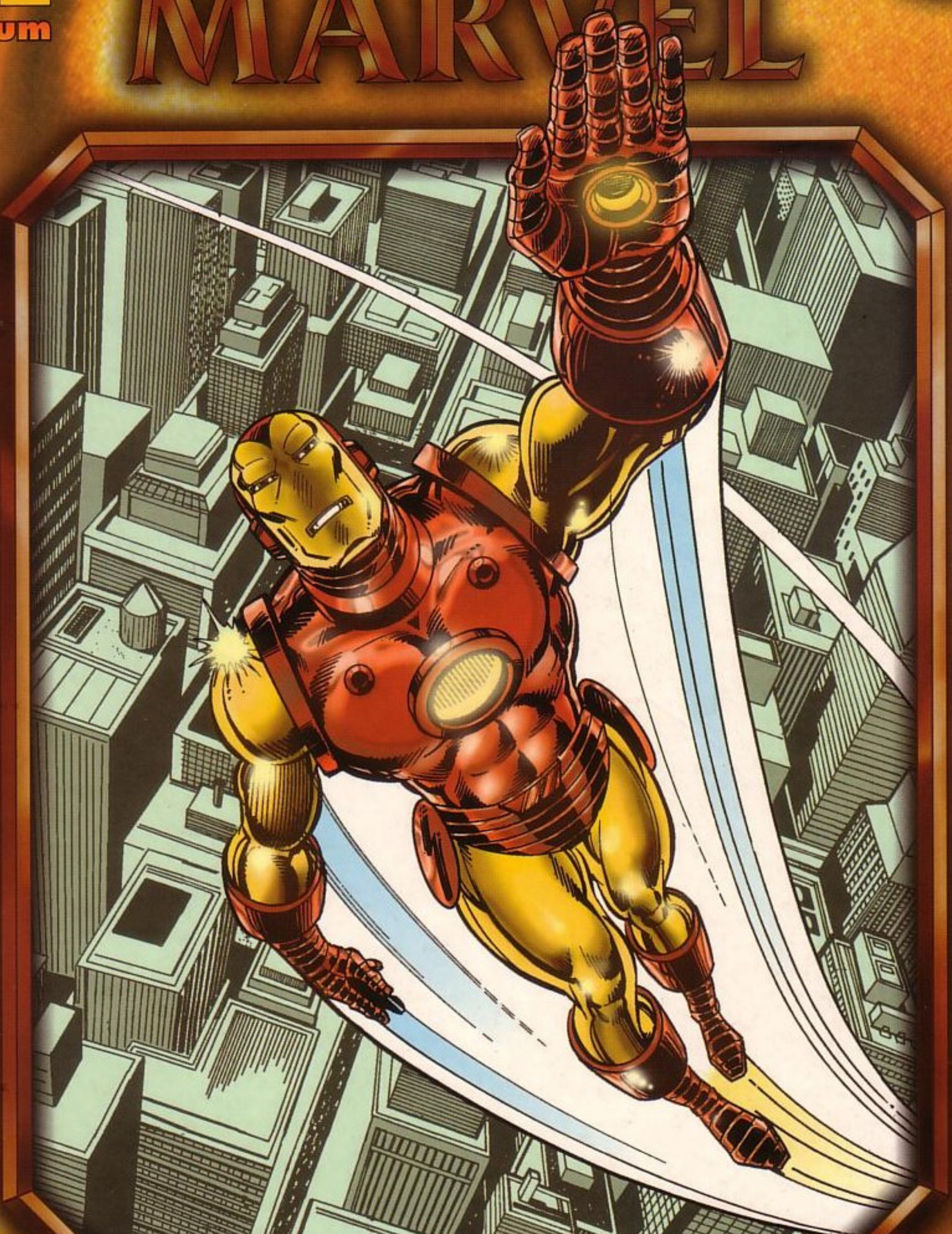
EXCELSIOR MARVEL COMICS forum

TESOROS MARVEL



IRON MAN®

LOS AÑOS PERDIDOS/1

TESOROS MARVEL

IRON MAN®

LOS AÑOS PERDIDOS/1

STAFF CREATIVO:

DAVID MICHELINIE: Guión y Trama
(IRON MAN 117, 118, 119, 120, 121, 122 y 123)

JOHN ROMITA Jr.: Dibujo
(IRON MAN 117, 119, 120, 121 y 123)
JOHN BYRNE: Dibujo (IRON MAN 118)
CARMINE INFANTINO: Dibujo (IRON MAN 122)

BOB LAYTON: Tinta y Trama
(IRON MAN 117, 118, 119, 120, 121, 122 y 123)

BEN SEAN: Color (IRON MAN 117, 120 y 122)
GLYNIS WEIN: Color (IRON MAN 118)
CARL GAFFORD: Color (IRON MAN 119 y 121)
BOB SHAREN: Color (IRON MAN 123)

SANTIAGO GARCÍA:
Traducción

EUGENIA BERMEJO:
Rotulación

FRANCIS GONZÁLEZ:
Color de cubierta,
Diseño de Colección
y Realización Técnica

ANTONIO MARTÍN:
Director Editorial

PERE OLIVÉ:
Director Artístico

TESOROS MARVEL nº 7: IRON MAN/LOS AÑOS PERDIDOS/1. Publicación de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau, 185. 08021-Barcelona. Es una realización de Comics Forum. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Director Artístico: Pere Olivé. Editor: Alejandro Martínez Viturtia. Copyright © 1978/1979 Marvel Characters, Inc. New York. Coypright © 1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Esta obra comprende el material de los comic-books USA *Iron Man* 117 (XII/78), 118 (I/79), 119 (II/79), 120 (III/79), 121 (IV/79), 122 (V/79) y 123 (VI/79), y sus personajes y características son propiedad de Marvel Characters, Inc. y se editan por acuerdo con Panini S.p.A. Imprime: Talleres Gráficos Soler. C/. Enrique Morera, 15. Esplugues de Llobregat (Barcelona). Depósito Legal: B-22408/98. (IX/1999). Distribuye: Midesa. Carretera de Irún, Km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. Tfno: 91 662 10 00. El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Atención al cliente España: tfno. 93 450 07 68. Venta en Argentina: Marzo 2000. Atención al cliente Argentina: tfno. (541) 482 06 55/482 06 57. Printed in Spain/Impreso en España.

INTRODUCCIÓN

Iron Man nació en el n° 39 de *Tales of Suspense* de la mente creativa de **Stan Lee** y **Jack Kirby** (aunque la imagen de **Tony Stark** fue creada por **Don Heck**). Desde el primer momento se puso de manifiesto que era un personaje muy especial, destinado a convertirse en uno de los más importantes de la Casa de las Ideas. Esto fue confirmado –poco tiempo después– cuando se convirtió en uno de los miembros fundadores de **Los Vengadores**.

A partir de ese momento, **Iron Man** fue un personaje imprescindible para comprender la evolución del **Universo Marvel**. De hecho, tal evolución podía ser observada a través de su armadura, la cual fue mejorando y haciéndose más sofisticada al mismo tiempo que los comics de la Casa de las Ideas.

En 1968 **Stan Lee** decidió que había llegado el momento de que el Vengador Dorado tuviese su propia colección, la cual sería dibujada durante muchos años por el gran **George Tuska** y escrita por guionistas tan competentes como **Archie Goodwin**, **Gerard Conway**, **Mike Friedrich** o **Bill Mantlo**. A pesar de ello, el título continuó su andadura sin grandes destellos de espectacularidad. Los comics eran de calidad y algunos de ellos son auténticos clásicos, pero también es cierto que a partir de mediados de los 70 la colección empezó a necesitar una renovación que la adecuara a los nuevos tiempos que corrían.

Entre finales del 77 y principios del 78, la Casa de las Ideas experimentó una revolución editorial de primer orden. **Jim Shooter** se convirtió en el Editor en Jefe y a continuación nombró varios Editores encargados de un determinado grupo de colecciones. A partir de ese momento, el nuevo encargado de ***Iron Man*** fue **Roger Stern**, un experto que rápidamente empezó a pensar en cómo reactivar el título del Vengador Dorado. Al final llegó a la conclusión de que necesitaba sangre nueva.

Su primera decisión fue tan inesperada como arriesgada.

Stern optó por darle el puesto de dibujante a lápiz a **John Romita Jr.**, un artista que estaba dando sus primeros pasos y que, hasta ese momento, no había realizado ningún trabajo de importancia. Se da la circunstancia de que **Romita Sr.** (toda una institución en **Marvel** y Director Artístico de la editorial) jamás hizo nada por promocionar a su hijo, pues temía que le acusaran de nepotismo. Es decir, **Roger Stern** se jugó el todo por el todo con aquella decisión.

John Romita Jr. dibujó las portadas de los números 113 y 114, aunque su primer comic completo fue el n° 115. Teniendo en cuenta su carácter de absoluto novato, alguien podría pensar que su llegada a ***Iron Man*** pasaría completamente desapercibida. Sin embargo, ocurrió todo lo contrario. En la primera página del n° 115 se le dio la bienvenida con todos los honores (prueba evidente de la confianza puesta en él por el editor) y en el *Bullpen Bulletins* se incluyó una noticia que reseñaba el inicio de **Romita Jr.** en la colección.

De todas formas, **Roger Stern** aún no había terminado de cimentar la Nueva Era de ***Iron Man*** que tenía en mente. Por eso, a continuación decidió que una pareja muy especial ocupase los restantes cargos de responsabilidad del equipo creativo básico. Se trataba de la pareja formada por **David Michelinie** (co-argumento y diálogos) y **Bob Layton** (co-argumento y entintado), quienes ya habían trabajo juntos en la colección *Star Hunters* de **DC** y en dos estupendos números de ***Marvel Premiere*** (dibujados por **John Byrne**) donde **Scott Lang** se convertía en el nuevo **Hombre Hormiga**.

El equipo creativo formado por **Michelinie/Romita Jr./Layton** desarrolló su primer trabajo conjunto en el n° 116 (donde finalizaba una saga iniciada con anterioridad). No obstante, su verdadero punto de partida tuvo lugar en el 117, con motivo de una importante historia de tres partes en que aparecían **SHIELD** y ¡¡los cazas de la **URSS**!!

En esta primera saga se pusieron de manifiesto varios detalles importantes.

El primero y más evidente fue el excepcional entintado de **Bob Layton**. En sus manos, el dibujo de **John Romita Jr.** (que en anteriores números se había mostrado poco definido)

adoptó una solidez impresionante. De hecho, bastaron sólo unas pocas páginas para confirmar que **Layton** había nacido para entintar ***Iron Man*** y, sobre todo, la armadura de éste. Gracias a su talento, el Vengador Dorado apareció más metálico y geométrico que nunca. Además, su utilización de tramas ayudaba a lograr una perfección especialmente remarcable.

Otro de los aspectos fue el perfecto acoplamiento entre aquel equipo creativo tan atípico. Normalmente, el entintador de una colección suele ser un profesional que sigue el camino dictado por el guionista y el dibujante. En este caso no fue así. En el triunvirato formado por **Michelinie/Romita Jr./Layton**, la responsabilidad creativa de cada número era compartida al mismo nivel por los tres componentes. Y lo cierto es que era difícil saber dónde empezaba y terminaba el trabajo de cada uno de ellos. Poco a poco, el trío se transformó en un ente compacto.

De todas formas, **Romita Jr.** continuaba siendo un dibujante novel que necesitaba (en aquellos primeros tiempos) más de un mes para terminar el dibujo a lápiz de un número. Como consecuencia, **Roger Stern** se preocupó de buscar sustitutos competentes. El primero fue **John Byrne**, quien se encargó de realizar los bocetos del 118 (su único comic para la colección de ***Iron Man*** en toda su carrera). En este caso, la elección es absolutamente lógica, ya que **Stern** y **Byrne** eran (y son) grandes amigos y ambos dieron sus primeros pasos en el mundo del comic en ***CPL***, una publicación donde también colaboró **Bob Layton**. Por tanto, en el nº 118 confluyen los talentos de varios profesionales que ya habían trabajado juntos en un fanzine que hoy en día es punto de referencia indispensable de la historia del comic USA. (Nota al margen: En el nº 118, **Byrne** realizó un homenaje a **Jack Kirby** al dibujar la página-viñeta donde aparece el Helitransporte, ya que es idéntica a la *splage* que años antes realizara el **Rey** en la primera aparición de la mítica nave de **SHIELD**, en el nº 135 de *Strange Tales*.)

Otro aspecto destacable de la saga de los números 117 al 119 se centra en la presentación de nuevos personajes. **Michelinie** y **Layton** estaban desarrollando una Nueva Era para ***Iron Man*** y por eso decidieron renovar a los personajes secundarios más importantes de la colección. De ahí que en el nº 117 tuviera lugar la primera aparición de **Bethany Cabe** y en el 118 la de **Mrs. Bambi Bliss Arbogat** (la nueva secretaria de **Tony Stark**).

Tras un punto de partida tan significativo y trascendental, el "trío de hierro" se embarcó en una nueva saga (esta vez de dos números) en la que rindieron tributo a la trayectoria del personaje.

Durante muchos años, los enfrentamientos entre **Iron Man** y **Namor** se habían convertido en todo un clásico dentro del panorama **Marvel**. Por tanto, nuestro "trío de hierro" no pudo evitar la tentación de recrear un nuevo enfrentamiento entre el Vengador Dorado y el Rey de Atlantis. Ésta fue la prueba definitiva de su talento, ya que se terminó convirtiendo en una de los más brillantes confrontaciones de la historia de **Marvel**. Además, en esta nueva saga presentaron a un nuevo personaje secundario, **James Rhodes**, que alcanzaría una importancia decisiva en las historias de la colección.

Finalmente (y para subrayar el nuevo punto de partida del personaje), la colección ofreció una especie de *fill-in* (con argumento del propio Editor en Jefe, **Jim Shooter**) donde se rememoraba el origen de **Iron Man** con todo lujo de detalles. De este número destaca la impresionante página donde se muestran las distintas armaduras que **Iron Man** había llevado hasta ese momento, además de una visión conceptual de las facetas desempeñadas por el personaje dentro de la estructura del **Universo Marvel**. En sólo una página, el nuevo lector fue consciente de la gran trayectoria del Vengador Dorado.

En definitiva, los números 117 al 123 de *Iron Man* cimentaron las bases de una **Nueva Era** desarrollada por **David Michelinie**, **John Romita Jr**. y **Bob Layton**. Una **Era Dorada** que significó el antes y el después para una de las colecciones más importantes del **Universo Marvel**.

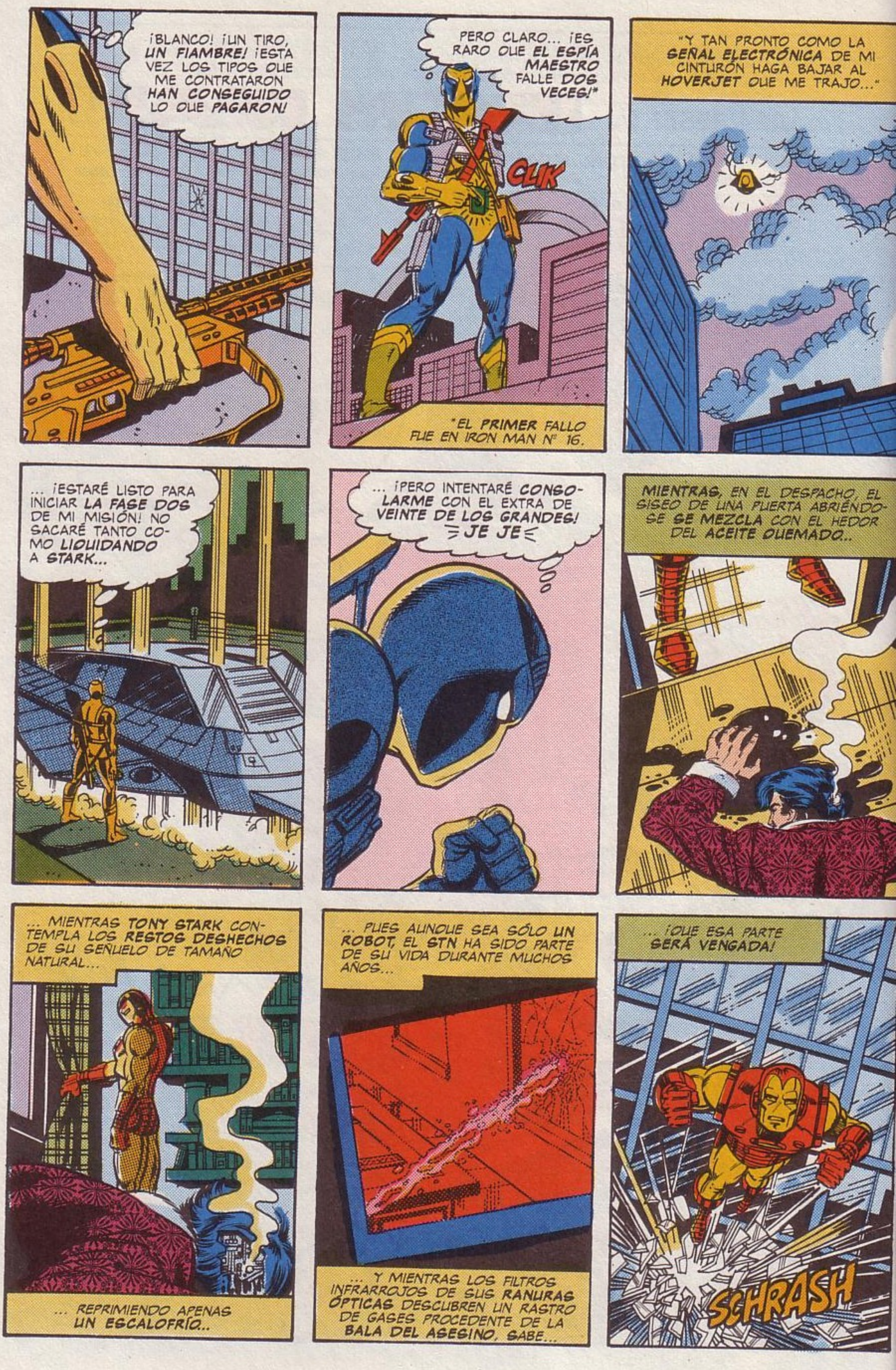
Raimon Fonseca

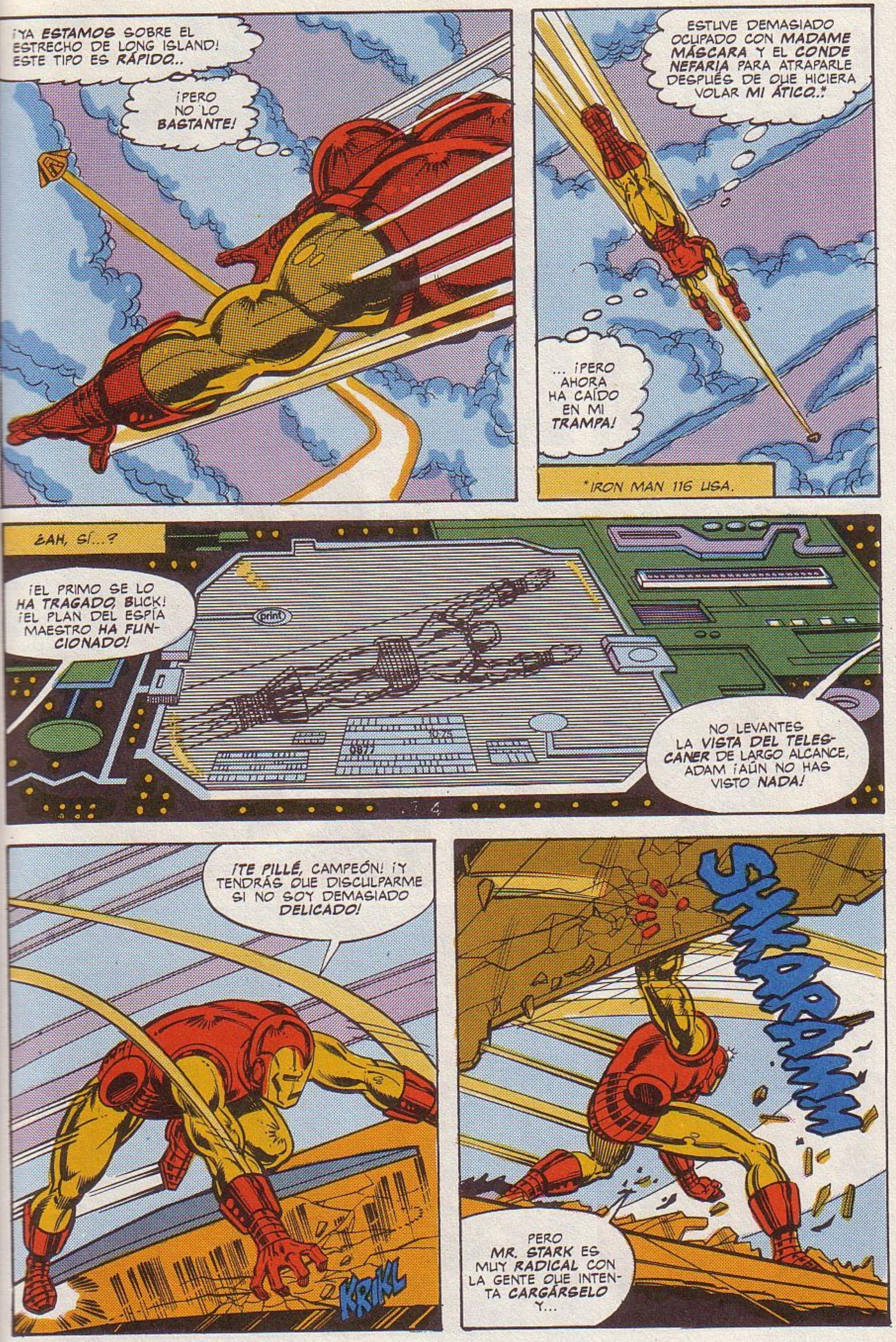
Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...

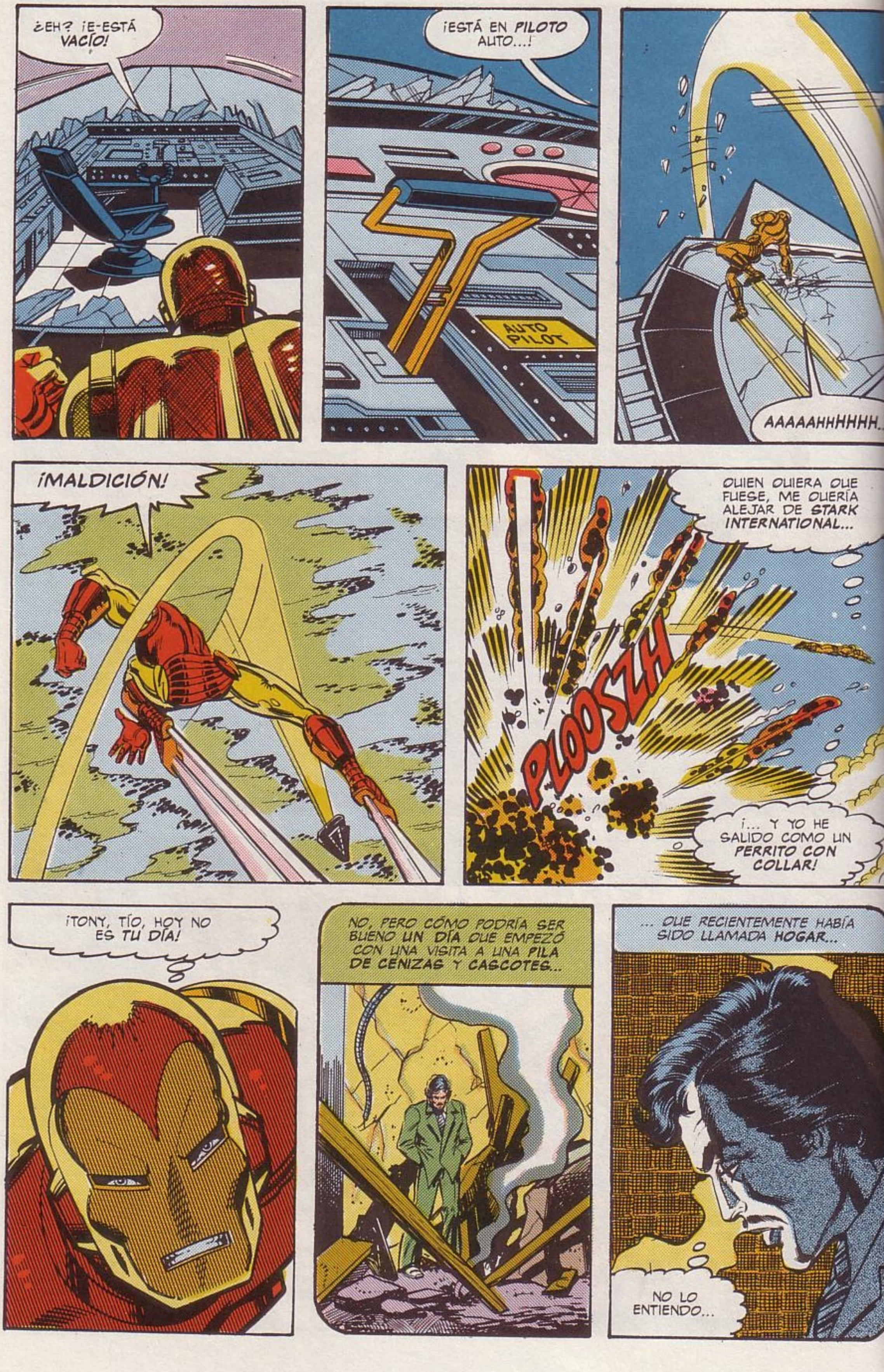
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN

DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN / **JOHN ROMITA JR.** BOCETOS / **BOB LAYTON** ENTINTADO/ARGUMENTO / **B. SEAN** COLORES

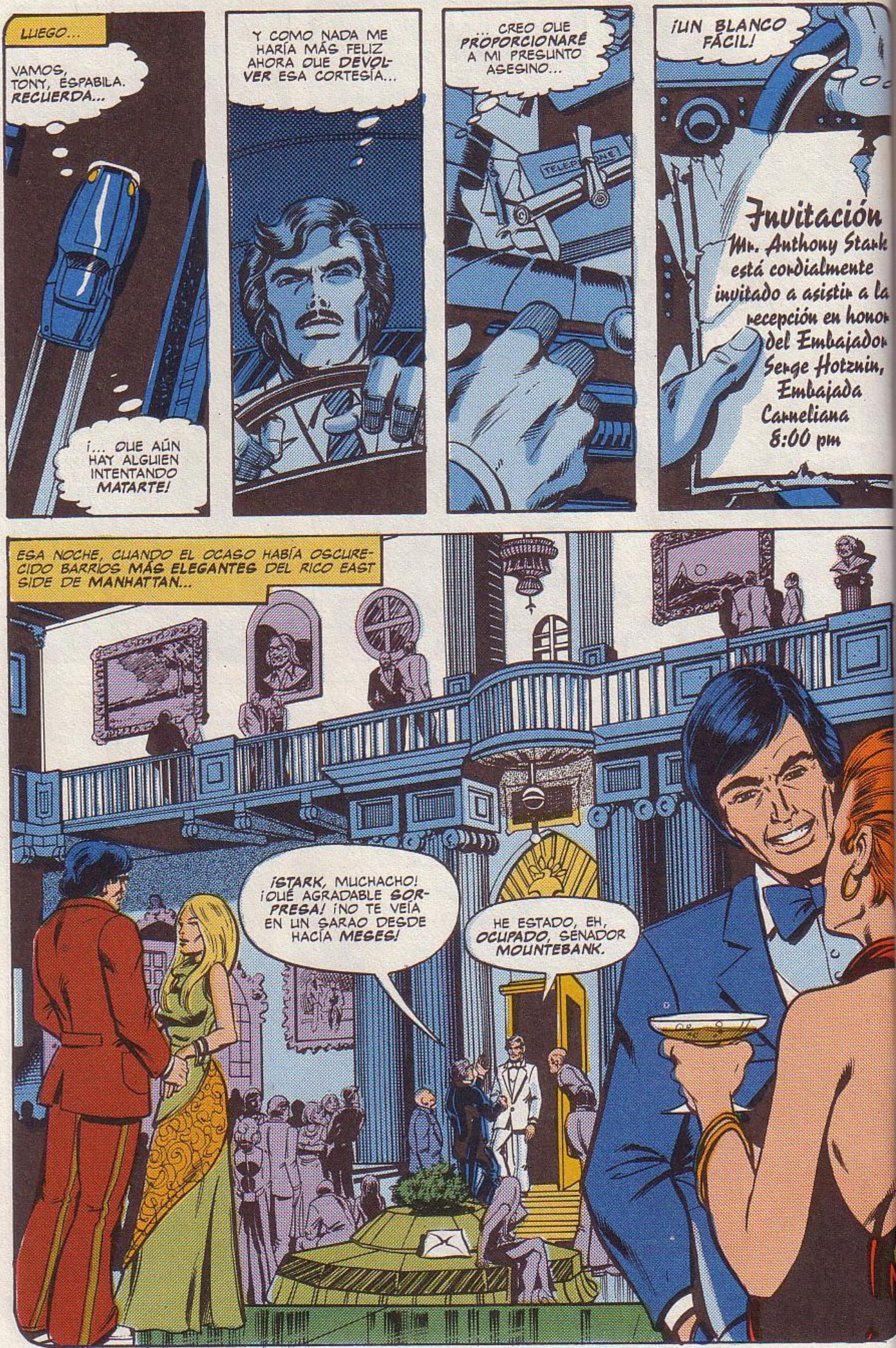
CAPÍTULO 1


¡BLANCO! ¡UN TIRO, UN FIAMBRE! ¡ESTA VEZ LOS TIPOS QUE ME CONTRATARON HAN CONSEGUIDO LO QUE PAGARON!
PERO CLARO... ¡ES RARO QUE EL ESPÍA MAESTRO FALLE DOS VECES!*
CLIK
*EL PRIMER FALLO FUE EN IRON MAN Nº 16.
"Y TAN PRONTO COMO LA SEÑAL ELECTRÓNICA DE MI CINTURÓN HAGA BAJAR AL HOVERJET QUE ME TRAJO..."
... ¡ESTARÉ LISTO PARA INICIAR LA FASE DOS DE MI MISIÓN! NO SACARÉ TANTO COMO LIQUIDANDO A STARK...
... ¡PERO INTENTARÉ CONSOLARME CON EL EXTRA DE VEINTE DE LOS GRANDES! JE JE
MIENTRAS, EN EL DESPACHO, EL SISEO DE UNA PUERTA ABRIÉNDOSE SE MEZCLA CON EL HEDOR DEL ACEITE QUEMADO...
... MIENTRAS TONY STARK CONTEMPLA LOS RESTOS DESHECHOS DE SU SEÑUELO DE TAMAÑO NATURAL...
... REPRIMIENDO APENAS UN ESCALOFRÍO...
... PUES AUNQUE SEA SÓLO UN ROBOT, EL STN HA SIDO PARTE DE SU VIDA DURANTE MUCHOS AÑOS...
... Y MIENTRAS LOS FILTROS INFRARROJOS DE SUS RANURAS ÓPTICAS DESCUBREN UN RASTRO DE GASES PROCEDENTE DE LA BALA DEL ASESINO, SABE...
... ¡QUE ESA PARTE SERÁ VENGADA!
SCHRASH


¡YA ESTAMOS SOBRE EL ESTRECHO DE LONG ISLAND! ESTE TIPO ES RÁPIDO...
¡PERO NO LO BASTANTE!
ESTUVE DEMASIADO OCUPADO CON MADAME MÁSCARA Y EL CONDE NEFARIA PARA ATRAPARLE DESPUÉS DE QUE HICIERA VOLAR MI ÁTICO.*
...¡PERO AHORA HA CAÍDO EN MI TRAMPA!
*IRON MAN 116 USA.
¿AH, SÍ...?
¡EL PRIMO SE LO HA TRAGADO, BUCK! ¡EL PLAN DEL ESPÍA MAESTRO HA FUNCIONADO!
NO LEVANTES LA VISTA DEL TELESCANER DE LARGO ALCANCE, ADAM ¡AÚN NO HAS VISTO NADA!
¡TE PILLÉ, CAMPEÓN! ¡Y TENDRÁS QUE DISCULPARME SI NO SOY DEMASIADO DELICADO!
KRIKL
SHKARAMM
PERO MR. STARK ES MUY RADICAL CON LA GENTE QUE INTENTA CARGÁRSELO Y...



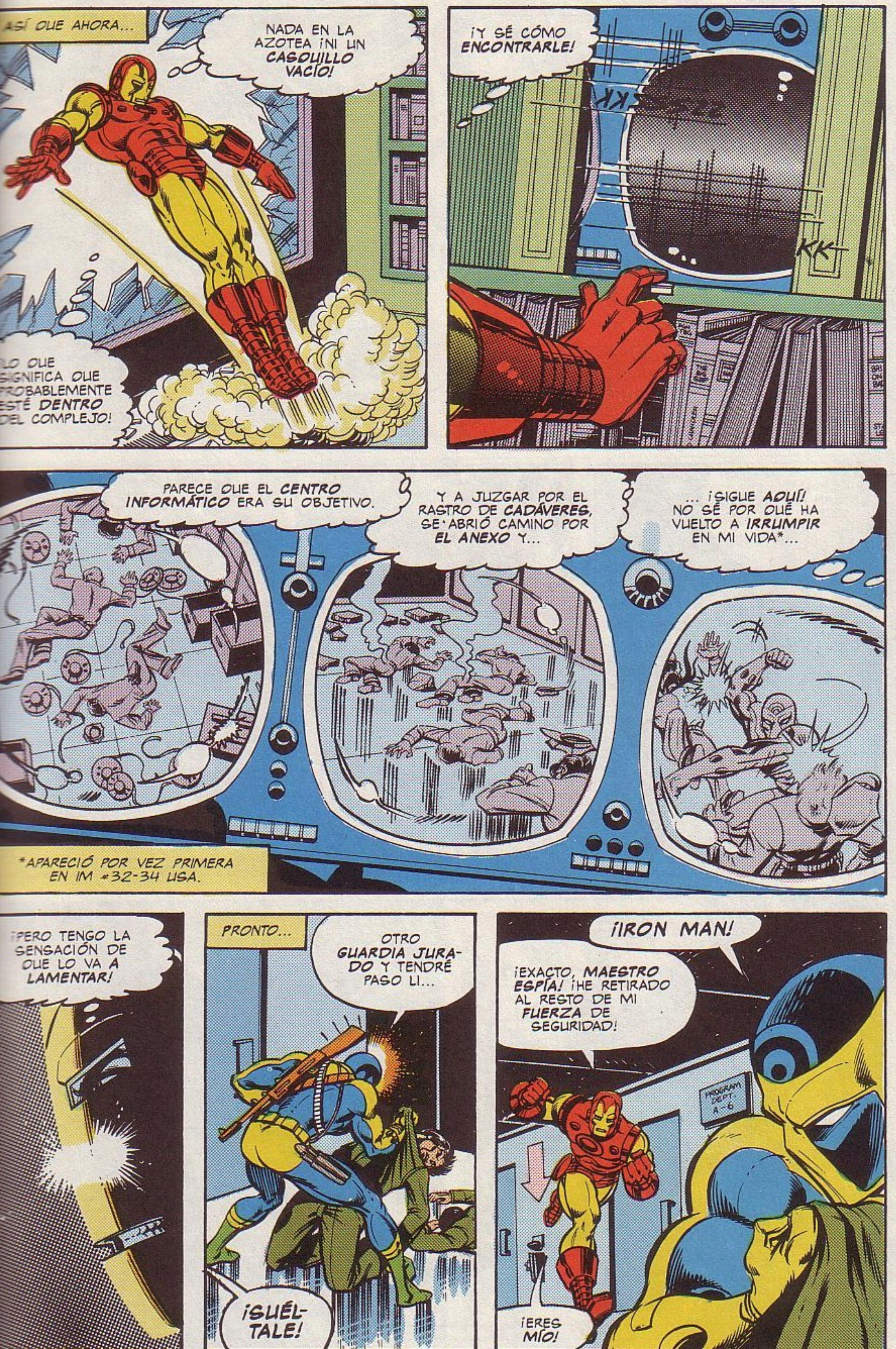
¿EH? ¡E-ESTÁ VACÍO!
¡ESTÁ EN PILOTO AUTO...!
AUTO PILOT
AAAAAHHHHH...
¡MALDICIÓN!
QUIEN QUIERA QUE FUESE, ME QUERÍA ALEJAR DE STARK INTERNATIONAL...
PLOOSZH
¡... Y YO HE SALIDO COMO UN PERRITO CON COLLAR!
¡TONY, TÍO, HOY NO ES TU DÍA!
NO, PERO CÓMO PODRÍA SER BUENO UN DÍA QUE EMPEZÓ CON UNA VISITA A UNA PILA DE CENIZAS Y CASCOTES...
... QUE RECIENTEMENTE HABÍA SIDO LLAMADA HOGAR...
NO LO ENTIENDO...

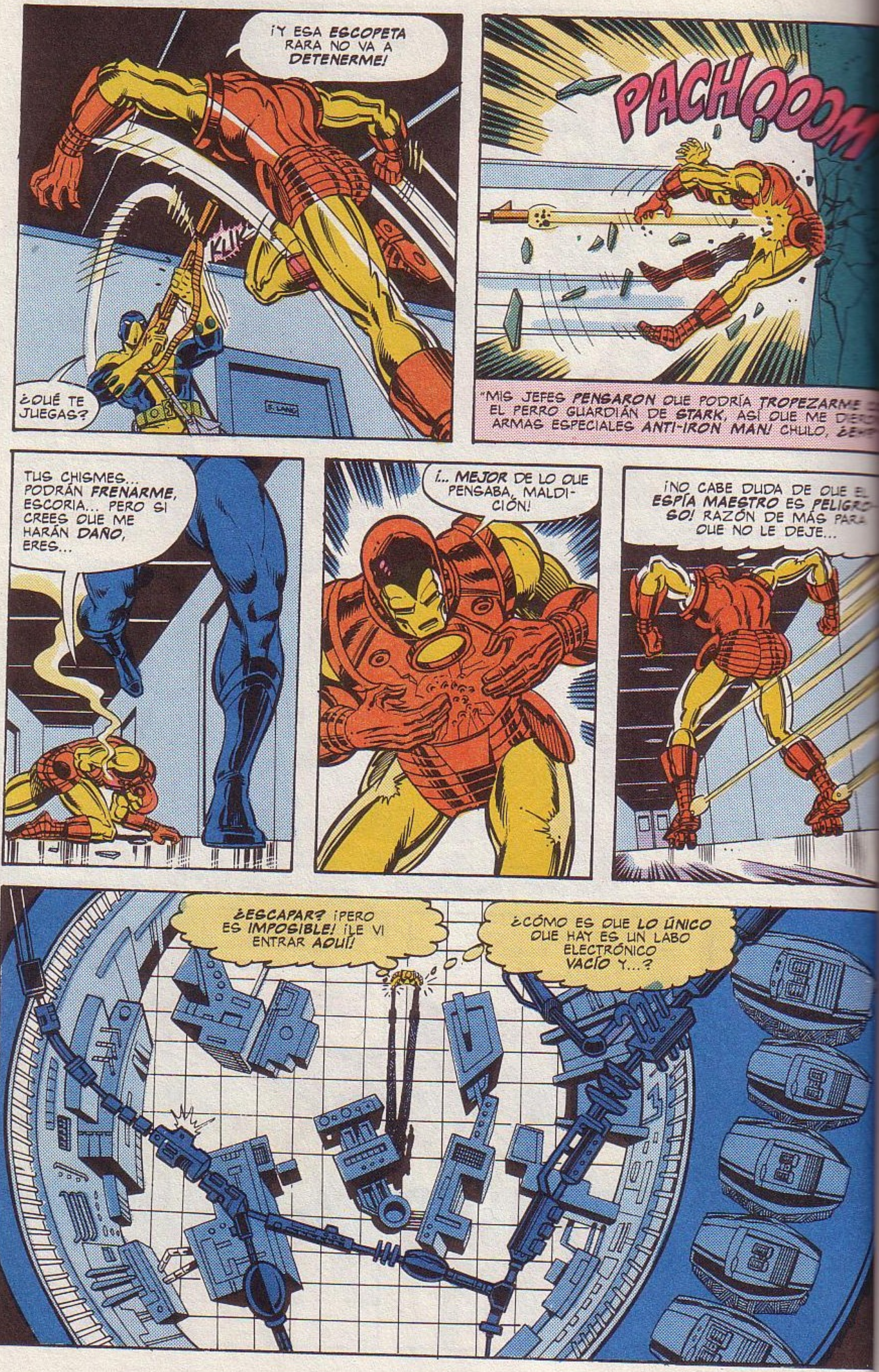


LUEGO...
VAMOS, TONY, ESPABILA. RECUERDA...
¡... QUE AÚN HAY ALGUIEN INTENTANDO MATARTE!
Y COMO NADA ME HARÍA MÁS FELIZ AHORA QUE DEVOLVER ESA CORTESÍA...
... CREO QUE PROPORCIONARÉ A MI PRESUNTO ASESINO...
¡UN BLANCO FÁCIL!
Invitación
Mr. Anthony Stark
está cordialmente
invitado a asistir a la
recepción en honor
del Embajador
Serge Hotznin,
Embajada
Carneliana
8:00 pm
ESA NOCHE, CUANDO EL OCASO HABÍA OSCURECIDO BARRIOS MÁS ELEGANTES DEL RICO EAST SIDE DE MANHATTAN...
¡STARK, MUCHACHO! ¡QUÉ AGRADABLE SORPRESA! ¡NO TE VEÍA EN UN SARAO DESDE HACÍA MESES!
HE ESTADO, EH, OCUPADO, SENADOR MOUNTEBANK.

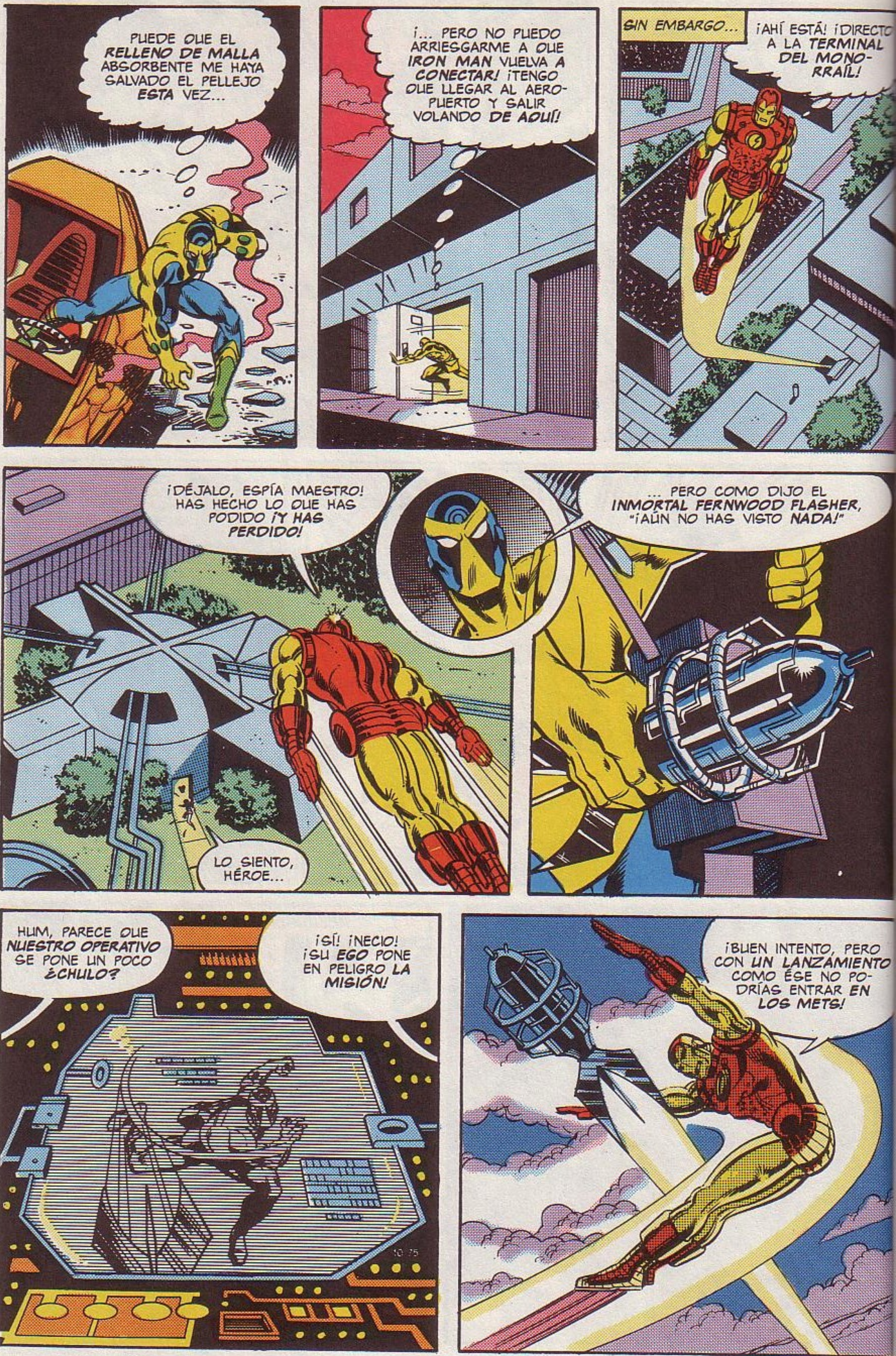
ESPERO QUE NO TANTO COMO PARA NO HABER REVISADO EL CONTRATO DE DEFENSA QUE MI COMITÉ LE ENVIÓ LA SEMANA PASADA.
BUENO, EH, EN REALIDAD...
NO IMPORTA, MUCHACHO, SEGURO QUE PODEMOS ARREGLARLO AQUÍ, ¿VERDAD?
MARAVILLOSO. LA ÚNICA FORMA DE SOPORTAR ESTO...
¡... SERÁ CON UN POQUITO DE CHAMPÁN!
EXCEPTO QUE NO VINE A HABLAR DE NEGOCIOS, SINO A DEJARME VER. Y PARA ESO, NECESITARÉ...
¡VAYA, VAYA!
TOMA, BETHANY, BEBE ALGO.
¿QUIERES UN CANAPÉ?
¿FUEGO, BETHANY?
NO CREO QUE NECESITE FUEGO, AMIGO...
... ¡PARECE BASTANTE ARDIENTE ELLA SOLA!
¿AH..?
¿CÓMO ESTÁ? SOY TONY STARK, DUEÑO DE STARK INTERNATIONAL.
HOLA. SOY BETHANY CABE, MUERTA DE ABURRIMIENTO.

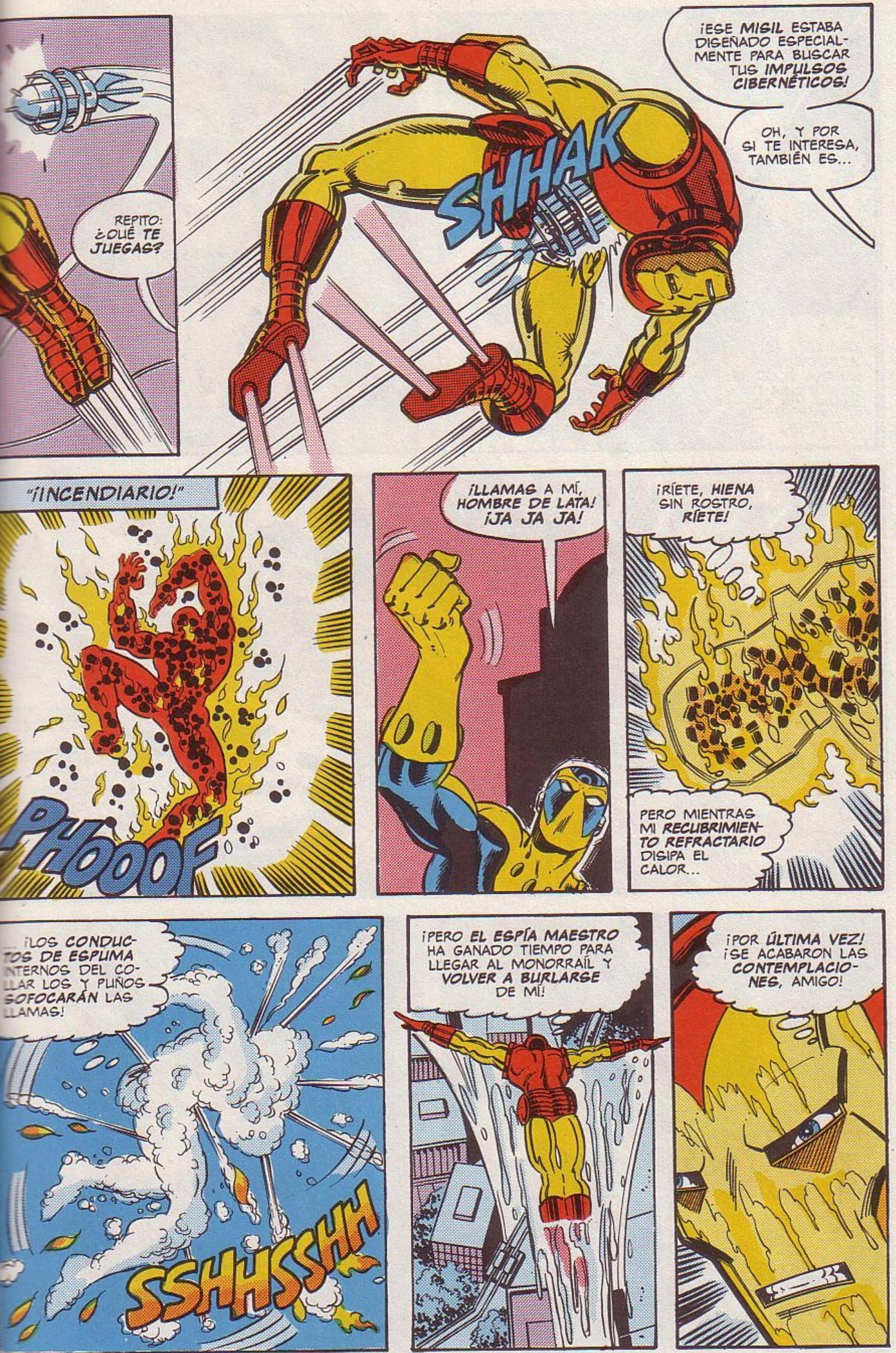
¡GENIAL! ¿QUÉ TE PARECE SI ABANDONAMOS ESTE JALEO PARA TOMAR UN POCO LA LUNA?
INVITO.
MR. STARK, ES USTED MUY EXTRAÑO, PERO MAJO.
EL PASEO FUE AGRADABLE; LA CONVERSACIÓN, LEVE PERO INTRIGANTE.
Y LA ESTRATAGEMA ¡ÚTIL!
PUES EL ESPÍA MAESTRO, DISFRAZADO, ESTUVO PRESENTE...
... ASÍ QUE MÁS TARDE, CUANDO TONY STARK REGRESÓ A SU BASE DE LONG ISLAND, PENSANDO EN UNOS OJOS COMO LLAMAS ESMERALDA...
... FUE SEGUIDO POR UN ACECHANTE DISFRAZADO QUE DESCENDIÓ SOBRE UNA AZOTEA VECINA DESDE UN SILENCIOSO HOVERJET...
UN ACECHANTE QUE, SIN NOTAR QUE SU PRESA ESTABA INMÓVIL*...
*LOS CIRCUITOS DEL STN SE FUNDIERON EN EL IRON MAN 116 USA.
... INTRODUJO UNA BALA EXPLOSIVA EN EL CEREBRO DEL ANDROIDE...
... ¡IGNORANDO QUE SU VERDADERO OBJETIVO VIGILABA DESDE UN PANEL OCULTO!


ASÍ QUE AHORA...
NADA EN LA AZOTEA ¡NI UN CASQUILLO VACÍO!
LO QUE SIGNIFICA QUE PROBABLEMENTE ESTÉ DENTRO DEL COMPLEJO!
¡Y SÉ CÓMO ENCONTRARLE!
KK
PARECE QUE EL CENTRO INFORMÁTICO ERA SU OBJETIVO.
Y A JUZGAR POR EL RASTRO DE CADÁVERES, SE ABRIÓ CAMINO POR EL ANEXO Y...
... ¡SIGUE AQUÍ! NO SÉ POR QUÉ HA VUELTO A IRRUMPIR EN MI VIDA*...
*APARECIÓ POR VEZ PRIMERA EN IM #32-34 USA.
¡PERO TENGO LA SENSACIÓN DE QUE LO VA A LAMENTAR!
PRONTO...
OTRO GUARDIA JURADO Y TENDRÉ PASO LI...
¡SUÉL-TALE!
¡IRON MAN!
¡EXACTO, MAESTRO ESPÍA! ¡HE RETIRADO AL RESTO DE MI FUERZA DE SEGURIDAD!
PROGRAM DEPT. A-6
¡ERES MÍO!


¡Y ESA ESCOPETA RARA NO VA A DETENERME!
¿QUÉ TE JUEGAS?
PACHOOOM
"MIS JEFES PENSARON QUE PODRÍA TROPEZARME C
EL PERRO GUARDIÁN DE STARK, ASÍ QUE ME DIERO
ARMAS ESPECIALES ANTI-IRON MAN! CHULO, ¿EH?
TUS CHISMES... PODRÁN FRENARME, ESCORIA... PERO SI CREES QUE ME HARÁN DAÑO, ERES...
¡... MEJOR DE LO QUE PENSABA, MALDICIÓN!
¡NO CABE DUDA DE QUE EL ESPÍA MAESTRO ES PELIGRO-SO! RAZÓN DE MÁS PARA QUE NO LE DEJE...
¿ESCAPAR? ¡PERO ES IMPOSIBLE! ¡LE VI ENTRAR AQUÍ!
¿CÓMO ES QUE LO ÚNICO QUE HAY ES UN LABO ELECTRÓNICO VACÍO Y...?

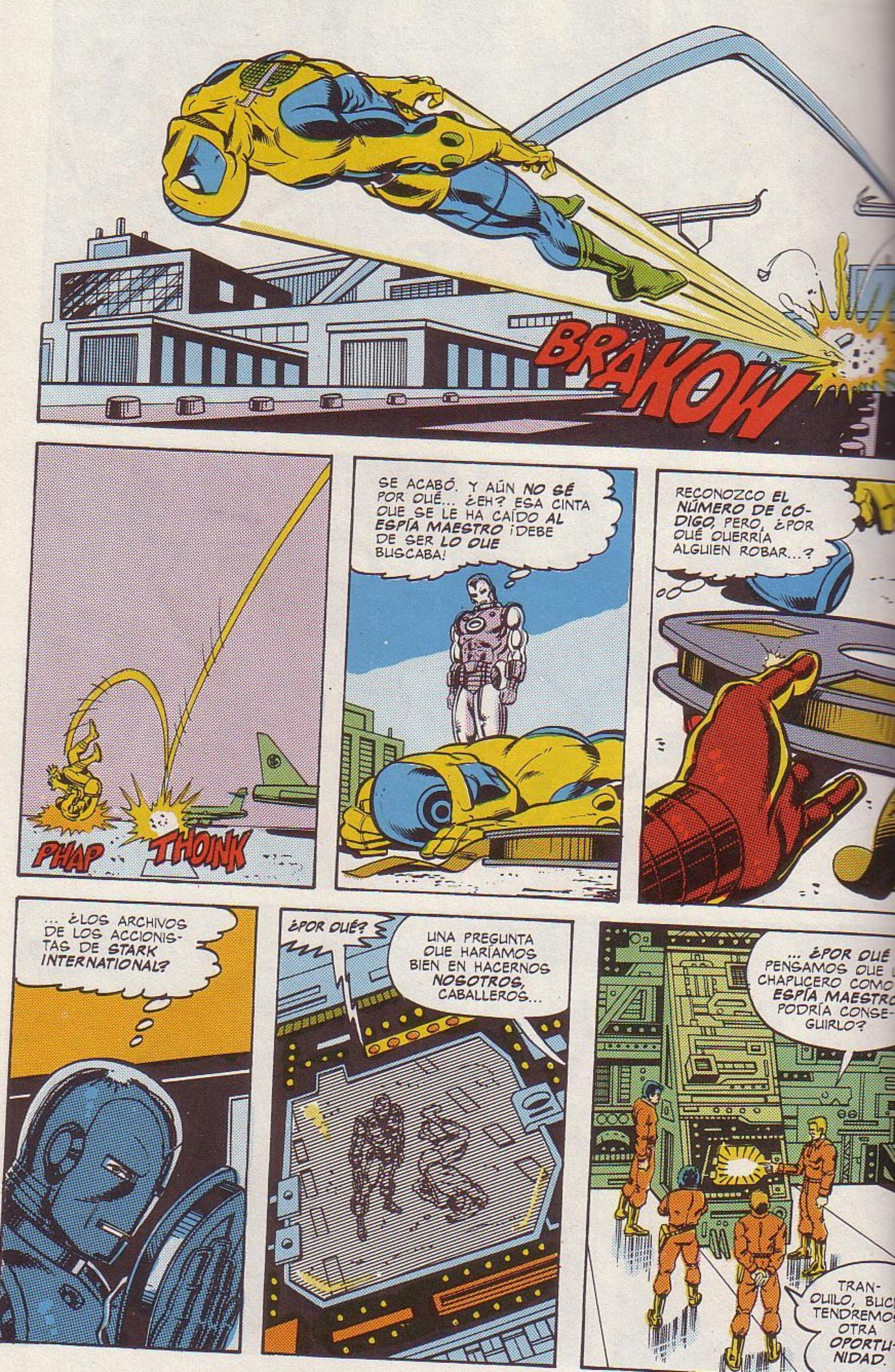
¿... UN MOTOR?
WHRRRRRR
CHAROOM
¡ATENCIÓN, HOMBRE DE LATA!
¿QUÉ?
SPA- -KANG
UHHNNN. ¡DISEÑÉ ESOS JETCARTS PARA TRANSPORTE ENTRE LABOS!
GRRRIP
WHISSH
NO PARA APLICAR CASTIGO...
"¡... O RECIBIRLO!"
RRATCHOW


PUEDE QUE EL RELLENO DE MALLA ABSORBENTE ME HAYA SALVADO EL PELLEJO ESTA VEZ...
¡... PERO NO PUEDO ARRIESGARME A QUE IRON MAN VUELVA A CONECTAR! ¡TENGO QUE LLEGAR AL AEROPUERTO Y SALIR VOLANDO DE AQUÍ!
SIN EMBARGO...
¡AHÍ ESTÁ! ¡DIRECTO A LA TERMINAL DEL MONORRAÍL!
¡DÉJALO, ESPÍA MAESTRO! HAS HECHO LO QUE HAS PODIDO ¡Y HAS PERDIDO!
... PERO COMO DIJO EL INMORTAL FERNWOOD FLASHER, "¡AÚN NO HAS VISTO NADA!"
LO SIENTO, HÉROE...
HUM, PARECE QUE NUESTRO OPERATIVO SE PONE UN POCO ¿CHULO?
¡SÍ! ¡NECIO! ¡SU EGO PONE EN PELIGRO LA MISIÓN!
¡BUEN INTENTO, PERO CON UN LANZAMIENTO COMO ÉSE NO PODRÍAS ENTRAR EN LOS METS!


REPITO: ¿QUÉ TE JUEGAS?
SHHAK
¡ESE MISIL ESTABA DISEÑADO ESPECIALMENTE PARA BUSCAR TUS IMPULSOS CIBERNÉTICOS!
OH, Y POR SI TE INTERESA, TAMBIÉN ES...
"¡INCENDIARIO!"
PHOOOF
¡LLAMAS A MÍ, HOMBRE DE LATA! ¡JA JA JA!
¡RÍETE, HIENA SIN ROSTRO, RÍETE!
PERO MIENTRAS MI RECUBRIMIENTO REFRACTARIO DISIPA EL CALOR...
¡LOS CONDUCTOS DE ESPUMA INTERNOS DEL COLLAR LOS Y PUÑOS SOFOCARÁN LAS LLAMAS!
SSHHSSHH
¡PERO EL ESPÍA MAESTRO HA GANADO TIEMPO PARA LLEGAR AL MONORRAÍL Y VOLVER A BURLARSE DE MÍ!
¡POR ÚLTIMA VEZ! ¡SE ACABARON LAS CONTEMPLACIONES, AMIGO!

¡AHÍ ESTÁ EL AERODROMO! ¡AHORA SÓLO NECESITO UNA TÍA BUENA DE REHÉN Y...!
OU... ¡¿IRON MAN?!
¡NO, PUED
PERO CITANDO A UN SUPERVILLANO MUY SEGURO DE SÍ MISMO...
¿QUÉ TE JUEGAS?
SPAKOW
THUNG!
BRRRAM

RECONÓCELO, ESPÍA ¡LA PIFIASTE!
¡ESTÁS PERDIDO, Y EL "TONY STARK" QUE MATASTE ERA FALSO!
¡MALDITO SEAS, VENGADOR! ¡ERES ASTUTO, PERO AÚN NO ESTOY ACABADO!
ESTOS NUNCHAKUS HAN SIDO MEJORADOS ELECTRÓNICAMENTE...
... AMPLIFICANDO SU EFECTO CONMOCIONADOR...
... ¡PARA QUE DAÑE TU ARMADURA!
CHAK-
-AK
¡SEAMOS SERIOS, ESPÍA!
¡EL PODER DE TUS ARMAS ESTABA EN TOMARME POR SORPRESA! PERO AHORA QUE ESTOY LISTO..
CHOK!
¡NO SON NADA! Y TÚ, HOMBRECILLO...
... ¡ERES AÚN MENOS!
SFFT
SFFT
¡OH!
EH, SUPONGO QUE NO AYUDARÍA QUE D-DIJERA... "ME RINDO".
¿VERDAD?


BRAKOW
PHAP
THOINK
SE ACABÓ. Y AÚN NO SÉ POR QUÉ... ¿EH? ESA CINTA QUE SE LE HA CAÍDO AL ESPÍA MAESTRO ¡DEBE DE SER LO QUE BUSCABA!
RECONOZCO EL NÚMERO DE CÓDIGO, PERO, ¿POR QUÉ QUERRÍA ALGUIEN ROBAR...?
... ¿LOS ARCHIVOS DE LOS ACCIONISTAS DE STARK INTERNATIONAL?
¿POR QUÉ?
UNA PREGUNTA QUE HARÍAMOS BIEN EN HACERNOS NOSOTROS, CABALLEROS...
... ¿POR QUÉ PENSAMOS QUE UN CHAPUCERO COMO EL ESPÍA MAESTRO PODRÍA CONSEGUIRLO?
TRANQUILO, BUCK, TENDREMOS OTRA OPORTUNIDAD.

SÍ, ADAM, Y LA PRÓXIMA VEZ LO HAREMOS BIEN ¡HACIÉNDOLO EN PERSONA!
STARK INTERNATIONAL ES DEMASIADO IMPORTANTE PARA DEJARLA EN MANOS DE UN ALMA CÁNDIDA COMO STARK...
...¡Y NOSOTROS DEBEMOS RECTIFICAR ESA SITUACIÓN!
¡EL CÓMO LO DECIDIREMOS TRAS LA REUNIÓN!
¡YA ERA HORA DE QUE APARECIERAIS, HARAGANES! ¿O CREÍAIS QUE NOS PODRÍAMOS PASAR SIN NUESTRO EQUIPO DE SEGURIDAD?
DA IGUAL, OCUPAD VUESTROS PUESTOS MIENTRAS DOY LA BIENVENIDA OFICIAL AL RESTO...
...¡A LA REUNIÓN INICIAL DE LA CONVENCIÓN DEFENSIVA OTAN/SHIELD!
¡PRESIDIDA POR NICK FURIA!
FIN DEL CAPÍTULO 1

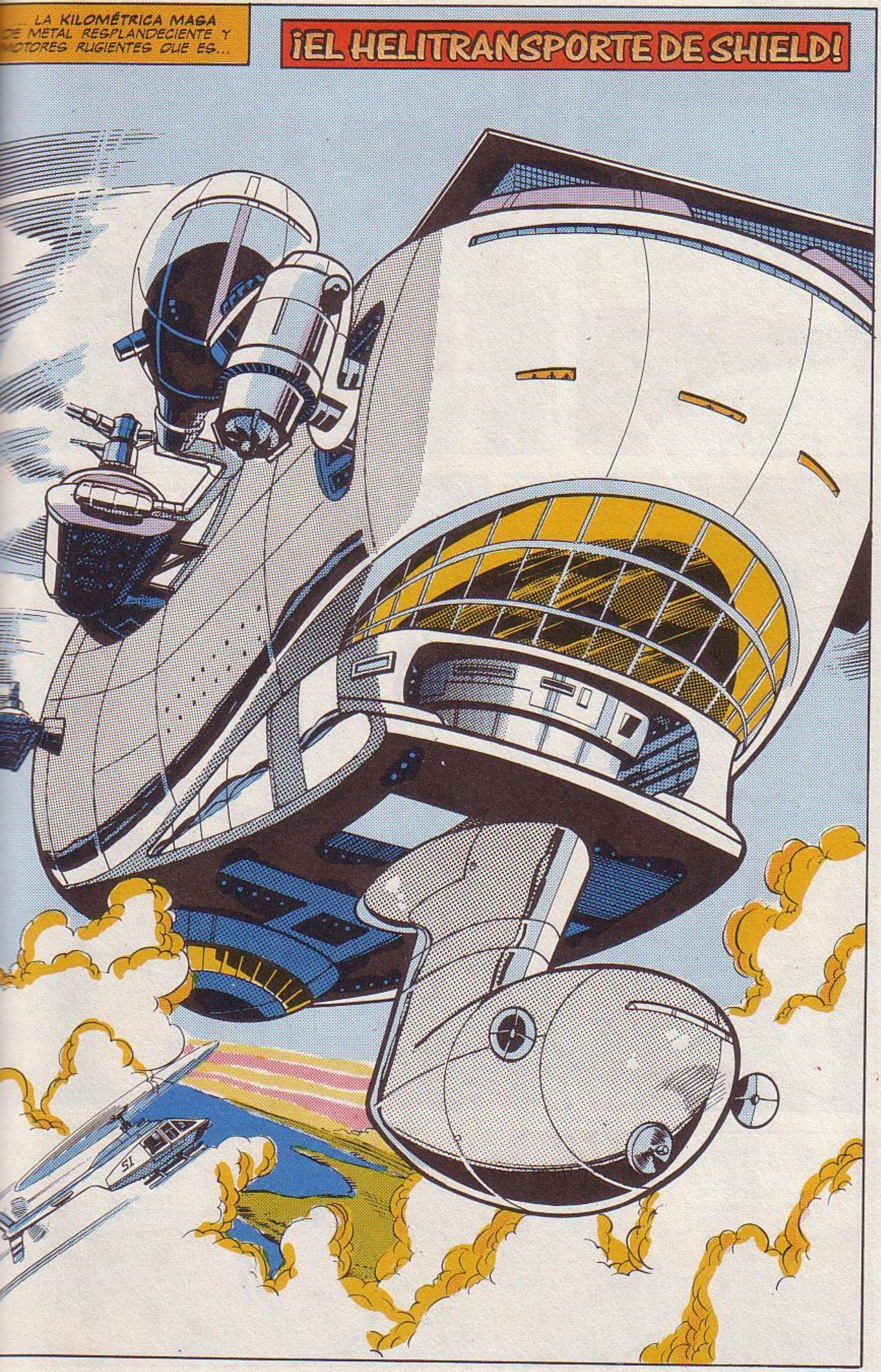
Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN
DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN
JOHN BYRNE BOCETOS
BOB LAYTON ENTINTADO/ARGUMENTO
ES MUY SENCILLO: ALGO SE ROMPE, Y LO ARREGLAS. EJEMPLO:
HACE 24 HORAS, IRON MAN COMBATIÓ AL TRAICIONERO ESPÍA MAESTRO. ¡Y AUNQUE EL ARMAMENTO ESPECIALIZADO DE ESE ESBIRRO APENAS DAÑÓ AL VENGADOR DORADO, HIZO CISCO SU ARMADURA!
ASÍ QUE AHORA, DESPUÉS DE PASAR LA NOCHE ESFORZÁNDOSE EN UN LABO PRIVADO SUBTERRÁNEO, RODEADO DE FRAGUAS ELÉCTRICAS Y PROTOTIPOS EXPERIMENTALES, EL PORTADOR DE ESA ARMADURA APLICA UNA ÚLTIMA "TIRITA" CALORÍFICA...
ASÍ. ¡CON ESTO.... DEBERÍA... BASTAR!
A MERCED DE MIS ENEMIGOS
AMIGOS
CAPÍTULO 2

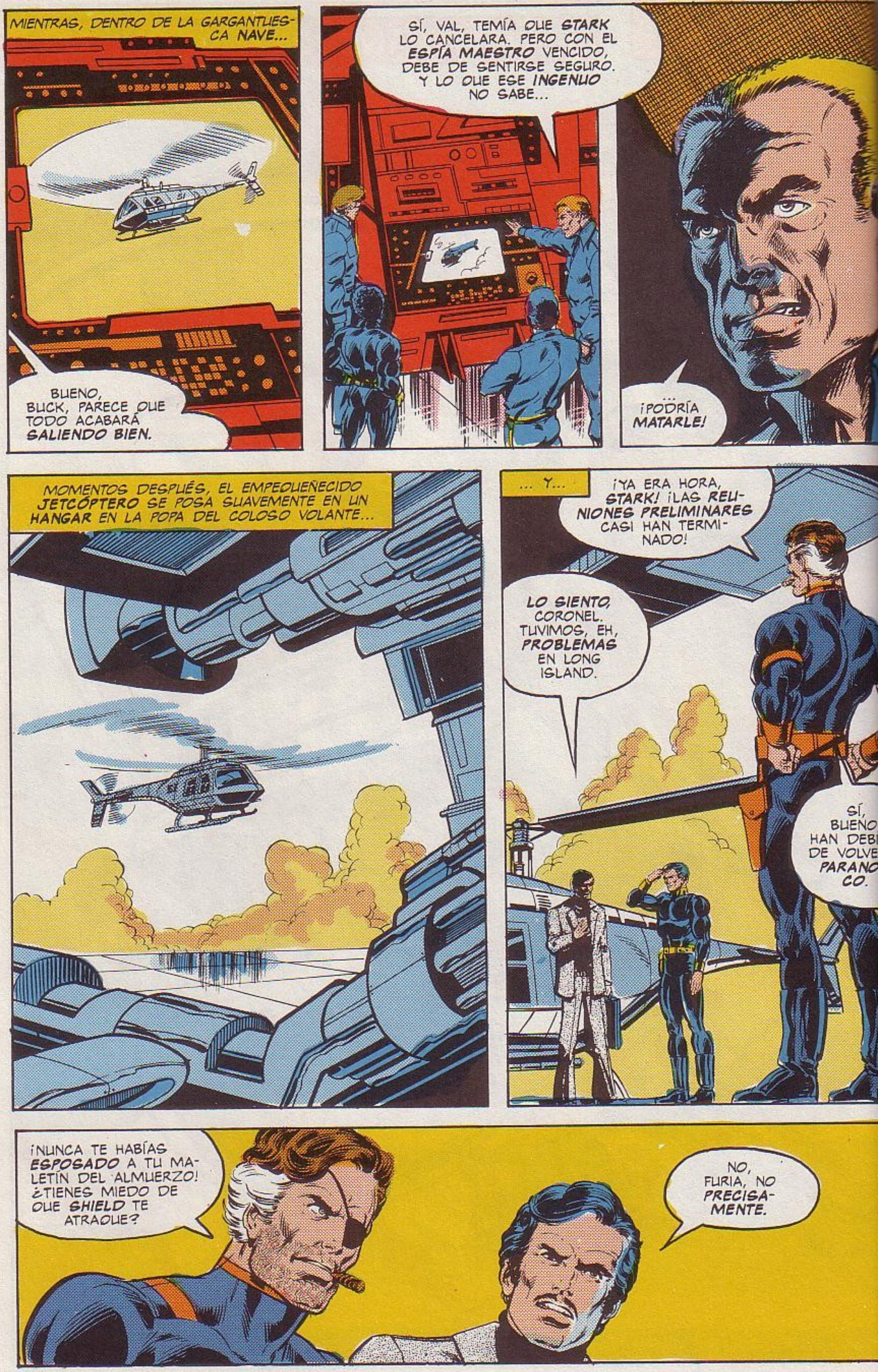
AJÁ. COMO NUEVA. COMO DEBERÍA HABER SIDO...
CONTROL
HEAT 1077
178
¡... SI NO HUBIERA DEJADO QUE EL ESPÍA MAESTRO ME TOMARA POR SORPRESA!
PERO NO ESPERABA QUE UN ASESINO A SUELDO TUVIERA ARMAS EFICACES CONTRA IRON MAN. AUNQUE NO DEBERÍA SORPRENDERME TANTO, YA QUE LA MAYORÍA FUERON DISEÑADAS...
METER
¡POR MÍ! LOS NÚMEROS DE SERIE INDICAN QUE ERAN PARTE DE UN PAQUETE DE SUPERARMAS QUE PREPARÉ CUANDO ME DEDICABA A MUNICIONES...
¡COMO ENCARGO ESPECIAL DE SHIELD!
LO CUAL ME SUPONE UN NUEVO PROBLEMA.
¡OTRO MÁS DE TANTOS!
AY
HA SIDO UNA LARGA NOCHE...
DESPRENDIÉNDOSE DEL ARRUGADO MONO, TOMA UN ASCENSOR PRIVADO HASTA EL LUJOSO ÁTICO EN LO ALTO DEL EDIFICIO DE ADMINISTRACIÓN DE STARK INTERNATIONAL, DONDE...
AFORTUNADAMENTE, SHIELD ALBERGA UN CONGRESO DE DEFENSA DE LA OTAN HOY...
... Y SE ME HA DESIGNADO CONSEJERO ESPECIAL PARA DETECCIÓN Y ANULACIÓN ELECTRÓNICA.
¡PERO SI NO ELIMINO ESTA SOMBRA HIRSUTA, PODRÍAN TOMARME POR EL MISMO NICK FURIA!

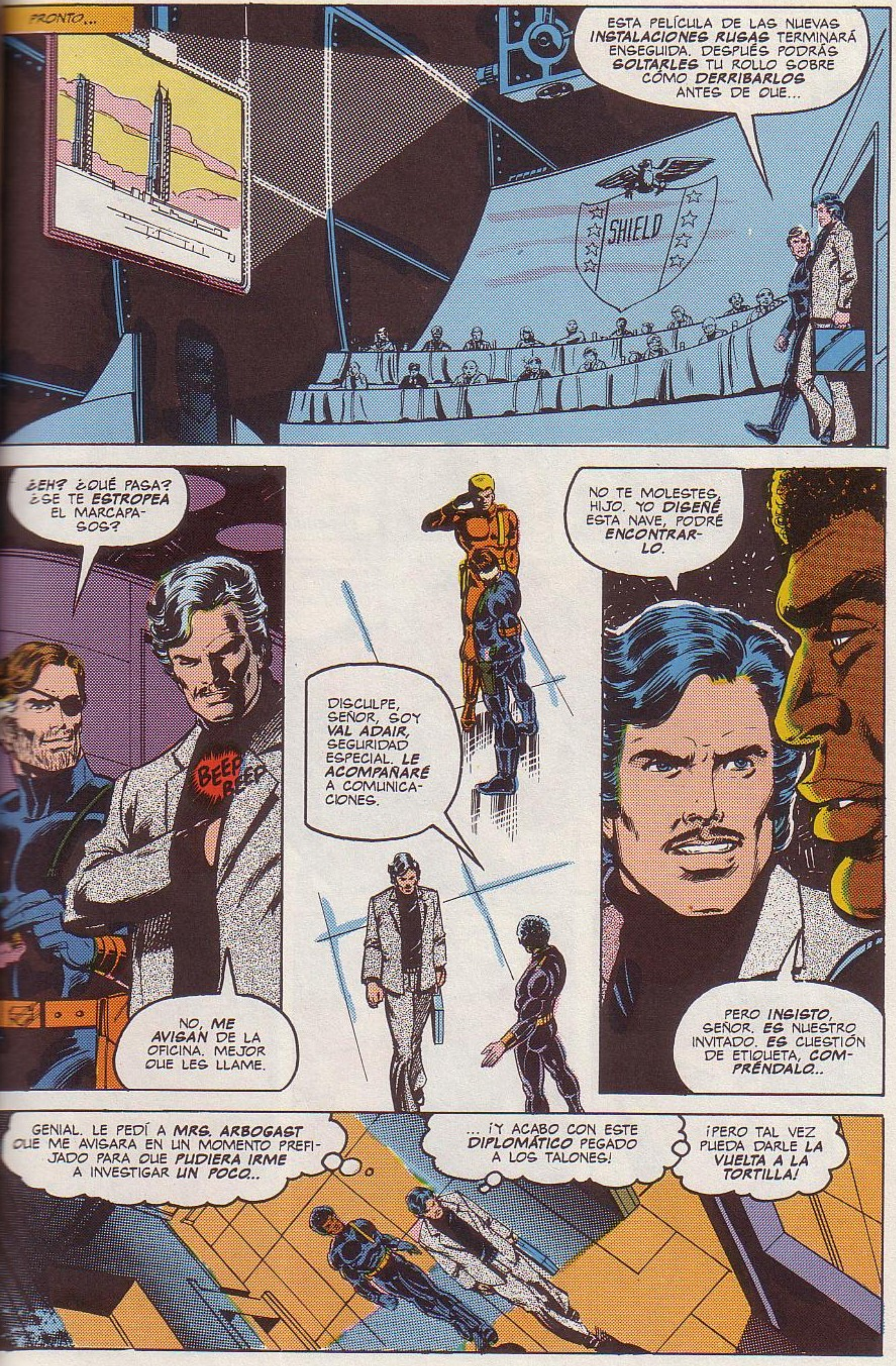
Y ASÍ...
ES MUY EXTRAÑO. SHIELD Y YO HEMOS TRABAJADO JUNTOS DESDE EL PRINCIPIO. NO PUEDO CREER QUE ESTÉN DETRÁS DE ESTO.
¿PARA QUÉ IBAN A CONTRATAR A ALGUIEN PARA MATAR A TONY STARK Y ROBAR LOS ARCHIVOS INFORMÁTIC DE LOS ACCIONISTAS DE STARK INTERNATIONAL?*
HHMMMMMMHHMMM
*TODO LO CUAL OCURRIÓ EN EL CAPÍTULO ANTERIOR.
PARA CITAR A LA NIÑA QUE CAYÓ EN LA CONEJERA...
... ESTO CADA VEZ ES MÁS CURIOSO... ¿EH?
PLEEP PLEEP
RECIBIENDO MENSAJE
MR. STARK, UNA TAL "ZEÑORITA" CABE HA VENIDO A VERLE. NO TIENE CITA.
¿LA ECHO?
OH, NO, MRS. ARBOGAST. YA BAJO.
HUM, ¿QUÉ HARÁ AQUÍ BETHANY? SÓLO PRETENDÍA -RECONOZCÁMOSLO- USARLA PARA ATRAER LA ATENCIÓN DEL ESPÍA MAESTRO EN LA RECEPCIÓN*. ¡BUENO, CREO QUE SÓLO HAY UNA FORMA DE AVERIGUARLO...!
*EN EL CAPÍTULO ANTERIOR.
UNIENDO SU DISCRETO PORTA-ARMADURA A LA MUÑECA CON UN CERROJO ESPECIAL DACTILAR, TONY STARK ENTRA UNA VEZ MÁS EN EL ASCENSOR PRIVADO...
SKIK
PHEMP

Y PRONTO...
BONITO VESTIDO, QUERIDA. RECUERDO HABER LLEVADO ALGO PARECIDO EL DÍA DE LA VICTORIA.
EH, GRACIAS, MRS. ARBOGAST. SERÁ SUFICIENTE.
HOLA, TONY. ME PREGUNTABA SI TE GUSTARÍA SEGUIR CON EL TREN DE PENSAMIENTO QUE INICIAMOS EN LA RECEPCIÓN.
¡PERSONALMENTE, ME MUERO POR LLEGAR AL FURGÓN DE COLA!
EN OTRA OCASIÓN, ¿VALE, BETH? AHORA TENGO QUE IR AL AERÓDROMO. ¿ME ACOMPAÑAS?
LO HACE, Y...
ESPERO QUE NO TE MOLESTE LA VELOCIDAD, BETHANY, PERO ME ESPERAN EN UNA IMPORTANTE REUNIÓN, Y...
TONY, HACE POCO QUE TE CONOZCO, PERO YA IDENTIFICO EL CLÁSICO SÍNDROME DEL CHICO MILLONARIO...
YA SABES, EL QUE EMPIEZA CON "SÓLO TRABAJO Y NADA DE DIVERSIÓN..."
¿POR QUÉ NO DEJAS QUE TU GUARDAESPALDAS, IRON MAN, HAGA MÁS TRABAJO? ¡ASÍ TENDRÍAS MÁS TIEMPO LIBRE!
HUM, SÍ, BUENO...
... LO TENDRÉ EN CUENTA, BETHANY. MIENTRAS, TENGO ESA REUNIÓN. PERO TE LLAMARÉ.
OH. CLARO.
LA DESPEDIDA ES INCÓMODA, VIOLENTA... PERO TENDRÁ QUE BASTAR.

BUENAS, RHODEY. ¿TIENES A PUNTO EL JETCÓPTERO?
11-75
SI
0877 MARK
LISTO PARA SALIR, MR. STARK. DAME UN MINUTO PARA PILLAR UN TERMO DE CAFÉ Y...
DA IGUAL, CREO QUE ESTA VEZ VOY A LLEVARLO YO.
NO PUEDO DEJAR QUE SE ATROFIEN MIS CUALIDADES.
RHODES
¡Y ADEMÁS, TAMPOCO ESTOY SEGURO DE DÓNDE ME METO, ASÍ QUE PREFIERO NO EXPONER A NADIE MÁS AL PELIGRO!
HEAT RESIST
ASÍ, EL ESBELTO JETCÓPT COBRA VIDA ELEVÁNDOS DESDE EL ASFALTO...
...Y AVANZANDO RÁPIDAMENTE HACIA EL ESTE, ROZANDO EL ATLÁNTICO, COMO UNA MONEDA BRILLANTE.
HASTA QUE, A ALGUNAS MILLAS, SE ELEVA HACIA UN DESTINO QUE NO APARECE EN NINGÚN MAPA DE VUELO...


... LA KILOMÉTRICA MASA DE METAL RESPLANDECIENTE Y MOTORES RUGIENTES QUE ES...
¡EL HELITRANSPORTE DE SHIELD!
SI


MIENTRAS, DENTRO DE LA GARGANTUESCA NAVE...
BUENO, BUCK, PARECE QUE TODO ACABARÁ SALIENDO BIEN.
SÍ, VAL, TEMÍA QUE STARK LO CANCELARA. PERO CON EL ESPÍA MAESTRO VENCIDO, DEBE DE SENTIRSE SEGURO. Y LO QUE ESE INGENUO NO SABE...
... ¡PODRÍA MATARLE!
MOMENTOS DESPUÉS, EL EMPEQUEÑECIDO JETCÓPTERO SE POSA SUAVEMENTE EN UN HANGAR EN LA POPA DEL COLOSO VOLANTE...
... Y...
¡YA ERA HORA, STARK! ¡LAS REUNIONES PRELIMINARES CASI HAN TERMINADO!
LO SIENTO, CORONEL. TUVIMOS, EH, PROBLEMAS EN LONG ISLAND.
¡NUNCA TE HABÍAS ESPOSADO A TU MALETÍN DEL ALMUERZO! ¿TIENES MIEDO DE QUE SHIELD TE ATRAQUE?
NO, FURIA, NO PRECISAMENTE.


PRONTO...
ESTA PELÍCULA DE LAS NUEVAS INSTALACIONES RUSAS TERMINARÁ ENSEGUIDA. DESPUÉS PODRÁS SOLTARLES TU ROLLO SOBRE CÓMO DERRIBARLOS ANTES DE QUE...
SHIELD
¿EH? ¿QUÉ PASA? ¿SE TE ESTROPEA EL MARCAPASOS?
BEEP BEEP
NO, ME AVISAN DE LA OFICINA. MEJOR QUE LES LLAME.
DISCULPE, SEÑOR, SOY VAL ADAIR, SEGURIDAD ESPECIAL. LE ACOMPAÑARÉ A COMUNICACIONES.
NO TE MOLESTES, HIJO. YO DISEÑÉ ESTA NAVE, PODRÉ ENCONTRARLO.
PERO INSISTO, SEÑOR. ES NUESTRO INVITADO. ES CUESTIÓN DE ETIQUETA, COMPRÉNDALO..
GENIAL. LE PEDÍ A MRS. ARBOGAST QUE ME AVISARA EN UN MOMENTO PREFIJADO PARA QUE PUDIERA IRME A INVESTIGAR UN POCO..
... ¡Y ACABO CON ESTE DIPLOMÁTICO PEGADO A LOS TALONES!
¡PERO TAL VEZ PUEDA DARLE LA VUELTA A LA TORTILLA!

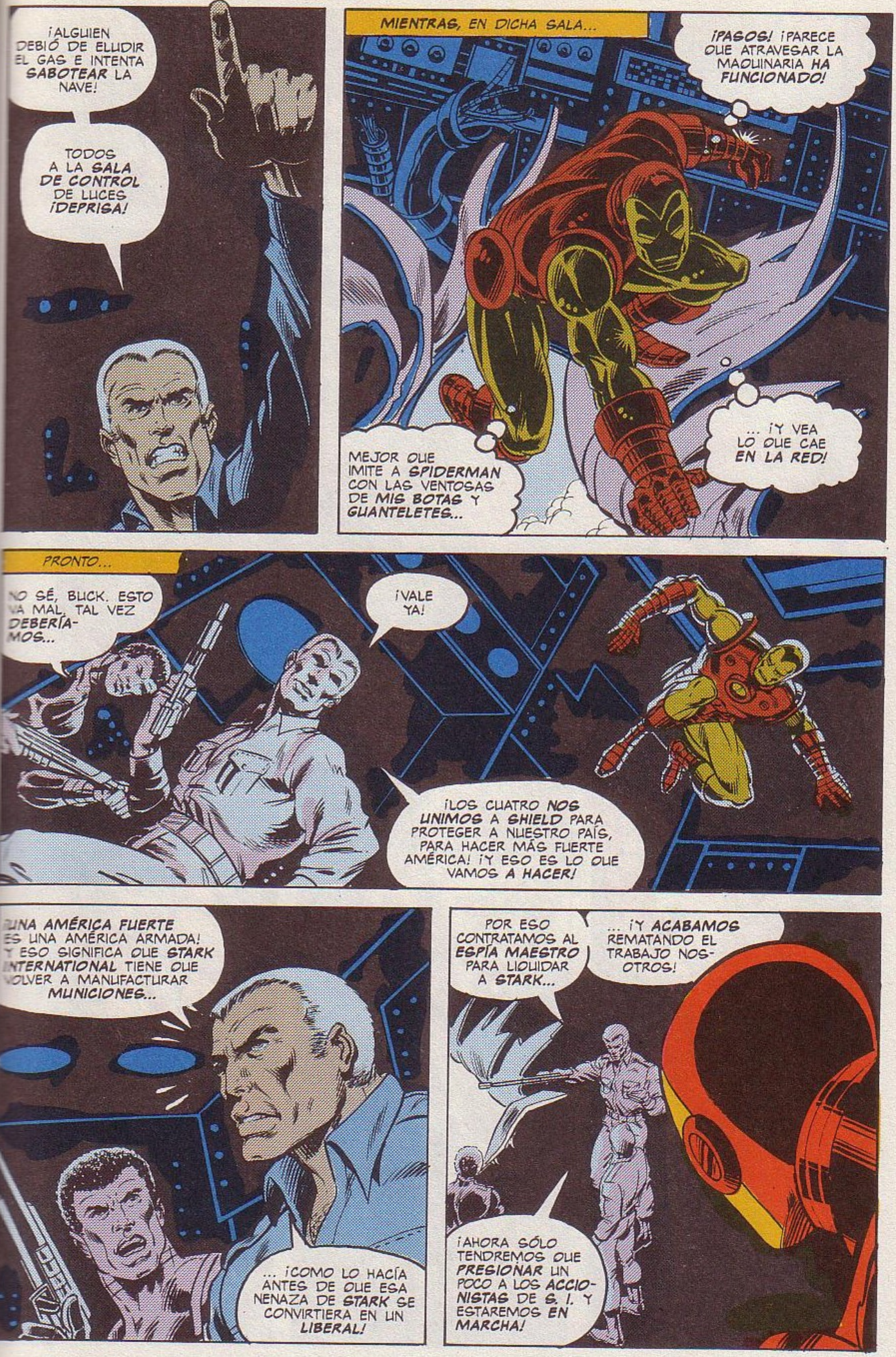
VAL, ACABO DE ACORDARME DE QUE ME DEJÉ UNOS IMPORTANTES PAPELES EN EL JETCÓPTERO. ¿LE IMPORTARÍA..?
EH, AH, BUENO, ¿P-POR QUÉ NO AMBOS..?
PORQUE YO SOY EL INVITADO, ¿NO?
CONSIDÉRELO... ¡CUESTIÓN DE ETIQUETA!
EH, SÍ, VALE. VUELVO ENSEGUIDA.
NO DEMASIADO, ESPERO. NECESITARÉ TIEMPO CON ESTA ESTACIÓN INFORMÁTICA AUXILIAR...
... ¡PARA ENCONTRAR LAS RESPUESTAS QU BUSCO!
SIN EMBARGO, POCO DESPUÉS LOS BANCOS DE MEMORIA HAN SIDO EXHAUSTIVAMENTE EXAMINADOS...
¡NADA! NI RASTRO DE NADA REFERIDO AL ESPÍA MAESTRO O LOS ATENTADOS CONTRA MI VIDA.
EL ÚNICO DATO EXTRAÑO ES UN ARCHIVO CODIFICADO SOBRE LAS TRANSFERENCIAS DE ACCIONES DE STARK INTERNATIONAL.
PERO COMO AHORA NO TENGO TIEMPO PARA DESCODIFICARLO, CONECTARÉ UN ENLACE...
SPING!
... ¡Y TRANSFERIRÉ LA INFORMACIÓN A LOS CIRCUITOS DE M ARMADURA, PARA ESTUDIARLA LUEGO!

¡SI HAY UN LUEGO! PUES EN ESE MOMENTO, EN UNA SALA DE CONTROL SECUNDARIA...
¡LE HE PERDIDO, BUCK! ¡ME ALEJÓ Y SE ESFUMÓ!
¡RAYOS! ¡ESO SIGNIFICA QUE SOSPECHA!
¡PERO AÚN NO ESTAMOS PERDIDOS! ¡UNO DE LOS BANCOS INFORMÁTICOS AUXILIARES HA SIDO ACTIVADO!
¡CABALLEROS, SUGIERO QUE LE DEMOS EL USO PARA EL QUE FUE CREADA A ESTA SALA DE COMBATE!
AJUSTAD UNIDADES RESPIRADORAS...
... ¡Y ACABEMOS CON ESTO!
PLIK!
EN OTRO LUGAR...
NI INFORMACIÓN INCRIMINADORA, NI RASTROS DE HOSTILIDAD. TAL VEZ ME EQUIVOQUÉ.
Y AL...
... CABOOOOOO
SE LLAMA PIRODOXINA CYLLANATE-2...

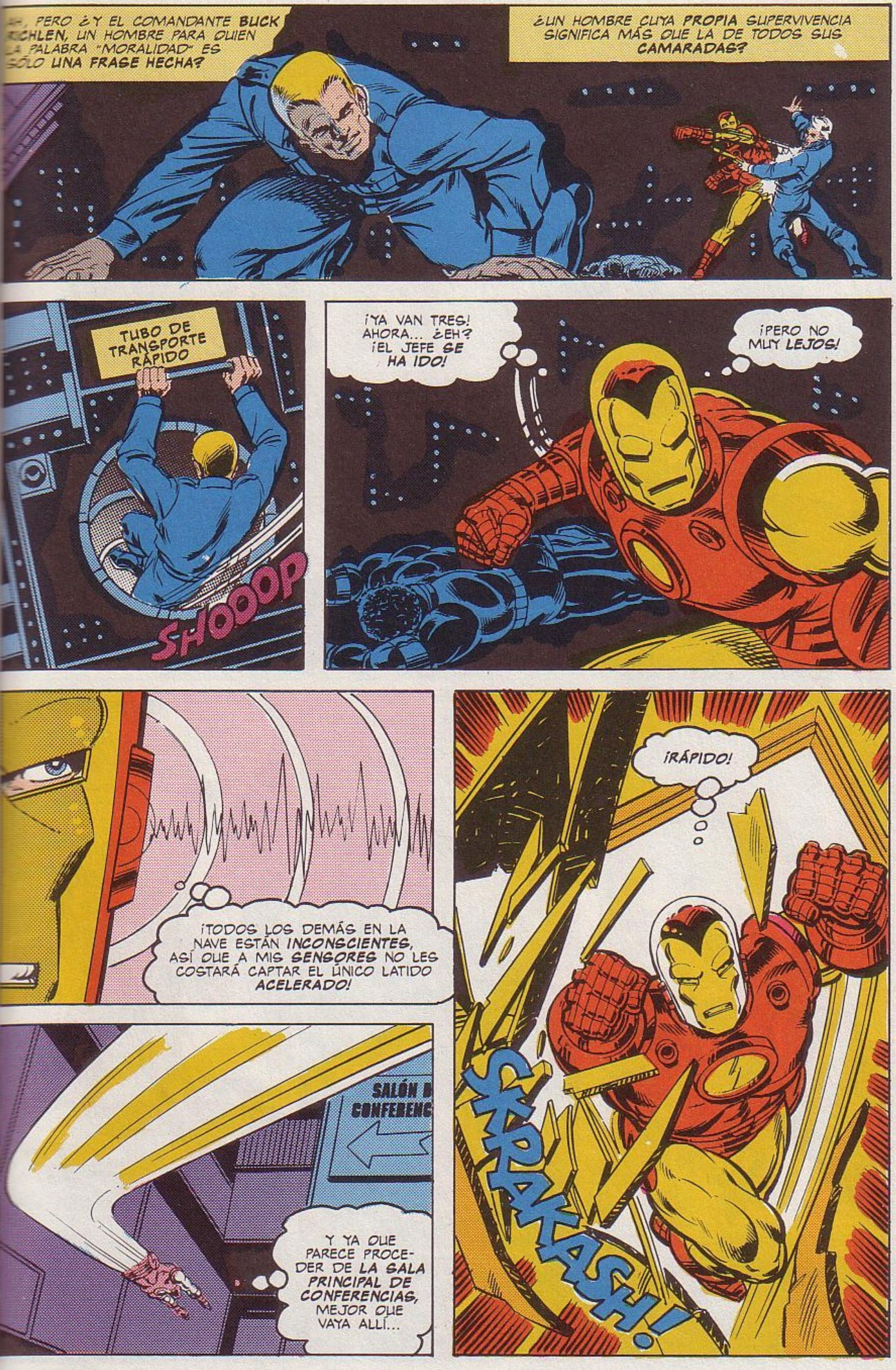
... Y ES UN GAS INCOLORO E INODORO DISEÑADO PARA INCAPACITAR A LAS FUERZAS INVASORAS. AUNQUE MIENTRAS EL DESCOMUNAL HELITRANSPORTE AVANZA PEREZOSAMENTE SOBRE EL LÍMITE OCCIDENTAL DE EUROPA...
... ¡RESULTA OBVIO QUE EL PC-2 ES IGUALMENTE EFICAZ CONTRA LOS DESPREVENIDOS AGENTES DE SHIELD!
¿CUÁNTO TARDARÁ EN DISIPARSE EL GAS, BUCK?
SÓLO UN PAR DE MINUTOS. ¡PERO SIN FACTORES EXTERNOS, LOS EFECTOS DEBERÍAN DURAR AL MENOS MEDIA HORA! LO CUAL NOS DA TIEMPO DE SOBRA PARA ENCONTRAR A...
¡STARK! ¡ESTABA JUNTO A LA SALA DE ORDENADORES, COMO PENSABA!
¡ABRE LA ESCOTILLA DE EMERGENCIA, ADAM! ESTAMOS A PUNTO DE CUMPLIR NUESTRO OBJETIVO...
¡DE CABEZA!

UHHHNN. ¡DEBÍ DE... DESMAYARME! ¡EL AIRE... ME REVIVE! ¿PERO DÓNDE...?
OH...
... DIOS...
¡... MÍO!
¡TENÍA RAZÓN! ¡SHIELD VA A POR MÍ! ¡Y ME PILLARÁN SI NO ME PONGO LA ARMADURA!
¡RAYOS! ¡ALGUIEN VA A PAGAR POR ESTO!
¡ACABO DE TIRAR UNA CHAQUETA DE PIERRE CARDIN DE 300$!
¡D-DEPRISA! ¡LO QUE TENGO DEBAJO ES TIERRA, NO AGUA!
¡AUNQUE DESDE ESTA ALTURA, CREO QUE UNA ZAMBULLIDA SERÍA LO MISMO!
¡SÓLO ME FALTA EL CASCO! ¡P-PERO EL SUELO SE ACERCA! TENGO QUE HACER LA ÚLTIMA CONEXIÓN Y ACTIVAR LOS CIRCUITOS...

Y ROGAR PARA QUE ME DÉ...
EIN FLIEGEN MENSCH...?
¡TIEMPO!
SWOOOOSH!
HEILIG DÜNGEN!
¡NICK FURIA Y SHIELD HAN SIDO MIS ALIADOS DURANTE AÑOS! ¡MIS AMIGOS! ¡Y SIGO SIN SABER POR QUÉ QUERRÍAN LIQUIDAR A TONY STARK!
PERO YA NO SE ENFRENTAN A STARK...
... ¡SINO A IRON MAN! Y POR DIOS QUE VAN A...
"¡ENTERARSE!"
KA-VRAM!
¡S-SANTO CIELO! ¿QUÉ?
¡LAS LUCES!

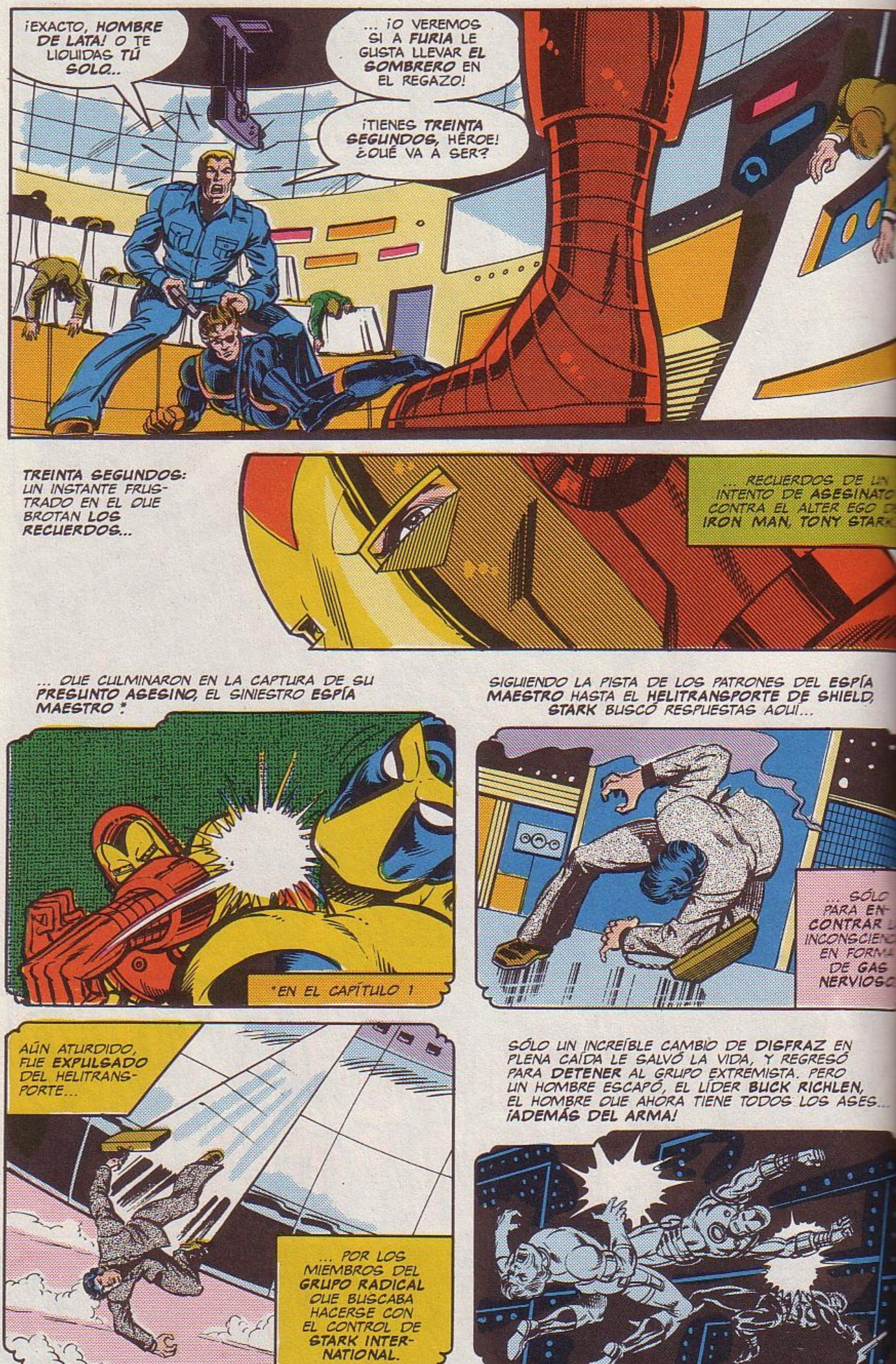

¡ALGUIEN DEBIÓ DE ELUDIR EL GAS E INTENTA SABOTEAR LA NAVE!
TODOS A LA SALA DE CONTROL DE LUCES ¡DEPRISA!
MIENTRAS, EN DICHA SALA...
¡PASOS! ¡PARECE QUE ATRAVESAR LA MAQUINARIA HA FUNCIONADO!
MEJOR QUE IMITE A SPIDERMAN CON LAS VENTOSAS DE MIS BOTAS Y GUANTELETES...
... ¡Y VEA LO QUE CAE EN LA RED!
PRONTO...
NO SÉ, BUCK. ESTO VA MAL, TAL VEZ DEBERÍAMOS...
¡VALE YA!
¡LOS CUATRO NOS UNIMOS A SHIELD PARA PROTEGER A NUESTRO PAÍS, PARA HACER MÁS FUERTE AMÉRICA! ¡Y ESO ES LO QUE VAMOS A HACER!
¡UNA AMÉRICA FUERTE ES UNA AMÉRICA ARMADA! Y ESO SIGNIFICA QUE STARK INTERNATIONAL TIENE QUE VOLVER A MANUFACTURAR MUNICIONES...
... ¡COMO LO HACÍA ANTES DE QUE ESA NENAZA DE STARK SE CONVIRTIERA EN UN LIBERAL!
POR ESO CONTRATAMOS AL ESPÍA MAESTRO PARA LIQUIDAR A STARK...
... ¡Y ACABAMOS REMATANDO EL TRABAJO NOSOTROS!
¡AHORA SÓLO TENDREMOS QUE PRESIONAR UN POCO A LOS ACCIONISTAS DE S. I. Y ESTAREMOS EN MARCHA!

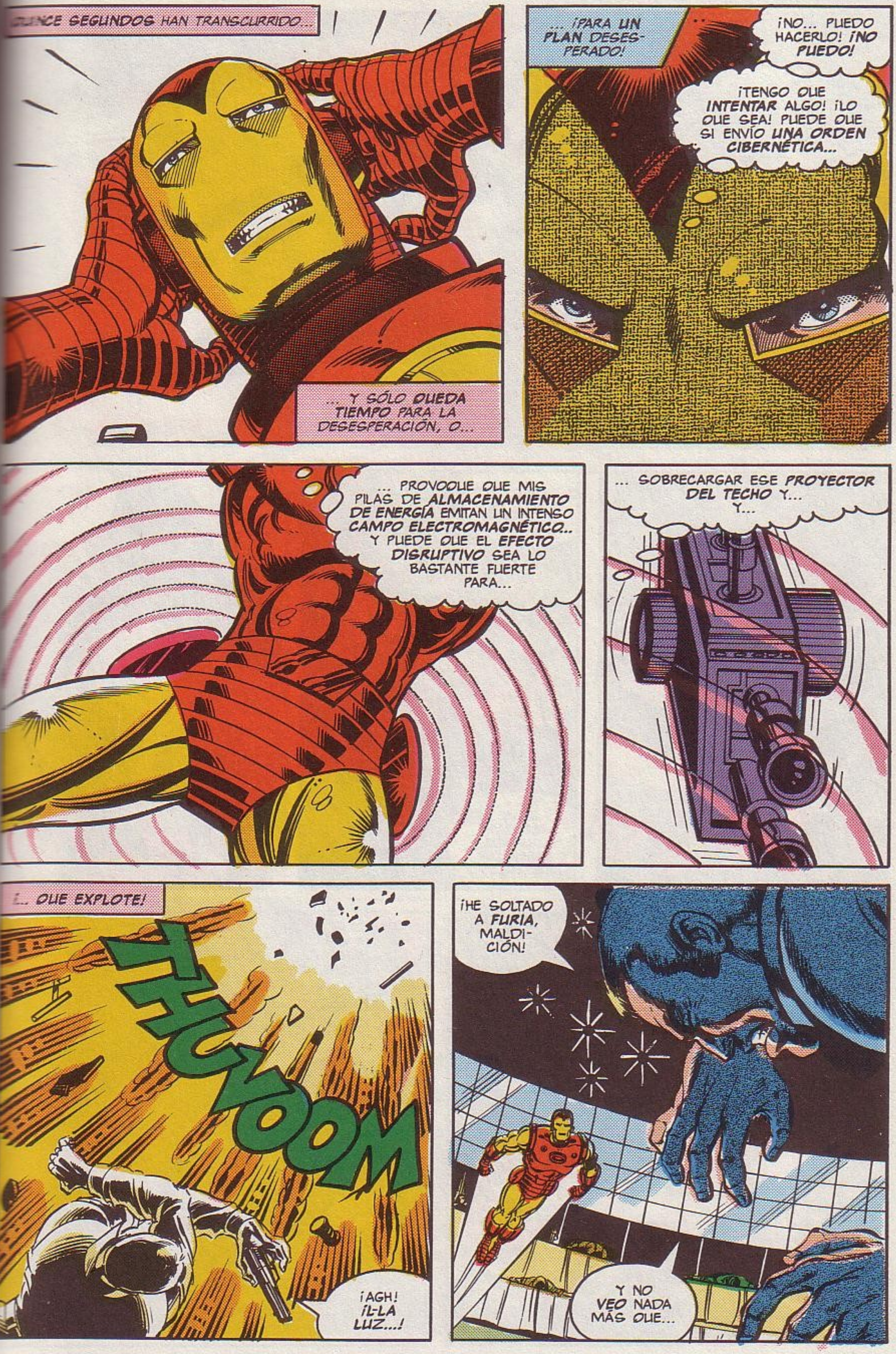
¡ASÍ QUE ES UN GRUPO RENEGADO! ¡UN PUÑADO DE FANÁTICOS INTENTANDO CONQUISTAR STARK INTERNATIONAL!
BUENO, HABRÁ QUE VERL...
EH... ¡MIRA!
¡IRON MAN!
¡MI FOCO PECTORAL! ¡P-PERO ES IMPOSIBLE! ¡YO NO LO HE ENCENDIDO!
¡STARK DEBIÓ DE HACER QUE NOS SIGUIERA!
CH-BOOM!
¡ME PARECE UNA EXPLICACIÓN RAZONABLE, FIGURA!
¡Y ME AHORRA TENER QUE PENSAR UNA YO MISMO!
WHAK!
WHOK!
YA PENSARÉ LUEGO EN LA AVERÍA DE MI FOCO PECTORAL...
... ¡CUANDO ME HAYA DESAHOGADO CON ESTA ESCORIA RADICAL!


AH, PERO ¿Y EL COMANDANTE BUCK RICHLEN, UN HOMBRE PARA QUIEN LA PALABRA "MORALIDAD" ES SÓLO UNA FRASE HECHA?
¿UN HOMBRE CUYA PROPIA SUPERVIVENCIA SIGNIFICA MÁS QUE LA DE TODOS SUS CAMARADAS?
TUBO DE TRANSPORTE RÁPIDO
SHOOOP
¡YA VAN TRES! AHORA... ¿EH? ¡EL JEFE SE HA IDO!
¡PERO NO MUY LEJOS!
¡TODOS LOS DEMÁS EN LA NAVE ESTÁN INCONSCIENTES, ASÍ QUE A MIS SENSORES NO LES COSTARÁ CAPTAR EL ÚNICO LATIDO ACELERADO!
SALÓN D
CONFERENC
Y YA QUE PARECE PROCEDER DE LA SALA PRINCIPAL DE CONFERENCIAS, MEJOR QUE VAYA ALLÍ...
¡RÁPIDO!
SKRAKASH!

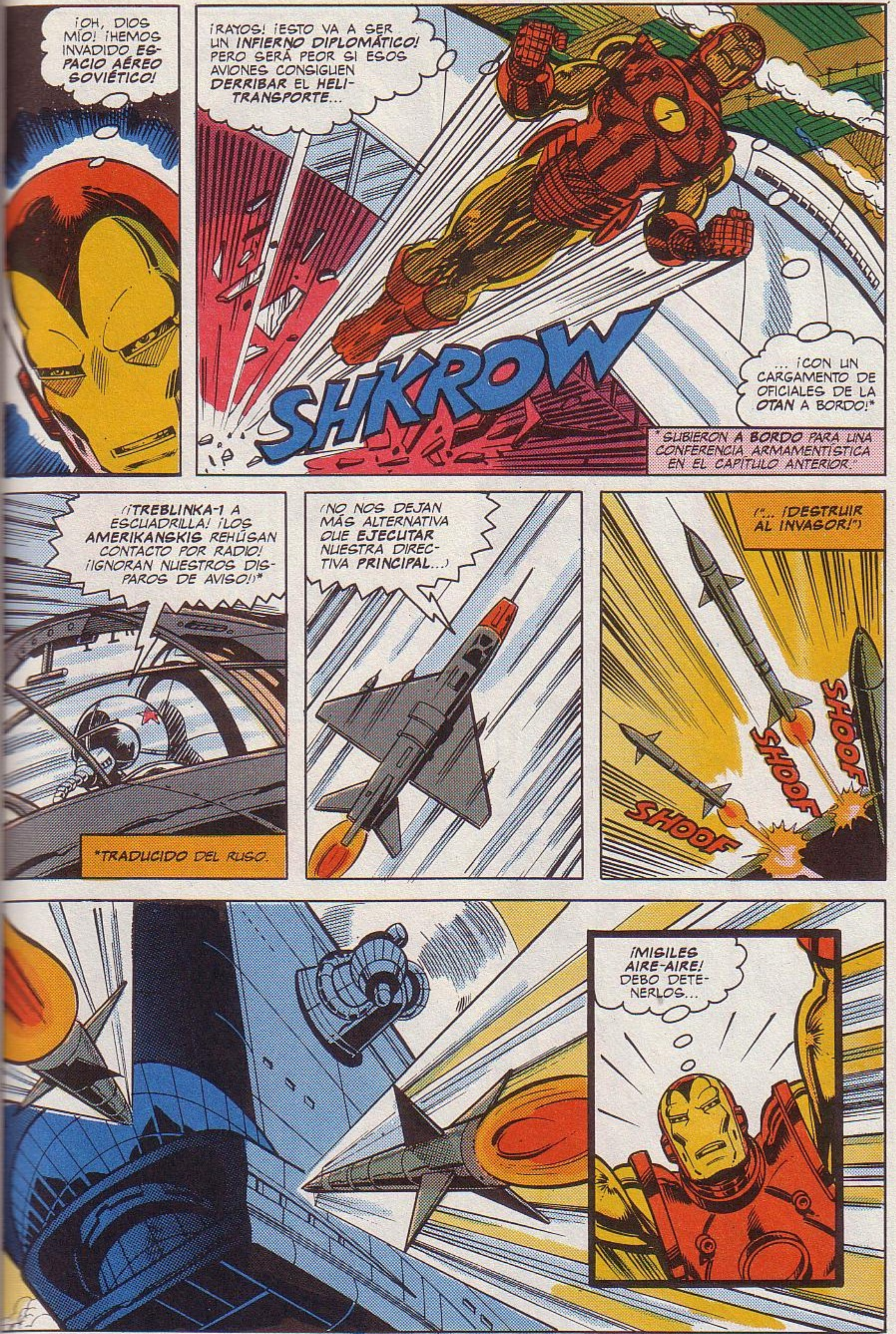
¡BONITA ENTRADA, HÉROE! ¡PERO MEJOR QUE TE PARES AHÍ, A MENOS QUE QUIERAS QUE NICK FURIA SE ACOSTUMBRE A LLEVAR EL SOMBRERO SOBRE EL CUELLO!
VALE, BASURA, TÚ TIENES LA PELOTA, ¿A QUÉ JUGAMOS?
¡FÁCIL, IRON MAN! SÉ QUE NO PUEDO MATARTE.
¡PERO TÚ SÍ! ¡DIRIGIENDO TUS RAYOS REPULSORES CONTRA TI!
QUÉ... ¡ESTÁS LOCO!
¡NO, SOY LISTO! ¡PORQUE SI NO TE REVIENTAS TÚ MISMO, VOY A DESPERDIGAR LOS SESOS DE FURIA POR MEDIA DOCENA DE PAÍSES!
TIENES TREINTA SEGUNDOS, HÉROE.
¿QUÉ VA A SER?
FIN DEL CAPÍTULO 2

Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN
DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN
JOHN ROMITA JR. BOCETOS
BOB LAYTON ENTINTADO/ARGUMENTO
CARL GAFFORD COLORES
EN ESTAS MANOS RESIDEN LAS UNIDADES DE EMISIÓN DE RAYOS DE PARTÍCULAS MÁS PODEROSAS JAMÁS CONCEBIDAS POR EL HOMBRE. SE LLAMAN REPULSORES...
... Y SUYA ES LA CAPACIDAD DE DESGARRAR EL ACERO, DESTROZAR LA PIEDRA, CORTAR LAS MÁS DURAS SUSTANCIAS CON LA FACILIDAD DE UNA HOJA AFILADA CORTANDO UNA VELA DE CERA.
LO CUAL ESTÁ MUY BIEN PARA UN SUPERHÉROE COMO IRON MAN. EXCEPTO..
... ¡QUE ACABAN DE ORDENARLE QUE LOS USE CONTRA SÍ MISMO!
¡NINGÚN ESCUDO PODRÁ PROTEGERME!
CAPÍTULO 3


¡EXACTO, HOMBRE DE LATA! O TE LIQUIDAS TÚ SOLO...
... ¡O VEREMOS SI A FURIA LE GUSTA LLEVAR EL SOMBRERO EN EL REGAZO!
¡TIENES TREINTA SEGUNDOS, HÉROE! ¿QUÉ VA A SER?
TREINTA SEGUNDOS: UN INSTANTE FRUSTRADO EN EL QUE BROTAN LOS RECUERDOS...
... RECUERDOS DE UN INTENTO DE ASESINATO CONTRA EL ALTER EGO DE IRON MAN, TONY STARK
... QUE CULMINARON EN LA CAPTURA DE SU PRESUNTO ASESINO, EL SINIESTRO ESPÍA MAESTRO *.
*EN EL CAPÍTULO 1
SIGUIENDO LA PISTA DE LOS PATRONES DEL ESPÍA MAESTRO HASTA EL HELITRANSPORTE DE SHIELD, STARK BUSCÓ RESPUESTAS AQUÍ...
... SÓLO PARA ENCONTRAR L INCONSCIEN EN FORMA DE GAS NERVIOSO
AÚN ATURDIDO, FUE EXPULSADO DEL HELITRANSPORTE...
... POR LOS MIEMBROS DEL GRUPO RADICAL QUE BUSCABA HACERSE CON EL CONTROL DE STARK INTERNATIONAL.
SÓLO UN INCREÍBLE CAMBIO DE DISFRAZ EN PLENA CAÍDA LE SALVÓ LA VIDA, Y REGRESÓ PARA DETENER AL GRUPO EXTREMISTA. PERO UN HOMBRE ESCAPÓ, EL LÍDER BUCK RICHLEN, EL HOMBRE QUE AHORA TIENE TODOS LOS ASES... ¡ADEMÁS DEL ARMA!


QUINCE SEGUNDOS HAN TRANSCURRIDO...
... Y SÓLO QUEDA TIEMPO PARA LA DESESPERACIÓN, O...
... ¡PARA UN PLAN DESESPERADO!
¡NO... PUEDO HACERLO! ¡NO PUEDO!
¡TENGO QUE INTENTAR ALGO! ¡LO QUE SEA! PUEDE QUE SI ENVÍO UNA ORDEN CIBERNÉTICA...
... PROVOQUE QUE MIS PILAS DE ALMACENAMIENTO DE ENERGÍA EMITAN UN INTENSO CAMPO ELECTROMAGNÉTICO.. Y PUEDE QUE EL EFECTO DISRUPTIVO SEA LO BASTANTE FUERTE PARA...
... SOBRECARGAR ESE PROYECTOR DEL TECHO Y... Y...
¡... QUE EXPLOTE!
THUVOOM
¡AGH! ¡L-LA LUZ...!
¡HE SOLTADO A FURIA, MALDICIÓN!
Y NO VEO NADA MÁS QUE...

¿ESTRELLAS, TAL VEZ?
FDAK
SKEEESH
EH, V-VALE YA, ¿NO?
¿QUE VALE YA? ¿QUIERES SABER LO QUE VALE?
ÉSTE VALE POR NICK FUR...
KISH
SPATCH
CHRING
VVRIP
SPEEOW
CHASH
PHWANG
"¡CAZAS! ¡M-21 RUSOS! PERO, ¿POR QUÉ? ¡A MENOS QUE, CON TODO EL MUNDO A BORDO INCONSCIENTE, EL HELITRANSPORTE HAYA IDO A LA DERIVA! O SEA..."



¡OH, DIOS MÍO! ¡HEMOS INVADIDO ESPACIO AÉREO SOVIÉTICO!
¡RAYOS! ¡ESTO VA A SER UN INFIERNO DIPLOMÁTICO! PERO SERÁ PEOR SI ESOS AVIONES CONSIGUEN DERRIBAR EL HELITRANSPORTE...
SHKROW
... ¡CON UN CARGAMENTO DE OFICIALES DE LA OTAN A BORDO!*
*SUBIERON A BORDO PARA UNA CONFERENCIA ARMAMENTÍSTICA EN EL CAPÍTULO ANTERIOR.
(¡TREBLINKA-1 A ESCUADRILLA! ¡LOS AMERIKANSKIS REHÚSAN CONTACTO POR RADIO! ¡IGNORAN NUESTROS DISPAROS DE AVISO!)*
*TRADUCIDO DEL RUSO.
(NO NOS DEJAN MÁS ALTERNATIVA QUE EJECUTAR NUESTRA DIRECTIVA PRINCIPAL...)
("... ¡DESTRUIR AL INVASOR!")
SHOOF
SHOOF
SHOOF
SHOOF
¡MISILES AIRE-AIRE! DEBO DETENERLOS...

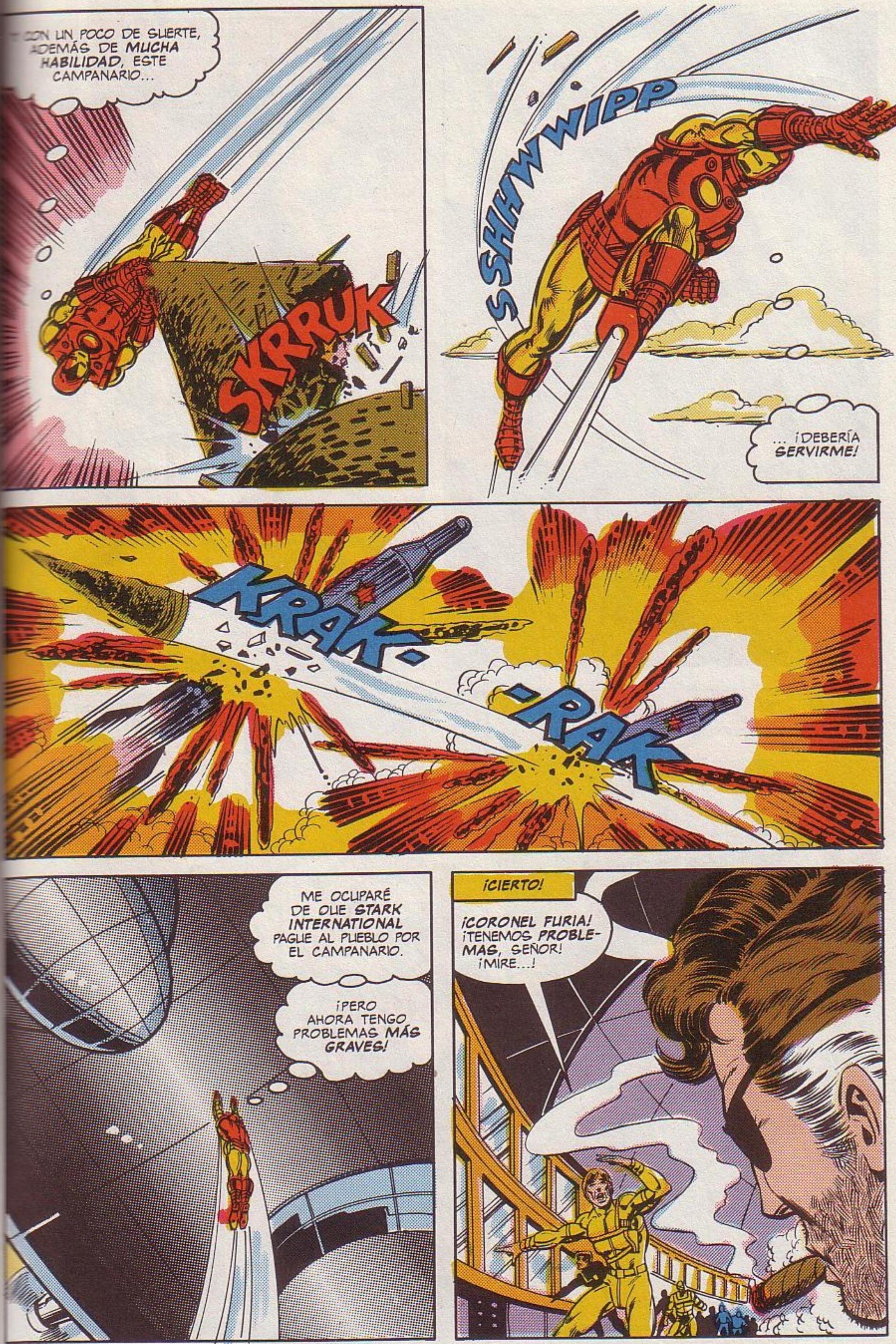
SSHHRAKKK
SSHHRAMMM
¡... RÁPIDO!
¡PETROV! ¡LOS AMERIKANSKIS ESTÁN PROTEGIDOS POR ALGUNA ESPECIE DE SUPERHÉROE PARECIDO A NUESTRO DÍNAMO CARMESÍ!
¡CONCÉNTRATE EN LA NAVE, SERGEI! ¡YO ME OCUPARÉ DEL BLINDADO!
¡CORTO Y...!
¿CAMBIO...?
SKISH
CRUMP

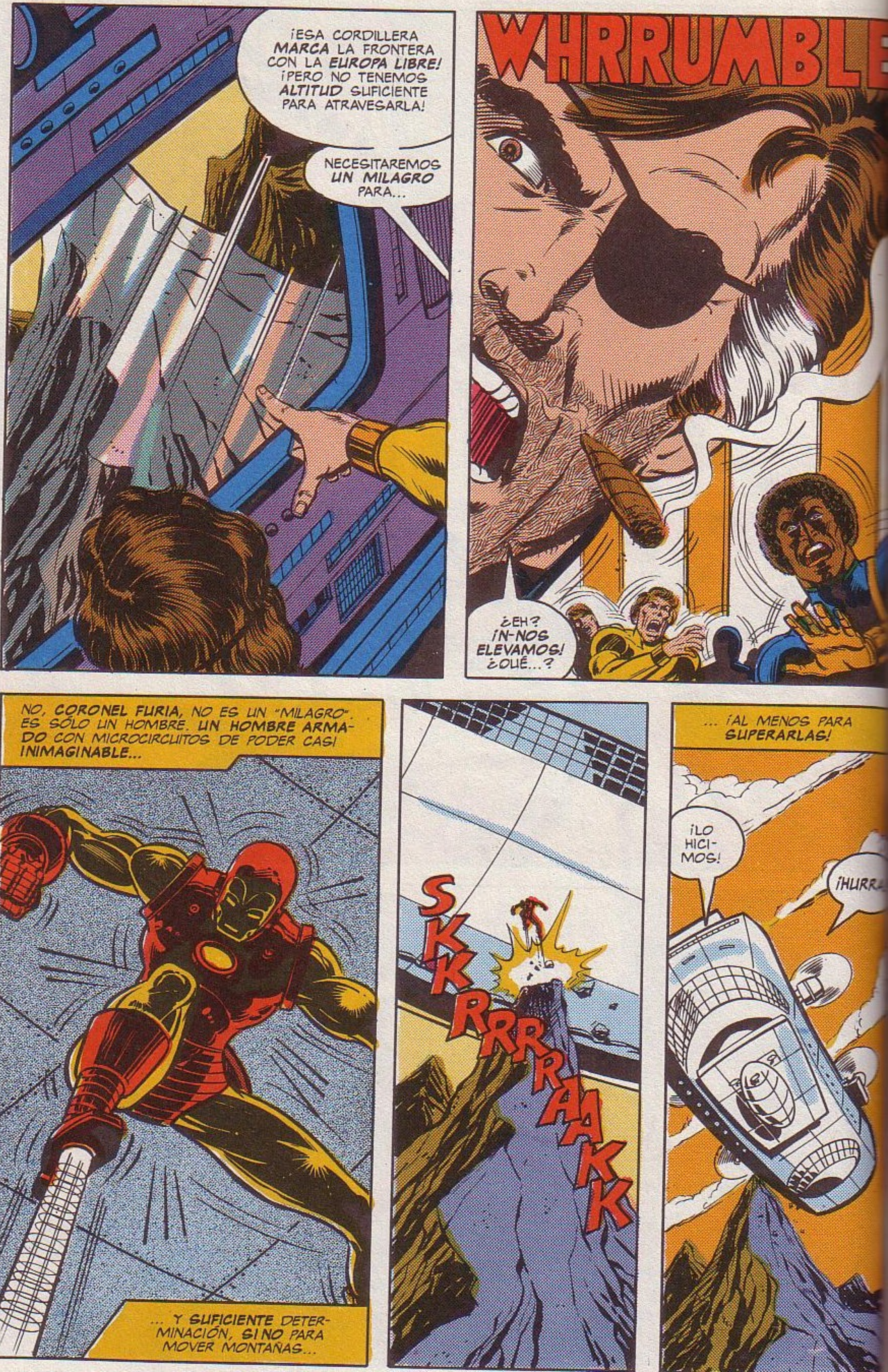
DEBO TENER CUIDADO PARA NO LASTIMAR A LOS PILOTOS. PERO ESO NO SIGNIFICA QUE TENGA QUE SER AMABLE...
¡... CON SUS AVIONES!
¡AYYYYY!
SHKAROWM
MIENTRAS...
UHHNNN. ¿ALGUIEN TOMÓ EL NÚMERO DE ESA MULA? YO...
¿EH? ¡IRON MAN! ¡¿Y CAZAS RUSOS...?!
NICK FURIA TARDA UNOS SEGUNDOS EN COMPRENDER LA SITUACIÓN...
¡... Y ACTUAR AL RESPECTO!
¡FURIA A SALA DE MÁQUINAS! ¡SALGAMOS DE AQUÍ VOLANDO!
¡PERO SEÑOR, HEMOS PERDIDO ALTITUD! TARDAREMOS EN...
¡NO ME VENGAS CON CHORRADAS, ALCORNOQUE! HE DICHO...
¡... QUE NOS VAMOS!

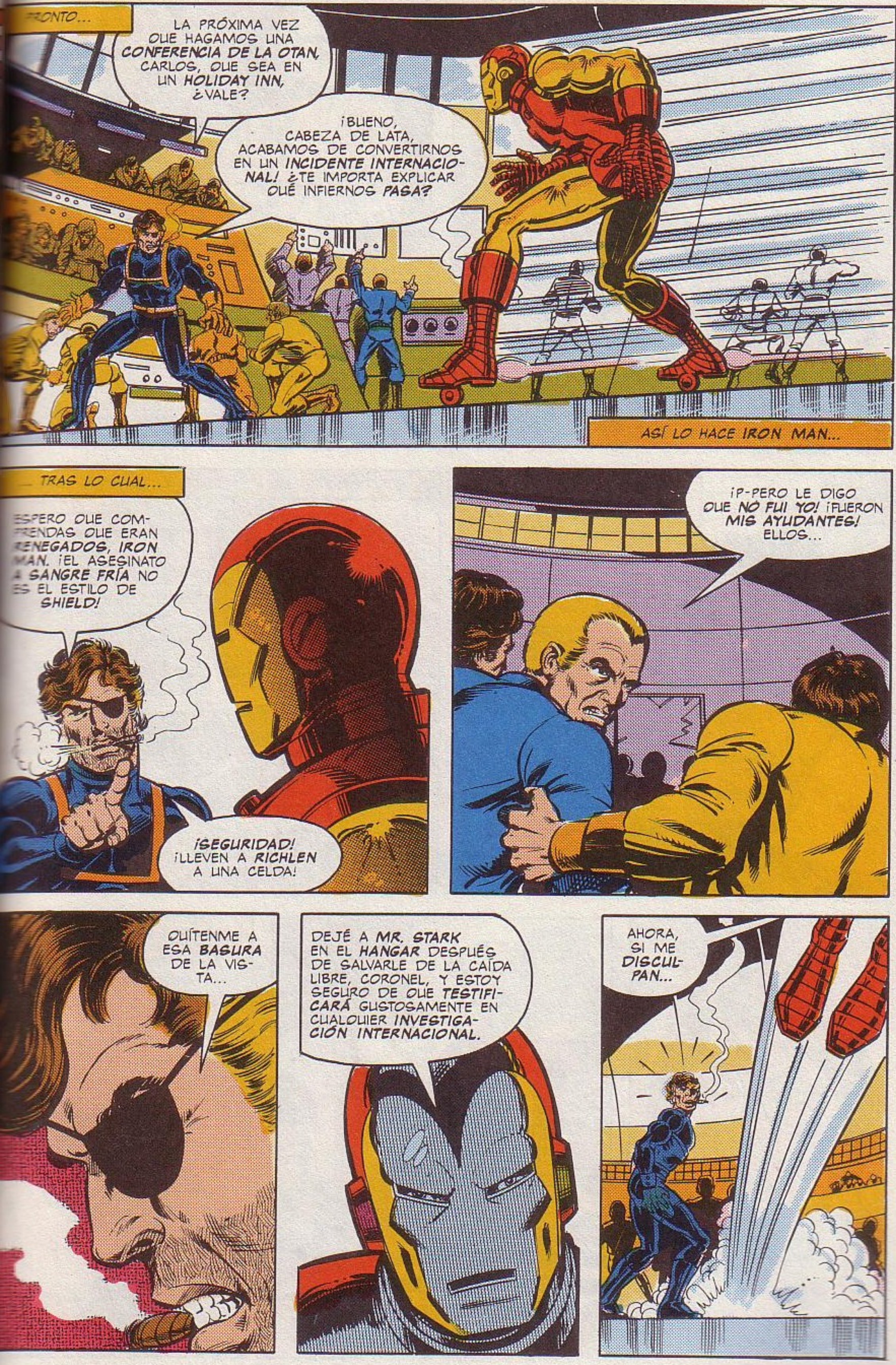
TENGO QUE RECONOCÉRSELO A ESTOS PILOTOS. ¡SABEN QUE SON INFERIORES, PERO SIGUEN ATACANDO!
LOS DOS ÚLTIMOS SE HAN SEPARADO...
... PERO EN CUANTO LE ARRANQUE LAS ALAS A ÉSTE, ENCONTRARÉ A SU COMPAÑERO Y... ¿EH? ¡SENSORES! CAPTANDO SONIDOS A MI ES...
SHOOF
SHOOF
CHAWHAMM
¡¡SERGEI! ¡LO HICE! ¡HE MATADO AL SUPERHÉROE AMERIKANSKI!)
("NO QUEDA MÁS QUE POLVO Y...")
(¿QUÉ? ¡H-HAY ALGO MOVIÉNDOSE! ES...)
(¡NO! ¡NO PUEDE SER! ¡EL AMERIKANSKI! ¡Y-Y, SERGEI...!)
(¡CREO QUE ESTÁ FURIOSO!)

WHA
BOOM

¡TREBLINKA-1 A BASE! ¡MISIÓN ABORTADA! ¡INICIAR FASE II DE MANIOBRAS DEFENSIVAS... INMEDIATAMENTE!
PARECE QUE IVÁN POR FIN HA CAPTADO EL MENSAJE. AHORA MEJOR QUE LLEVE A ESOS DIPLOMÁTICOS DE VUELTA A TERRITORIO AMIGO ANTES DE QUE...
¡ALTO! ¡RUIDO DE COHETES! ¡GRANDES! COMO...
"¡ICBMS! ¡Y VAN DIRECTOS AL HELITRANSPORTE!"
¡LA ENERGÍA DE UN RAYO REPULSOR PODRÍA DETONAR LAS CABEZAS NUCLEARES... Y DESTRUIR EL HELITRANSPORTE!
¡TENGO QUE ENCONTRAR OTRA FORMA DE DESACTIVAR ESOS MISILES!


...CON UN POCO DE SUERTE, ADEMÁS DE MUCHA HABILIDAD, ESTE CAMPANARIO...
SKRRUK
SSHHWWIPP
... ¡DEBERÍA SERVIRME!
KRAK-
-RAK
ME OCUPARÉ DE QUE STARK INTERNATIONAL PAGUE AL PUEBLO POR EL CAMPANARIO.
¡PERO AHORA TENGO PROBLEMAS MÁS GRAVES!
¡CIERTO!
¡CORONEL FURIA! ¡TENEMOS PROBLEMAS, SEÑOR! ¡MIRE...!

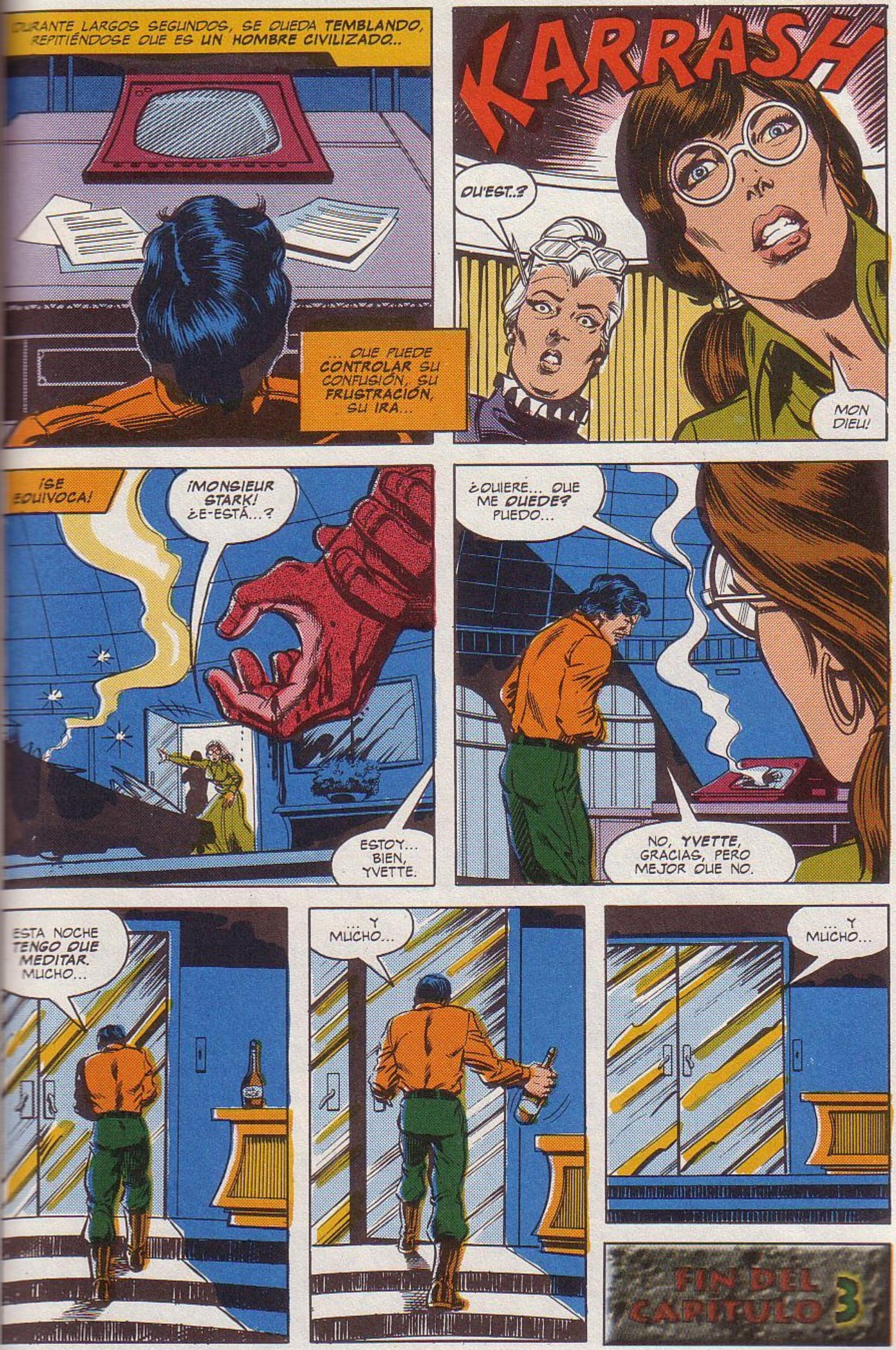

¡ESA CORDILLERA MARCA LA FRONTERA CON LA EUROPA LIBRE! ¡PERO NO TENEMOS ALTITUD SUFICIENTE PARA ATRAVESARLA!
NECESITAREMOS UN MILAGRO PARA...
WHRRUMBLE
¿EH? ¡N-NOS ELEVAMOS! ¿QUÉ...?
NO, CORONEL FURIA, NO ES UN "MILAGRO". ES SÓLO UN HOMBRE. UN HOMBRE ARMADO CON MICROCIRCUITOS DE PODER CASI INIMAGINABLE...
... Y SUFICIENTE DETERMINACIÓN, SI NO PARA MOVER MONTAÑAS...
SKKRRRRAAKK
... ¡AL MENOS PARA SUPERARLAS!
¡LO HICIMOS!
¡HURRA


PRONTO...
LA PRÓXIMA VEZ QUE HAGAMOS UNA CONFERENCIA DE LA OTAN, CARLOS, QUE SEA EN UN HOLIDAY INN, ¿VALE?
¡BUENO, CABEZA DE LATA, ACABAMOS DE CONVERTIRNOS EN UN INCIDENTE INTERNACIONAL! ¿TE IMPORTA EXPLICAR QUÉ INFIERNOS PASA?
ASÍ LO HACE IRON MAN...
... TRAS LO CUAL...
ESPERO QUE COMPRENDAS QUE ERAN RENEGADOS, IRON MAN. ¡EL ASESINATO A SANGRE FRÍA NO ES EL ESTILO DE SHIELD!
¡SEGURIDAD! ¡LLEVEN A RICHLEN A UNA CELDA!
¡P-PERO LE DIGO QUE NO FUI YO! ¡FUERON MIS AYUDANTES! ELLOS...
QUÍTENME A ESA BASURA DE LA VISTA...
DEJÉ A MR. STARK EN EL HANGAR DESPUÉS DE SALVARLE DE LA CAÍDA LIBRE, CORONEL, Y ESTOY SEGURO DE QUE TESTIFICARÁ GUSTOSAMENTE EN CUALQUIER INVESTIGACIÓN INTERNACIONAL.
AHORA, SI ME DISCULPAN...

MOMENTOS DESPUÉS...
¡EH, STARK! ¿ESTÁS BIEN?
CLARO, NICK. TUVE QUE TOMAR PRESTADO EL MONO DE UNO DE TUS MECÁNICOS. MI TRAJE QUEDÓ HECHO TRIZAS DURANTE MI IMPROVISADA LECCIÓN DE VUELO. PERO...
TRANQUILO, CUANDO VOLVAMOS A NUEVA YORK, PODRÁS...
EH, CREO QUE NO VOY A VOLVER A AMÉRICA TODAVÍA, NICK. ¡YA HE TENIDO BASTANTES VIAJES AÉREOS PARA UNA TEMPORADA!
¿POR QUÉ NO ME DEJAS EN ALGUNA SUCURSAL DE STARK INTERNATIONAL
POR EJEMPLO...
... PARÍS, UNA HORA MÁS TARDE.
EL HELIPUERTO EN LA AZOTEA DE LA DIVISIÓN FRANCESA DE S. I.
ES UN HONOR, MONSIEUR STARK, TENERLE DE NUEVO CON NOSOTROS.
SI
EL GUSTO ES MÍO, YVETTE. CASI PREFERIRÍA QUE NO LLEVARAIS TAN BIEN ESTO, ASÍ TENDRÍA UNA EXCUSA PARA VENIR MÁS A MENUDO.
MERCI, MONSIEUR. SI ME ACOMPAÑA...
... CREO QUE ENCONTRARÁ LISTO SU DESPACHO. SI NECESITA ALGO, ESTARÉ EN LA ZONA DE RECEPCIÓN.
GRACIAS, YVETTE.
CUANDO LA ELEGANTE MUJER SE HA MARCHADO...
PERO AHORA MISMO TENGO OTRAS COSAS QUE HACER. ESTE CIRCUITO DE INFORMACIÓN DE MI ARMADURA...

CONTIENE DATOS CODIFICADOS DE LOS ACCIONISTAS DE S. I. *
TOMADOS DE LOS ORDENADORES DE SHIELD EN EL EPISODIO ANTERIOR.
Y MIENTRAS ESPERO A QUE SE DESCODIFIQUEN, LLAMARÉ A BETHANY. AYER EN LONG ISLAND FUI UN POCO BRUSCO CON ELLA.
"Y AHORA MISMO NECESITO ALGUIEN CON QUIEN, CON QUIEN..."
BRRNNG BRRNNG
NO RESPONDE. OH, BUENO...
TAMPOCO QUERÍA HABLAR CON ELL... ¿EH? ¡LA LECTURA!
PING
HUM, QUÉ EXTRAÑO.
PARECE QUE... ¡¿CÓMO?!
PERO... ¡PERO...!
¡MLLE. AVRIL! PÓNGAME CON NICK FURIA MEDIANTE CANAL DE VÍDEO TRANSOCEÁNICO...
¡YA!

Y PRONTO...
¿QUÉ OCURRE, STARK? ¿TE DEJASTE EL ALMUERZO A BORDO?
¡DÉJATE DE TONTERÍAS, FURIA! ¡ACABO DE RECIBIR INFORMACIÓN CONFIDENCIAL DE QUE SHIELD HA ESTADO COMPRANDO ACCIONES DE STARK INTERNATIONAL, Y YA CASI POSEE LA MAYOR PARTE! ¿QUÉ OCURRE?
BUENO, EH, VALE, STARK, LA CUESTI ES QUE LOS AGENTES QUE INTENTARO LIQUIDARTE ERAN RENEGADOS CO MÉTODOS DESAUTORIZADOS...
¡PERO SU OBJETIVO COINCID CON UNA DIRECTI PRIORITARIA DE SHIELD!
¡LA FABRICACIÓN DE ARMAS POR PARTE DE STARK INTERNATIONAL HA SIDO CONSIDERADA VITAL PARA LA SEGURIDAD NACIONAL!
PERO COMO SABÍAMOS QUE NUNCA LO ACEPTARÍAS...
...¡HEMOS INICIADO UNA COMPRA LEGAL DE S. I.!
POR SUPUESTO, NOS GUSTARÍA QUE SIGUIERAS COMO MASCARÓN DE PROA. PERO...
¡AL DIABLO! FURIA, HEMOS SIDO AMIGOS DURANTE AÑOS.
¡MI GUARDAESPALDAS ACABA DE SALVARLE EL PESCUEZO A TODOS TUS HOMBRES! ¿CÓMO HAS PODIDO HACER ESTO?
CUANDO SE TRATA DE ELEGIR ENTRE LA AMISTAD Y LA PATRIA, CHAVAL, ME TEMO QUE AMÉRICA ES LO PRIMERO. LO SIENTO, STAR... TONY... PERO ASÍ ESTÁN LAS COSAS.
NICK FURIA ¡CORTO!



DURANTE LARGOS SEGUNDOS, SE QUEDA TEMBLANDO, REPITIÉNDOSE QUE ES UN HOMBRE CIVILIZADO...
... QUE PUEDE CONTROLAR SU CONFUSIÓN, SU FRUSTRACIÓN, SU IRA...
KARRASH
QU'EST..?
MON DIEU!
¡SE EQUIVOCA!
¡MONSIEUR STARK! ¿E-ESTÁ...?
ESTOY... BIEN, YVETTE.
¿QUIERE... QUE ME QUEDE? PUEDO...
NO, YVETTE, GRACIAS, PERO MEJOR QUE NO.
ESTA NOCHE TENGO QUE MEDITAR. MUCHO...
... Y MUCHO...
... Y MUCHO...
FIN DEL CAPÍTULO 3

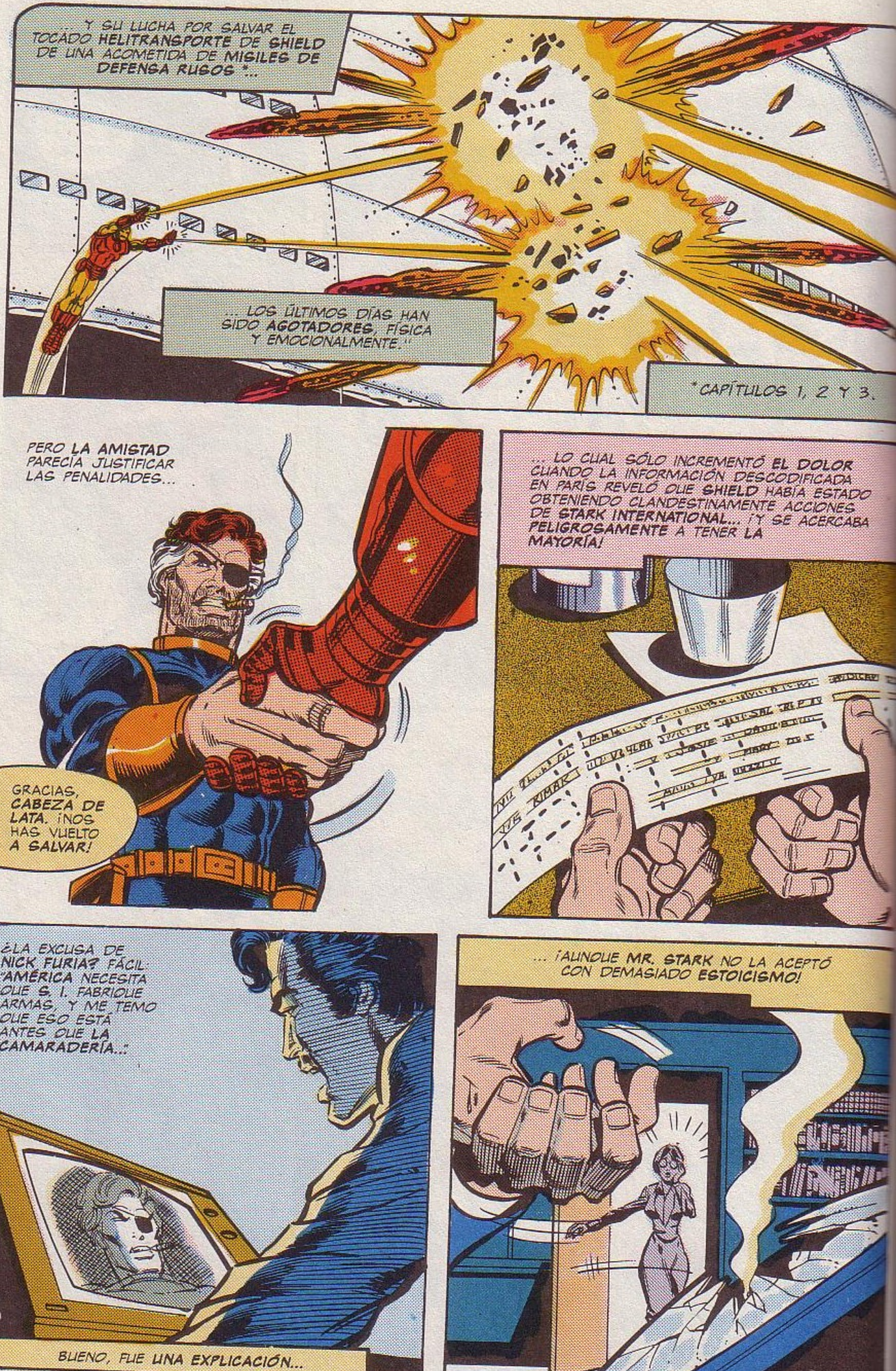
Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...

Stan Lee PRESENTA: IRON MAN

DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN / **JOHN ROMITA JR.** BOCETOS / **BOB LAYTON** ENTINTADO/ARGUMENTO / **BEN SEAN** COLORES

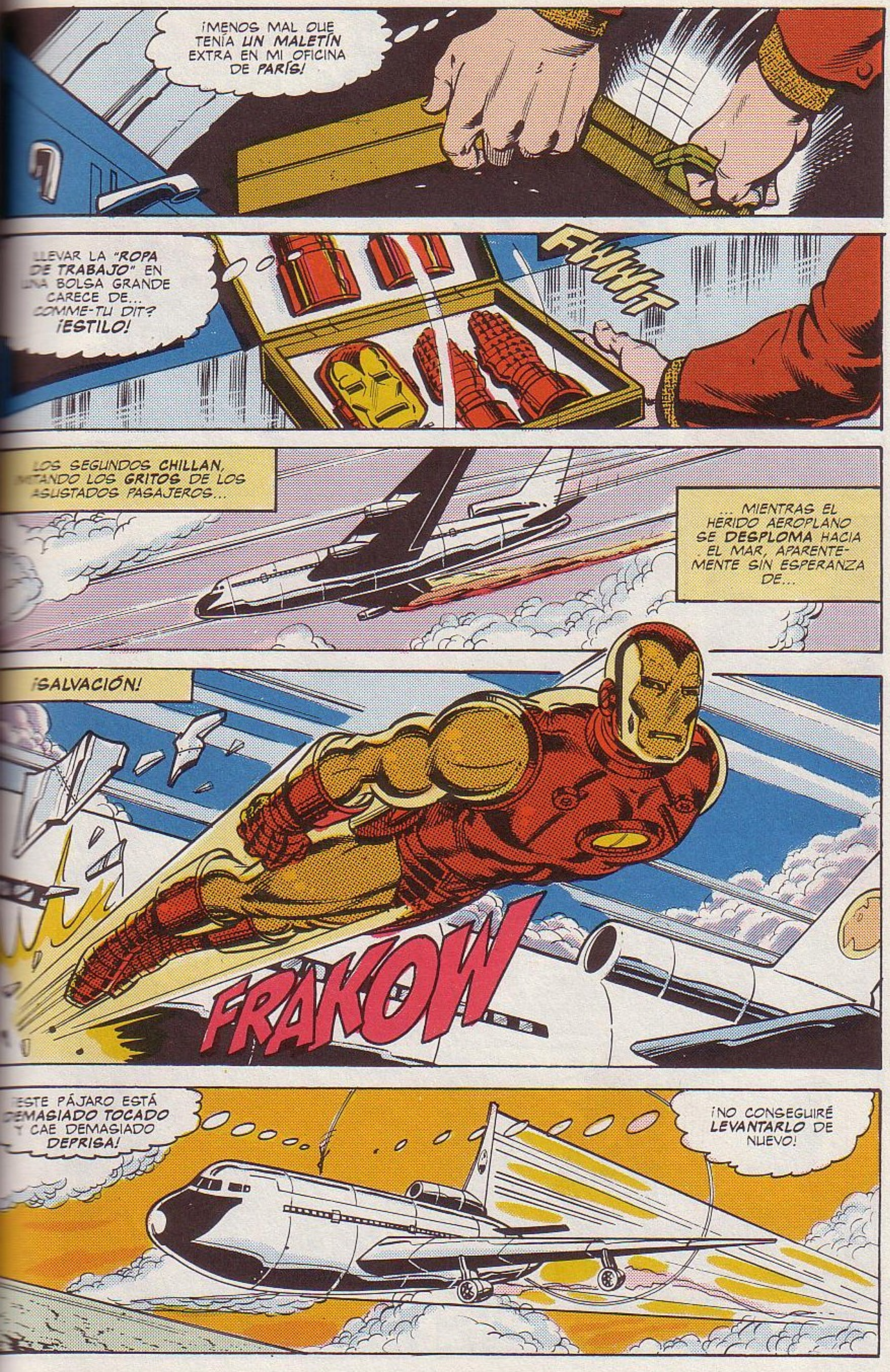
CAPÍTULO 4

¿UNA REVISTA?
¿QUÉ? OH, NO, GRACIAS, STA.
PERO SI CON ESOS PRECIOSOS OJOS MARRONES PUDIERA PREPARARME OTRO MARTINI, SE LO AGRADECERÍA.
BUENO, EH, YA HA TOMADO TRES, SEÑOR. ¿ESTÁ SEGURO?
SÍ, STA., LO ESTOY.
TIME
AL FIN Y AL CABO, BEBO POR DOS HOMBRES...
"DOS HOMBRES", PIENSA EL INDUSTRIAL TONY STARK VOLVIENDO A MIRAR LAS NUBES. UNO PARA CADA UNA DE LAS DOS VIDAS QUE LLEVA. LA SUYA...
... Y LA DEL VENGADOR DORADO IRON MAN. Y ÚLTIMAMENTE, UN PAR DE VIDAS MUY ATAREADAS. DESDE SU LUCHA A MUERTE CON EL ESPÍA MAESTRO...
... HASTA SU BATALLA CON UN GRUPO DE ASESINOS RENEGADOS DE SHIELD...

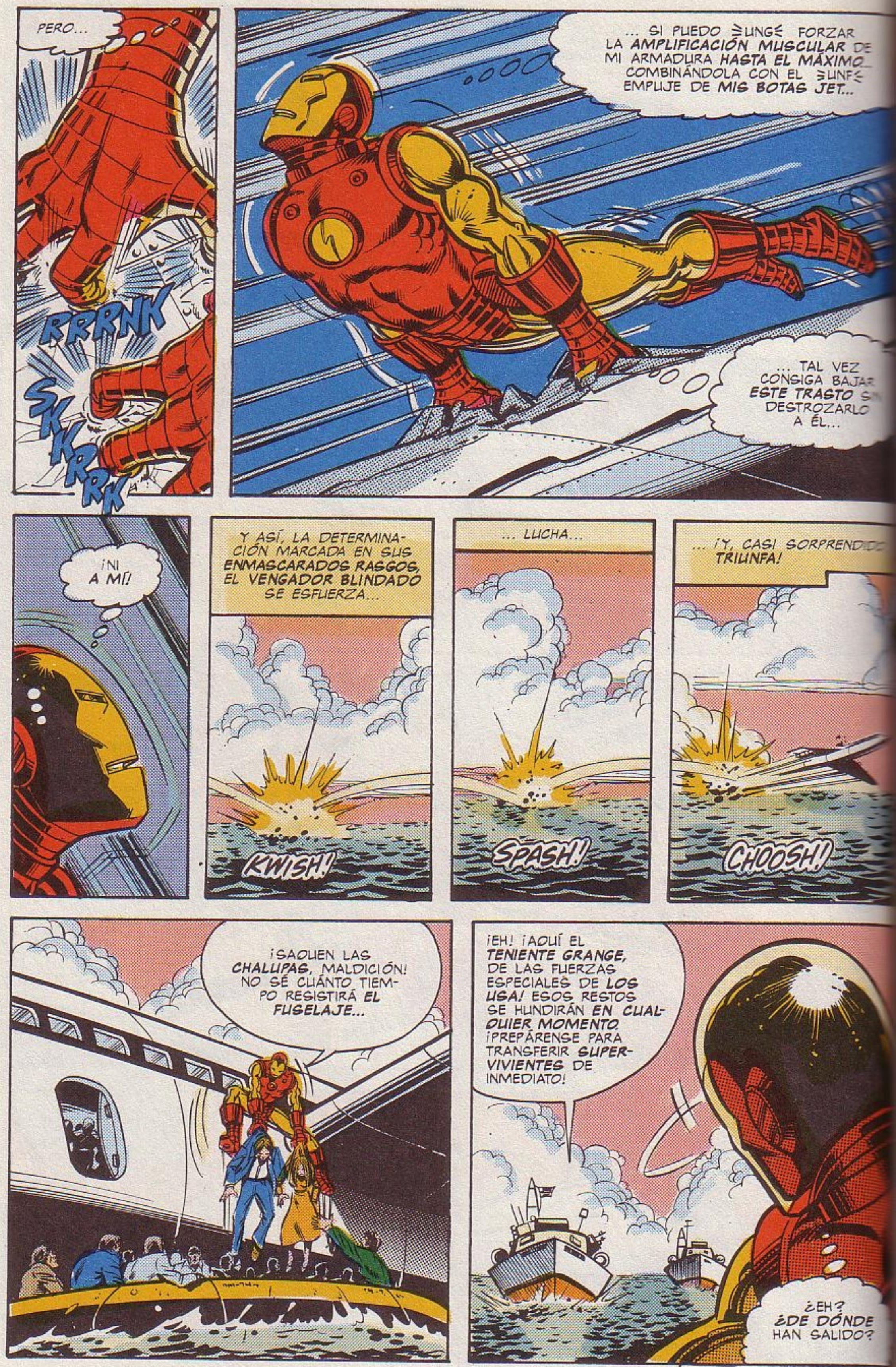

Y SU LUCHA POR SALVAR EL TOCADO HELITRANSPORTE DE SHIELD DE UNA ACOMETIDA DE MISILES DE DEFENSA RUSOS *...
...LOS ÚLTIMOS DÍAS HAN SIDO AGOTADORES, FÍSICA Y EMOCIONALMENTE.
*CAPÍTULOS 1, 2 Y 3.
PERO LA AMISTAD PARECÍA JUSTIFICAR LAS PENALIDADES...
GRACIAS, CABEZA DE LATA. ¡NOS HAS VUELTO A SALVAR!
... LO CUAL SÓLO INCREMENTÓ EL DOLOR CUANDO LA INFORMACIÓN DESCODIFICADA EN PARÍS REVELÓ QUE SHIELD HABÍA ESTADO OBTENIENDO CLANDESTINAMENTE ACCIONES DE STARK INTERNATIONAL... ¡Y SE ACERCABA PELIGROSAMENTE A TENER LA MAYORÍA!
¿LA EXCUSA DE NICK FURIA? FÁCIL: "AMÉRICA NECESITA QUE S. I. FABRIQUE ARMAS, Y ME TEMO QUE ESO ESTÁ ANTES QUE LA CAMARADERÍA..."
BUENO, FUE UNA EXPLICACIÓN...
... ¡AUNQUE MR. STARK NO LA ACEPTÓ CON DEMASIADO ESTOICISMO!

Y AHORA...
SU BEBIDA, SEÑOR. ¿ALGO MÁS?
NO, GRACIAS. ESTO SERÁ...
¿TODO?
¡NO ESTOY ALLUCINANDO, ALBERT! ES GRANDE Y VERDE Y...
Y YO TE DIGO QUE NO ABUSES DE LAS PÍLDORAS DE ADELGAZAMIENTO, RAQUEL. NO PUEDE VENIR VOLANDO UN...
LUI
¿TANQUE? ¡OH, POR LAS BOTAS DE MI MADRE!
¿VES, ALBERT? ¡TE DIJE QUE ERA UN TANQUE VOLADOR! ¡Y VIENE DIRECTO A NOSOTROS!
¡P-PERO NO PUEDE SER! ¡ESTO ES PRIMERA CLASE!
WHRASSH
SHKRANG

EEEEEEEE
¡S-SOCORRO!
¡E-ES EL APOCALIPSIS! ¡EL TANQUE DE DIOS!
NO SÉ QUÉ HA PASADO, PERO SI NO HAGO ALGO RÁPIDO, TENGO LA SENSACIÓN DE QUE LA PRÓXIMA MÚSICA QUE OIGAMOS...
... ¡SERÁ PREOCU-PANTEMENTE ANGELICAL!
TENGO QUE IR AL WC, PONERME LA ARMADURA Y...
¡NO! ¡ESTÁ CERRADO!
OCUPADO
BAM BAM
¡EH! ¡ABRAN!
¡UN MOMENTO, HIJITO! SÉ QUE LAS BOLSAS DE AIRE SON MALAS PARA EL RIÑÓN, PERO...
¡LO SIENTO, SEÑORA, NO HAY TIEMPO PARA EXPLICA-CIONES!
¡¿QUÉ?!
S-SERÁ... SERÁ...
¡FILISTEO!



¡MENOS MAL QUE TENÍA UN MALETÍN EXTRA EN MI OFICINA DE PARÍS!
LLEVAR LA "ROPA DE TRABAJO" EN UNA BOLSA GRANDE CARECE DE... ¿COMME-TU DIT? ¡ESTILO!
FWWIT
LOS SEGUNDOS CHILLAN, IMITANDO LOS GRITOS DE LOS ASUSTADOS PASAJEROS...
... MIENTRAS EL HERIDO AEROPLANO SE DESPLOMA HACIA EL MAR, APARENTEMENTE SIN ESPERANZA DE...
¡SALVACIÓN!
FRAKOW
ESTE PÁJARO ESTÁ DEMASIADO TOCADO Y CAE DEMASIADO DEPRISA!
¡NO CONSEGUIRÉ LEVANTARLO DE NUEVO!


PERO...
RRRNK
SKKRRRK
... SI PUEDO UNG FORZAR LA AMPLIFICACIÓN MUSCULAR DE MI ARMADURA HASTA EL MÁXIMO... COMBINÁNDOLA CON EL UNF EMPUJE DE MIS BOTAS JET...
... TAL VEZ CONSIGA BAJAR ESTE TRASTO SIN DESTROZARLO A ÉL...
¡NI A MÍ!
Y ASÍ, LA DETERMINACIÓN MARCADA EN SUS ENMASCARADOS RASGOS, EL VENGADOR BLINDADO SE ESFUERZA...
KWISH!
... LUCHA...
SPASH!
... ¡Y, CASI SORPRENDIDO, TRIUNFA!
CHOOSH!
¡SAQUEN LAS CHALUPAS, MALDICIÓN! NO SÉ CUÁNTO TIEMPO RESISTIRÁ EL FUSELAJE...
¡EH! ¡AQUÍ EL TENIENTE GRANGE, DE LAS FUERZAS ESPECIALES DE LOS USA! ESOS RESTOS SE HUNDIRÁN EN CUALQUIER MOMENTO. ¡PREPÁRENSE PARA TRANSFERIR SUPERVIVIENTES DE INMEDIATO!
¿EH? ¿DE DÓNDE HAN SALIDO?

Y UNOS SEGUNDOS DESPUÉS DE QUE EL ÚLTIMO PASAJERO HAYA SIDO TRASLADADO...
SSLOOOSH
PT 93
PT62
¡ALLÁ VA! ¡PARECE QUE LLEGAMOS JUSTO A TIEMPO!
HARÉ QUE MIS HOMBRES ADMINISTREN PRIMEROS AUXILIOS A QUIEN LOS NECESITE, Y ENVIARÉ A LOS SUPERVIVIENTES AL PUERTO HABITADO MÁS PRÓXIMO.
TIENEN SUERTE DE QUE ESTUVIÉRAMOS EN LA ZONA DE MANIOBRAS Y VIÉRAMOS EL ACCIDENTE, IRON MAN. PUDO HABER SIDO PEOR.
¿DE VERDAD, TENIENTE? DÍGAME, ¿INCLUYEN SUS MANIOBRAS TANQUES AEROBÁTICOS?
BUENO, EH, NO PRECISAMENTE. PERO QUIZÁS...
... DEBERÍAMOS CONTINUAR ESTA CONVERSACIÓN CON EL OFICIAL AL MANDO.
"QUIZÁS SÍ", COINCIDE IRON MAN. Y ASÍ, MOMENTOS DESPUÉS, EN UNA IMPROVISADA BASE EN LA BAHÍA DE UNA ISLA DEL ATLÁNTICO SUR...
MUCHOS INOCENTES ESTUVIERON A PUNTO DE MORIR, CAPITÁN. ¡Y QUIERO SABER POR QUÉ!
USS ANDERSON
41
LO COMPRENDO, IRON MAN. ¡PERO USTED DEBE COMPRENDER QUE ESTA OPERACIÓN ESTÁ CLASIFICADA COMO ALTO SECRETO!

SI LOS ECO-FANÁTICOS SE ENTERAN DE ESTO, BUENO... ESPERO QUE SEA DISCRETO.
VALE, EN DOS PALABRAS: LA ISLA NO ESTÁ EN NINGÚN MAPA NI RUTA COMERCIAL, Y POR UNA BUENA RAZÓN...
¡DURANTE LOS ÚLTIMOS AÑOS, EL GOBIERNO LA HA ESTAD USANDO COMO VERTEDE RO DE DESPERDICIOS RADIACTIVOS DE ALTA INTENSIDAD!
SF
"ESTA MAÑANA LLEGAMOS PARA ENTERRAR UN NUEVO CARGAMENTO..."
"... Y NOS ENCONTRAMOS CON ALGO QUE NO ESPERÁBAMOS..."
"... ¡UNA ARISCA Y ARRUGADA SORPRESA LLAMADA HIRAM DOBBS
"SEGÚN PARECE, MR. DOBBS SE HABÍA INSTALADO ENTRE DOS DE NUESTRAS VISITAS. PERO CUANDO INTENTAMOS ADVERTIRLE DEL PELIGRO...
"... ¡SE REVOLVIÓ COMO UNA SERPIENTE EN UNA PLANCHA CALIENTE!"
"POR FIN PUDIMOS CALMARLE Y NOS LO LLEVÁBAMOS DE LA ISLA, POR SU PROPI SEGURIDAD, POR SUPUESTO..."
"... CUANDO TUVIMOS NUESTRA SEGUNDA SORPRESITA..."

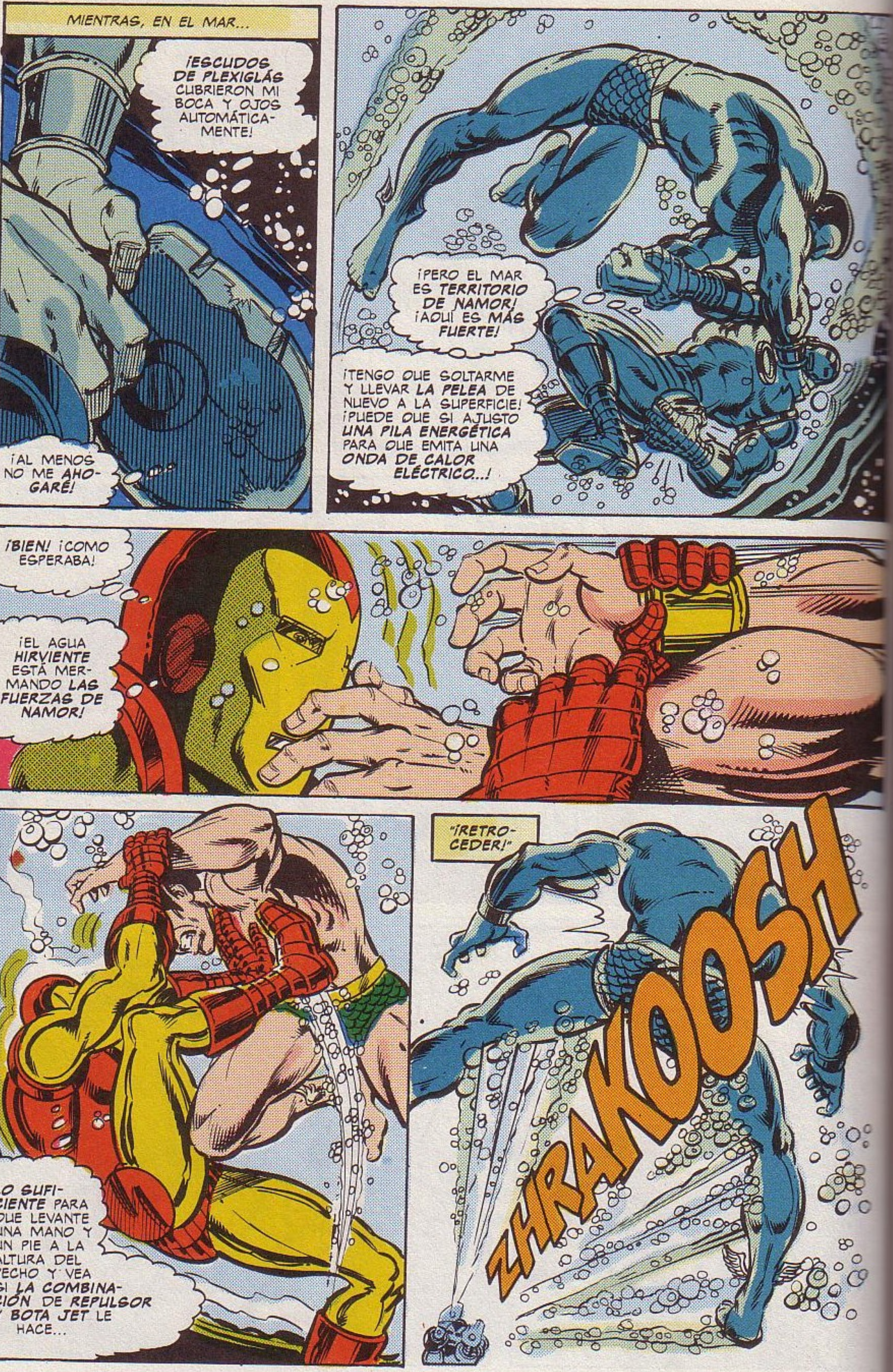
"... ¡ALGUIEN CON QUIEN CREO QUE HAS TENIDO TRATOS ANTES, UN TIPO TOZUDO QUE RESPONDE AL NOMBRE DE HOMBRE SUBMARINO!*"
* VISTO POR ÚLTIMA VEZ EN DR. STRANGE #32 USA.
"NO SABEMOS POR QUÉ ODIA A DOBBS Y QUIERE QUE SIGA EN LA ISLA. PERO HICIMOS LO POSIBLE POR RESCATAR AL VIEJO.
"ARROJAMOS TODO LO QUE TENÍAMOS CONTRA NAMOR..."
"¡DESGRACIADAMENTE, NOS DEVOLVIÓ LA CORTESÍA!"
"¡LO CUAL EXPLICA EL INCIDENTE QUE DERRIBÓ EL 747!"
ESTAMOS INDECISOS, IRON MAN. NO PODEMOS DETENER A NAMOR. PERO AHORA, CONTIGO AQUÍ...
SÍ, YA ME IMAGINABA QUE LO DIRÍA.
MUY BIEN, CAPITÁN, HABLARÉ CON NAMOR. PERO NO PROMETO NADA.
GRACIAS, VENGADOR.
SIN EMBARGO...
NO ME GUSTA, JEFE. EVITAMOS EL "INTERÉS" OFICIAL OCUPÁNDONOS DE LOS SUPERVIVIENTES.
¡PERO CON DOS SUPERHÉROES AQUÍ...!
TRANQUILO, MORGAN. CON SUERTE, SE ELIMINARÁN EL UNO AL OTRO ¡Y ESTA ISLA, JUNTO CON SU SECRETO, SERÁ NUESTRA!

EN BREVE...
¡A MENOS QUE ESE VIEJO GRANJERO COSECHE SOLDADOS INCONSCIENTES, DEBE DE SER AQUÍ!
ABAJO...
ASÍ QUE TUS CONGÉNERES DE SUPERFICIE ENVÍAN UN CAMPEÓN CONTRA MÍ, HIRAM DOBBS. Y UNO FAMILIAR. ¡NECIOS!
¡PRÍNCIPE NAMOR, NO TE DESEO NINGÚN MAL! ¡SÓLO QUIERO AL VIEJO! SU VIDA ESTÁ EN...
¡BAH! ¡PUEDE QUE SEAS TAN INGENUO COMO PARA CREER MENTIRAS, VENGADOR! PERO EL PRÍNCIPE DE ATLANTIS...
"¡... NO!"
¡AGH! ¡LA VI VENIR, PERO NO PUDE EVITARLA A TIEMPO! ¡ME FALLAN LOS REFLEJOS!
SPRAKK!
NO DEBÍ TOMARME EL CUARTO MARTI...

NI...
FLUTCH
UHNN. NO SÉ DE QUÉ HABLA NAMOR ¡PERO YA NO ME IMPORTA!
¡ÚLTIMAMENTE, SÓLO HE SIDO PISOTEADO POR MIS ENEMIGOS Y TRAICIONADO POR MIS AMIGOS!
¡Y HERMANO, ESTOY HASTA LAS NARICES!
¿VUELVES A POR MÁS, ESBIRRO?
¡FALSO, PRÍNCIPE! VUELVO...
"¡... PARA REPARTIR!"
CHASH!
SSHHRAK
SSHHRAK
QUERÍA HABLAR, NAMOR! ¡SÓLO HABLAR! ¡PERO SI QUIERES BRONCA, POR MÍ VALE!
BWA-BAMM
¡AHORA MISMO DISFRUTARÍA PULVERIZANDO A UN BOCAZAS ENGREÍDO!

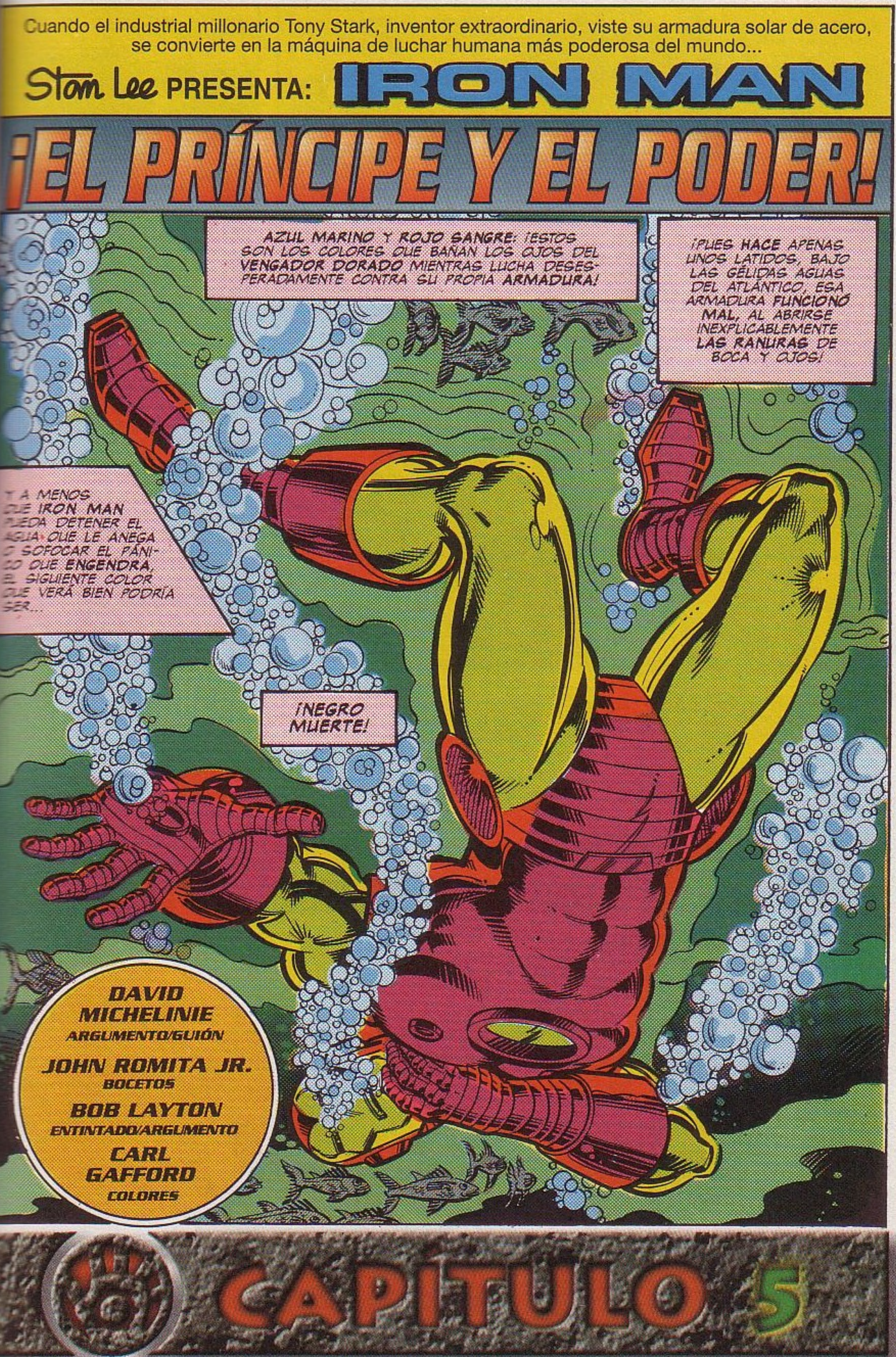
SSSSHHHHHHFFFFFF
¡EN EL PASADO SIEMPRE TE CONSIDERÉ UN ENEMIGO NOBLE, IRON MAN! ¡PERO AHORA SE MUESTRA TU PERFIDIA!
ESCÚCHAME: HIRAM DOBBS ES COSA MÍA...
¡Y COSA MÍA SEGUIRÁ SIENDO!
PERO AHORA OTRA MANO, SECA Y PECOSA, SE UNE A LA REFRIEGA...
CH-CH-CH-CH-CH-CHEEOW
... DISPARANDO UNA SERIE DE BALAS QUE ALCANZAN PRECISA Y ASOMBROSAMENTE...
¡... EL BLANCO!
¡¿HNGH?!
LAS BALAS APENAS ARAÑAN LA ARMADURA DORADA, PERO SU IMPACTO ES DESCONCERTANTE, DESEQUILIBRANDO A SU PORTADOR DURANTE EL SEGUNDO...
¡... NECESARIO!
SPALOOSH!

SALTO TEMPORAL: HACE QUINCE MINUTOS, AEROPUERTO DE STARK INTERNATIONAL, LONG ISLAND...
QUIERO VOLVER A DARTE LAS GRACIAS POR DEJARME PASAR PARA RECIBIR A TONY CUANDO LLEGUÉ DESDE EL JFK, RHODEY.
NO ES NADA, MS. CABE. LLEVO CON ÉL DESDE EL VIETNAM, Y CREO QUE LE CONOZCO MEJOR QUE NADIE.
SI
Y AHORA MISMO NECESITA UNA AMIGA COMO US... ¿EH?
SI
RHODES
¿QUÉ OCURRE, MRS. ARBOGAST?
¡TENEMOS PROBLEMAS, RHODES!
¡ACABAMOS DE RECIBIR EN LA TERMINAL DE CABLES QUE EL AVIÓN DE MR. STARK HA CAÍDO EN EL ATLÁNTICO!
YA HAN ENVIADO UN RESCATE, PERO...
... COMO NUESTROS JETCÓPTEROS SON MÁS RÁPIDOS QUE SUS VEHÍCULOS, PENSÉ QUE...
TRANSMITA LAS COORDENADAS AL ORDENADOR DEL JETCÓPTERO UNO...
¡ESTOY EN MARCHA!
¡DIRÁS QUE ESTAMOS EN MARCHA!
¿EH?
¡SI VOY A SER AMIGA DE TONY, MEJOR QUE EMPIECE YA!


MIENTRAS, EN EL MAR...
¡ESCUDOS DE PLEXIGLÁS CUBRIERON MI BOCA Y OJOS AUTOMÁTICA-MENTE!
¡AL MENOS NO ME AHO-GARÉ!
¡PERO EL MAR ES TERRITORIO DE NAMOR! ¡AQUÍ ES MÁS FUERTE!
¡TENGO QUE SOLTARME Y LLEVAR LA PELEA DE NUEVO A LA SUPERFICIE! ¡PUEDE QUE SI AJUSTO UNA PILA ENERGÉTICA PARA QUE EMITA UNA ONDA DE CALOR ELÉCTRICO...!
¡BIEN! ¡COMO ESPERABA!
¡EL AGUA HIRVIENTE ESTÁ MER-MANDO LAS FUERZAS DE NAMOR!
LO SUFI-CIENTE PARA QUE LEVANTE UNA MANO Y UN PIE A LA ALTURA DEL PECHO Y VEA SI LA COMBINA-CIÓN DE REPULSOR Y BOTA JET LE HACE...
"¡RETRO-CEDER!"
ZHRAKOOSH

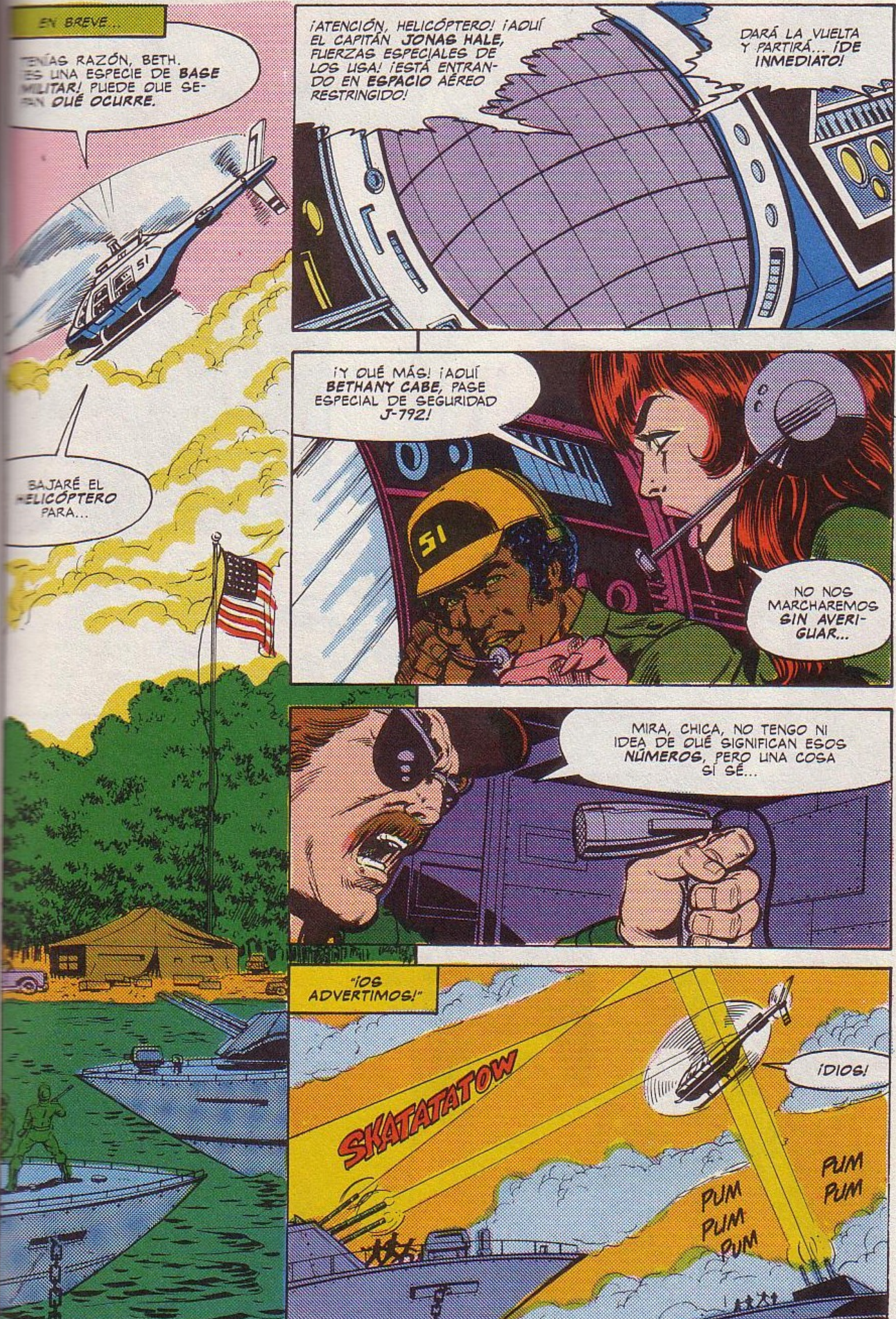
SUBMA NO ESTARÁ ATURDIDO MUCHO RATO ¡Y ESA EMISIÓN DE ENERGÍA CONCENTRADA CASI VACÍA MIS RESERVAS! TENGO QUE VOLVER ARRIBA...
... ¡Y ESPERAR QUE EL EQUIPO DE LAS FUERZAS ESPECIALES TENGA ALGO CON QUE RECARGARLAS!
ENTONCES INTENTARÉ AVERIGUAR POR QUÉ...
INTERRUPCIÓN: EN ESE MOMENTO, EN ALGÚN LUGAR DEL MEDITERRÁNEO...
SÍ, SEÑOR, MR. HAMMER, ESTAS LECTURAS FINALES SON CONCLUYENTES. LA FASE I DE NUESTRO PROGRAMA DE PRUEBAS DIO RESULTADOS POSITIVOS AL 100%.
MUY ALENTADOR, PHILIP. Y EL CABALLERO DE HIERRO...
¿SIGUE SIN SOSPECHAR QUE LE MANIPULAN?
NO, SEÑOR. NO POR LO QUE DETECTAN NUESTROS MONITOIDES.
EXCELENTE. ENTONCES PASAREMOS A LA FASE II.
CREO QUE ENCONTRAREMOS LOS RESULTADOS MUY... ¡INTERESANTES!

¿¡QUÉ?! ¡LOS PRECINTOS... SE ABREN! ¡EL AGUA ENTRA! P-PERO ES IMPOSI...
--BLAGHHLBBLLGGHL
... ESE VIEJO INTENTÓ MATARME, CUANDO LO ÚNICO QUE YO INTENTABA HACER ERA...
EL DESCONCERTADO GRITO MUERE PRONTO, SUSTITUIDO POR LOS GEMIDOS GORGOTEANTES DE UN HOMBRE ATRAPADO EN UN CAPARAZÓN LLENO DE AGUA...
... UN HOMBRE CUYA FUENTE DE ENERGÍA SE HA SECADO, CUYO DÉBIL CUERPO SE HUNDE EN LAS OSCURAS PROFUNDIDADES... UN HOMBRE QUE POSIBLEMENTE NUNCA SEPA...
... ¡QUE LA FASE II HA TENIDO ÉXITO!
FIN DEL CAPÍTULO 4



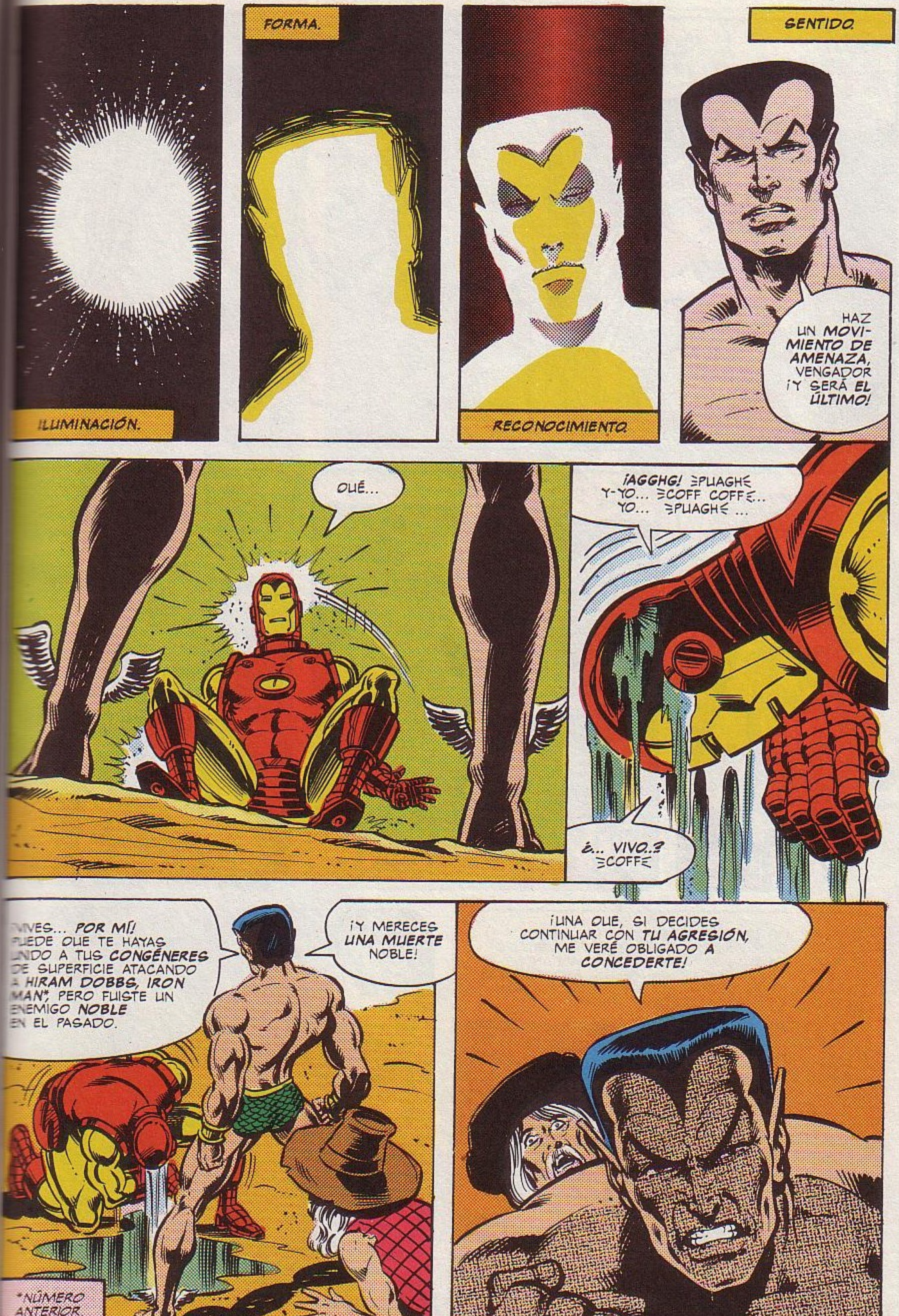
Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN
¡EL PRÍNCIPE Y EL PODER!
AZUL MARINO Y ROJO SANGRE: ¡ESTOS SON LOS COLORES QUE BAÑAN LOS OJOS DEL VENGADOR DORADO MIENTRAS LUCHA DESESPERADAMENTE CONTRA SU PROPIA ARMADURA!
¡PUES HACE APENAS UNOS LATIDOS, BAJO LAS GÉLIDAS AGUAS DEL ATLÁNTICO, ESA ARMADURA FUNCIONÓ MAL, AL ABRIRSE INEXPLICABLEMENTE LAS RANURAS DE BOCA Y OJOS!
Y A MENOS QUE IRON MAN PUEDA DETENER EL AGUA QUE LE ANEGA O SOFOCAR EL PÁNICO QUE ENGENDRA, EL SIGUIENTE COLOR QUE VERÁ BIEN PODRÍA SER...
¡NEGRO MUERTE!
DAVID MICHELINIE
ARGUMENTO/GUIÓN
JOHN ROMITA JR.
BOCETOS
BOB LAYTON
ENTINTADO/ARGUMENTO
CARL GAFFORD
COLORES
CAPÍTULO 5

EL FORCEJEO DISMINUYE, LA OSCURIDAD MENGUA, MIENTRAS LAS IMÁGENES RELAMPAGUEAN ANTE LOS OJOS DE IRON MAN. NO DE TODA SU VIDA...
... SINO SÓLO DE LOS MÁS RECIENTES MOMENTOS, OCUPADOS POR SU BATALLA CONTRA EL MONARCA DE ATLANTIS, EL PRÍNCIPE NAMOR...
¡EL SALVAJE HOMBRE SUBMARINO! FUE UN CONFLICTO NO DESEADO, CUYO VERDADERO PROPÓSITO NO ACABÓ DE ENTENDER.
AUNQUE ESO YA NO IMPORTA DEMASIADO...
¡AHORA!
MOVIMIENTO. EL CADENCIOSO RITMO DEL VIENTO SOBRE LAS OLAS MIENTRAS UN HELICÓPTERO PASA POR ENCIMA...
NO LO ENTIENDO, RHODEY. ESTAS SON LAS COORDENADAS DEL MAYDAY ¡PERO AQUÍ NO HAY NADA!
LO SÉ, BETH...
... AUNQUE SI LOS RESTOS DEL AVIÓN DE MR. STARK SE HUNDIERON, DEBERÍA DE HABER SUPERVIVIENTES, BALSAS ¡ALGO!
¡UN MOMENTO! ¡HAY UNA ISLA AL NORTE! ¡Y PARECE QUE ALBERGA UNA ESPECIE DE CAMPAMENTO!



EN BREVE...
TENÍAS RAZÓN, BETH. ES UNA ESPECIE DE BASE MILITAR! PUEDE QUE SEPAN QUÉ OCURRE.
¡ATENCIÓN, HELICÓPTERO! ¡AQUÍ EL CAPITÁN JONAS HALE, FUERZAS ESPECIALES DE LOS USA! ¡ESTÁ ENTRANDO EN ESPACIO AÉREO RESTRINGIDO!
DARÁ LA VUELTA Y PARTIRÁ... ¡DE INMEDIATO!
BAJARÉ EL HELICÓPTERO PARA...
¡Y QUÉ MÁS! ¡AQUÍ BETHANY CABE, PASE ESPECIAL DE SEGURIDAD J-792!
51
NO NOS MARCHAREMOS SIN AVERIGUAR...
MIRA, CHICA, NO TENGO NI IDEA DE QUÉ SIGNIFICAN ESOS NÚMEROS, PERO UNA COSA SÍ SÉ...
"¡OS ADVERTIMOS!"
SKATATATOW
¡DIOS!
PUM PUM PUM
PUM PUM

DWEEOW
¡UNGH!
SHHRIP
¡RHODEY!
¡N-NO PUEDO SUJETAR LOS MANDOS! ¡C-CAEMOS SIN CONTROL!
¡AGUANTA, RHODEY! ¡YO ATERRIZARÉ!
¿PERO CON VIDA?
SSSHUHSSSH
LA NAVE EN BARRENA GIRA ESTABILIZÁNDOSE LENTAMENTE, HASTA QUE POR FIN SE HUNDE EN EL MAR, EN VEZ DE CHOCAR CONTRA ÉL...
¡QUÉ MANERA DE VOLAR, CHICA! ¿D-DÓNDE APRENDISTE A MANEJAR ASÍ UN HELICÓPTERO?
ES QUE JUEGO MUCHO A LAS MÁQUINAS. AHORA TRANQUILO Y...
¡SUGIERO QUE AMBOS SE TRANQUILICEN, STA.!
NUESTRO CAPITÁN QUIERE HABLAR CON USTEDES ¡Y LE ABURRE MUCHO HABLAR CON CADÁVERES!



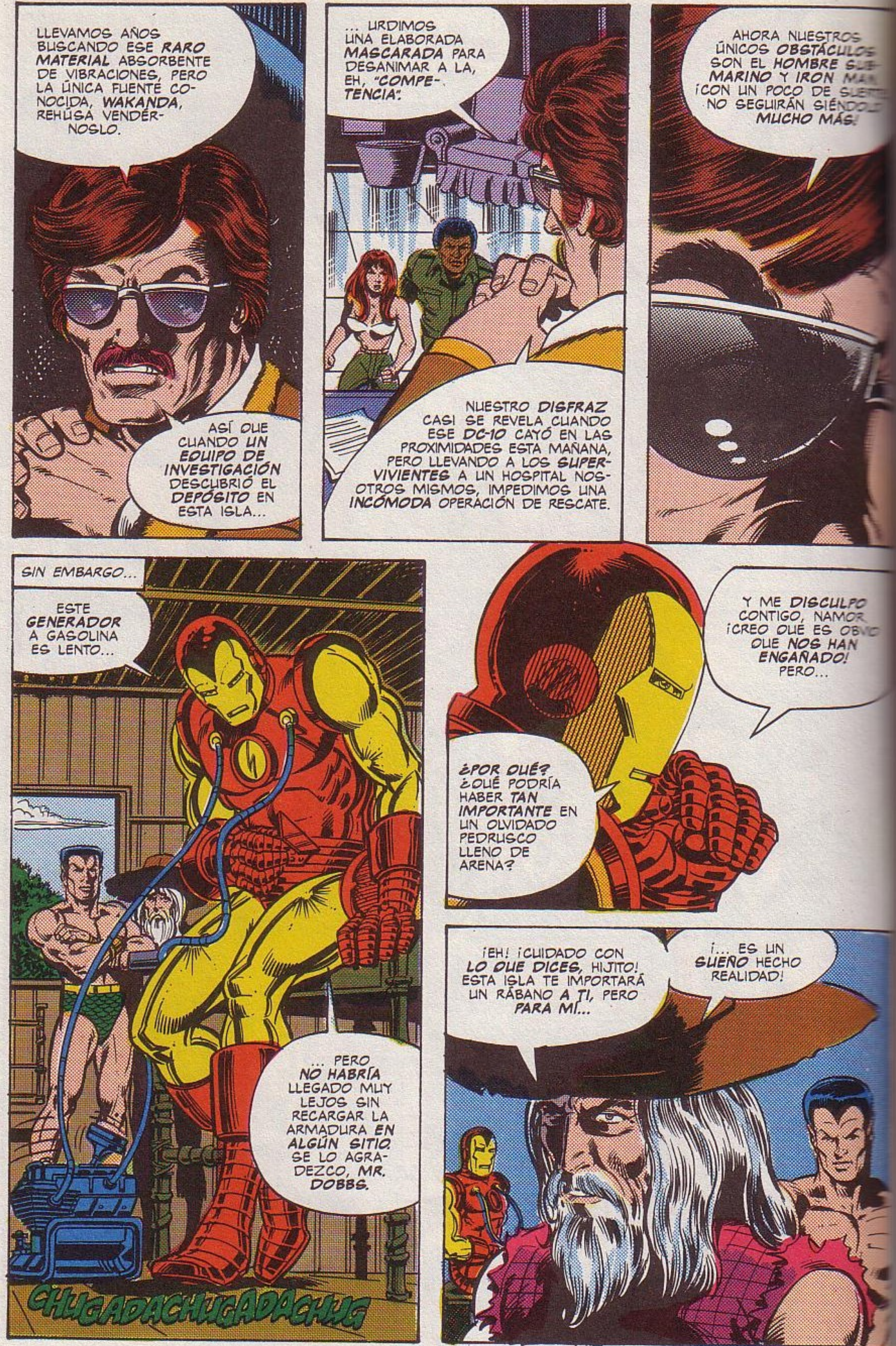
FORMA.
SENTIDO.
ILUMINACIÓN.
RECONOCIMIENTO.
HAZ UN MOVIMIENTO DE AMENAZA, VENGADOR ¡Y SERÁ EL ÚLTIMO!
QUÉ...
¡AGGHG! ≡PUAGH≡ Y-YO... ≡COFF COFF≡... YO... ≡PUAGH≡ ...
¿... VIVO..? ≡COFF≡
VIVES... POR MÍ! PUEDE QUE TE HAYAS UNIDO A TUS CONGÉNERES DE SUPERFICIE ATACANDO A HIRAM DOBBS, IRON MAN*, PERO FUISTE UN ENEMIGO NOBLE EN EL PASADO.
¡Y MERECES UNA MUERTE NOBLE!
¡UNA QUE, SI DECIDES CONTINUAR CON TU AGRESIÓN, ME VERÉ OBLIGADO A CONCEDERTE!
*NÚMERO ANTERIOR.

¡ESPERA UN MOMENTÍN, HIJITO! ÉSTA ES MI ISLA...
¡Y NO QUIERO QUE NADIE SUFRA EN ELLA!
COMPRENDO, HIRAM DOBBS, PERO HARÉ LO QUE SEA NECESARIO...
... ¡PARA PROTEGER AL HOMBRE QUE ME SALVÓ LA VIDA!
¿QUÉ? ¿QUE ESE VIEJO, EH, "CABALLERO" TE SALVÓ LA VIDA?
"SÍ, Y HACE APENAS UNOS DÍAS..."
"... MIENTRAS NADABA EN LAS PLÁCIDAS AGUAS MÁS ALLÁ DE ATLANTIS..."
"BUSCABA SOLEDAD, PERO SÓLO ENCONTRÉ MUERTE... EN UN MAR ENFERMIZAMENTE ENVENENADO POR LOS RESTOS DE BANCOS ENTEROS DE PECES."
"SIGUIENDO LA MATANZA HASTA SU ORIGEN, DESCUBRÍ BIDONES DE DESPERDICIOS TÓXICOS PETRO-QUÍMICOS, ARROJADOS POR HABITANTES DE SUPERFICIE PARA DERRAMAR SUS MORTÍFEROS VENENOS EN EL OCÉANO. LOS BIDONES ESTABAN EN LA BASE DE UNA MONTAÑA SUBMARINA..."
KROOOMB
"... Y AHORA ESTÁN BAJO ESA MONTAÑA..."

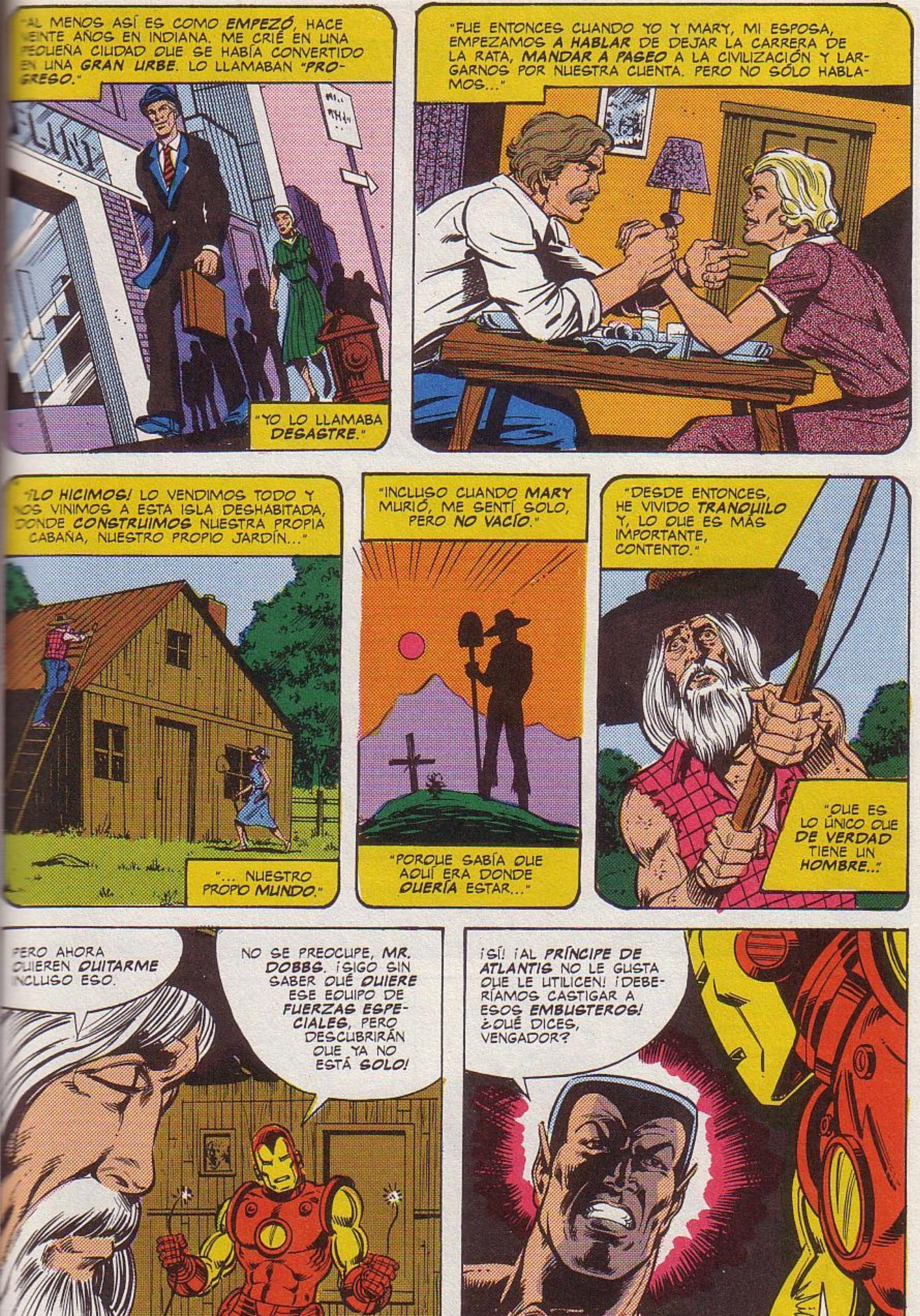
"AL ABANDONAR LOS BIDONES, MI ALMA ESTABA LLENA DE CÓLERA E INDIGNACIÓN..."
"... ¡DESGRACIADAMENTE, MIS PULMONES ESTABAN LLENOS DE LAS AGUAS VENENOSAS! PERDÍ LA CONSCIENCIA...."
"... Y EN TAL CONDICIÓN, FUI ARROJADO A LAS PLAYAS DESOLADAS DE LA ISLA DE HIRAM DOBBS."
"HAY QUE DECIR A SU FAVOR QUE EL VENERABLE HABITANTE DE SUPERFICIE NO SINTIÓ MIEDO, Y FORZÓ AL MÁXIMO SU FRÁGIL CUERPO PARA ARRASTRAR MI FORMA HASTA SU HUMILDE MORADA..."
"... DONDE ATENDIÓ MIS NECESIDADES HASTA QUE LA MATERIA TÓXICA DESAPARECIÓ DE MI ORGANISMO. LE DEBO LA VIDA A HIRAM DOBBS."
"¡TAL VEZ, NAMOR, PERO NO LE AYUDAS MANTENIÉNDOLE AQUÍ!"
¡HACE AÑOS QUE EL EJÉRCITO UTILIZA ESTA ISLA COMO VERTEDERO SECRETO DE RESIDUOS NUCLEARES!
¡SI MR. DOBBS PERMANECE AQUÍ MUCHO TIEMPO, PODRÍAN MATARLE!
MIRA, HIJITO, NO SÉ QUÉ ZARANDAJAS TE HAN CONTADO, PERO NO HABÍA VISTO UN SOLDADO EN ESTA ISLA HASTA ESTA MAÑANA*...
... ¡Y LLEVO VIVIENDO AQUÍ MÁS DE 20 AÑOS!
*CAPÍTULO ANTERIOR.

MIENTRAS, AL OTRO LADO DE LA ISLA...
ESTÁ UN POCO DESGARRADO, PERO NADA GRAVE.
GRACIAS, DOC. VALE, STA., SI SE PONEN ESOS MONOS SECOS, LES LLEVARÉ A VER AL CAPITÁN.
ES UN PLACER, CARIÑO. PERO SOY ALGO PUDOROSA.
¿TE IMPORTA GIRAR LA CABECITA UN SEGUNDO?
¿EH? ¡OH! ¡CLARO!
GRACIAS, CIELO, ERES UN CABALLERO.
SF
THWOK!
ESTÚPIDO...
¡... PERO UN CABALLERO!
¡PEGAS BIEN PARA SER UNA PIJA, BETHANY! RECUÉRDAME QUE TE PREGUNTE CÓMO...
BRAM
... ¡SI SALIMOS VIVOS DE LAS ZARPAS DE TÍO SAM!

SAM,
¡SI ESTO FUERA UNA OPERACIÓN GUBERNAMENTAL, HABRÍAN RECONOCIDO MI PASE DE SEGURIDAD!
¡NO, RHODEY, ESTO ES ALGO GRANDE! Y MÁS VALE QUE ENCONTREMOS LA FORMA DE SALIR DE ESTA BAÑERA ANTES DE QUE ESTO VAYA A...
¡... PEOR!
COMO PROBABLEMENTE YA HA NOTADO, JOVENCITA...
...¡NO SOMOS PRECISAMENTE PERSONAL NAVAL, Y TENEMOS POCOS ESCRÚPULOS EN CUANTO A LASTIMAR CIVILES!
¿LE IMPORTA BAJAR EL ARMA? ¿LENTAMENTE?
ROXXON
P-PERO QUIÉN... QUÉ...
¡SI ESO FACILITA SU RENDICIÓN, MS. CABE, LE DIRÉ QUE REPRESENTAMOS A ROXXON OIL, Y ESTAMOS ROBANDO UNA ISLA! UNA CUYOS CIMIENTOS ESTÁN COMPUESTOS DEL ELEMENTO ÚNICO CONOCIDO COMO...
¡VIBRANIUM!



LLEVAMOS AÑOS BUSCANDO ESE RARO MATERIAL ABSORBENTE DE VIBRACIONES, PERO LA ÚNICA FUENTE CONOCIDA, WAKANDA, REHÚSA VENDÉRNOSLO.
ASÍ QUE CUANDO UN EQUIPO DE INVESTIGACIÓN DESCUBRIÓ EL DEPÓSITO EN ESTA ISLA...
... URDIMOS UNA ELABORADA MASCARADA PARA DESANIMAR A LA, EH, "COMPETENCIA".
NUESTRO DISFRAZ CASI SE REVELA CUANDO ESE DC-10 CAYÓ EN LAS PROXIMIDADES ESTA MAÑANA, PERO LLEVANDO A LOS SUPERVIVIENTES A UN HOSPITAL NOSOTROS MISMOS, IMPEDIMOS UNA INCÓMODA OPERACIÓN DE RESCATE.
AHORA NUESTROS ÚNICOS OBSTÁCULOS SON EL HOMBRE SUBMARINO Y IRON MAN. ¡CON UN POCO DE SUERTE NO SEGUIRÁN SIÉNDOLO MUCHO MÁS!
SIN EMBARGO...
ESTE GENERADOR A GASOLINA ES LENTO...
... PERO NO HABRÍA LLEGADO MUY LEJOS SIN RECARGAR LA ARMADURA EN ALGÚN SITIO. SE LO AGRADEZCO, MR. DOBBS.
CHUGADACHUGADACHUG
Y ME DISCULPO CONTIGO, NAMOR. ¡CREO QUE ES OBVIO QUE NOS HAN ENGAÑADO! PERO...
¿POR QUÉ? ¿QUÉ PODRÍA HABER TAN IMPORTANTE EN UN OLVIDADO PEDRUSCO LLENO DE ARENA?
¡EH! ¡CUIDADO CON LO QUE DICES, HIJITO! ESTA ISLA TE IMPORTARÁ UN RÁBANO A TI, PERO PARA MÍ...
¡... ES UN SUEÑO HECHO REALIDAD!


"AL MENOS ASÍ ES COMO EMPEZÓ, HACE VEINTE AÑOS EN INDIANA. ME CRIÉ EN UNA PEQUEÑA CIUDAD QUE SE HABÍA CONVERTIDO EN UNA GRAN URBE. LO LLAMABAN "PROGRESO."
"YO LO LLAMABA DESASTRE."
"FUE ENTONCES CUANDO YO Y MARY, MI ESPOSA, EMPEZAMOS A HABLAR DE DEJAR LA CARRERA DE LA RATA, MANDAR A PASEO A LA CIVILIZACIÓN Y LARGARNOS POR NUESTRA CUENTA. PERO NO SÓLO HABLAMOS..."
"¡LO HICIMOS! LO VENDIMOS TODO Y NOS VINIMOS A ESTA ISLA DESHABITADA, DONDE CONSTRUIMOS NUESTRA PROPIA CABAÑA, NUESTRO PROPIO JARDÍN..."
"... NUESTRO PROPO MUNDO."
"INCLUSO CUANDO MARY MURIÓ, ME SENTÍ SOLO, PERO NO VACÍO."
"PORQUE SABÍA QUE AQUÍ ERA DONDE QUERÍA ESTAR..."
"DESDE ENTONCES, HE VIVIDO TRANQUILO Y, LO QUE ES MÁS IMPORTANTE, CONTENTO."
"QUE ES LO ÚNICO QUE DE VERDAD TIENE UN HOMBRE.."
PERO AHORA QUIEREN QUITARME INCLUSO ESO.
NO SE PREOCUPE, MR. DOBBS. ¡SIGO SIN SABER QUÉ QUIERE ESE EQUIPO DE FUERZAS ESPECIALES, PERO DESCUBRIRÁN QUE YA NO ESTÁ SOLO!
¡SÍ! ¡AL PRÍNCIPE DE ATLANTIS NO LE GUSTA QUE LE UTILICEN! ¡DEBERÍAMOS CASTIGAR A ESOS EMBUSTEROS! ¿QUÉ DICES, VENGADOR?
DIGO...

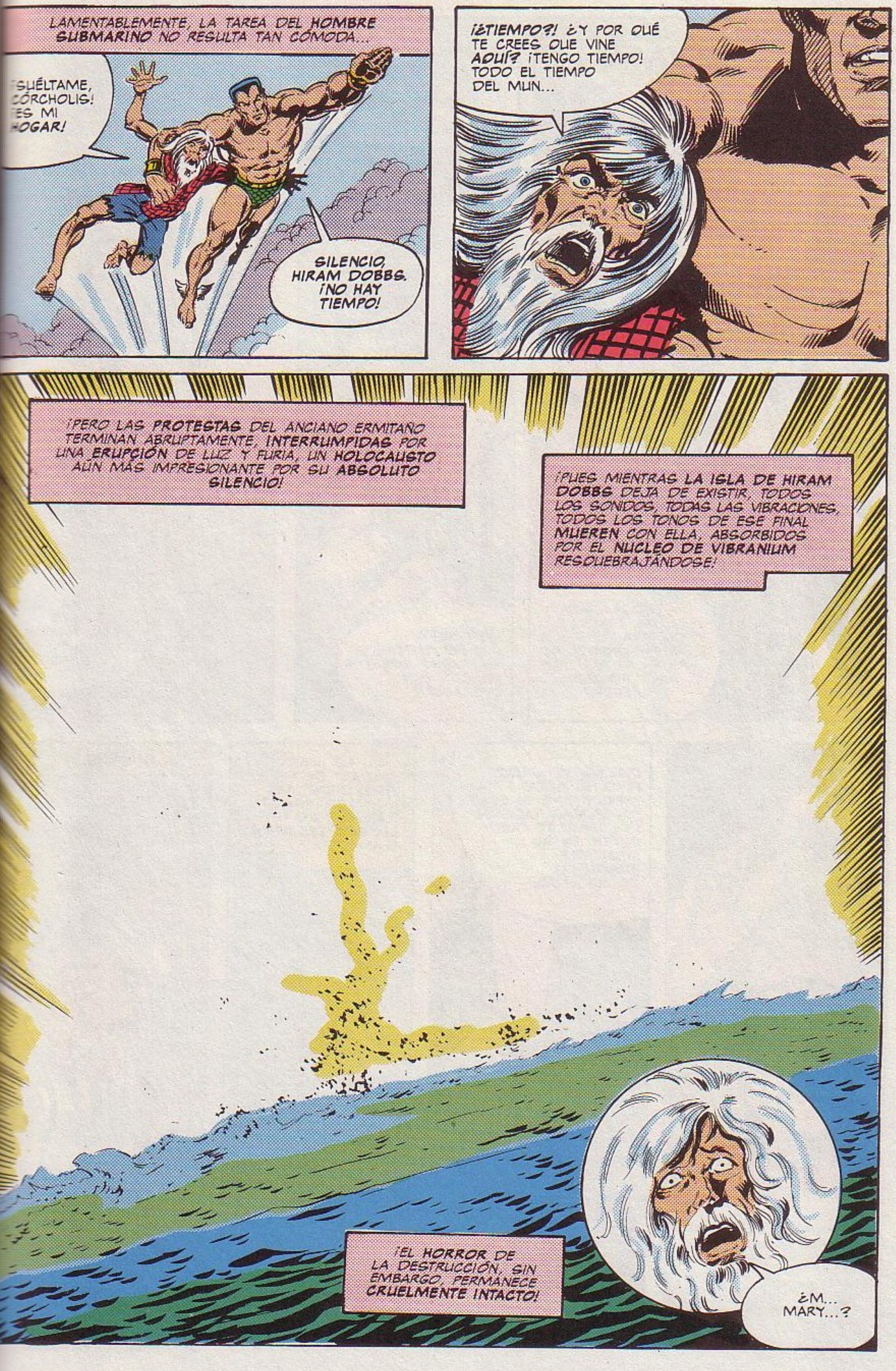
¡OH, YA SABES LO QUE DIGO!
MIENTRAS, EN SU OBJETIVO...
POR SUPUESTO, TIENEN LA OPCIÓN DE UNIRSE A NOSOTROS, PERO SI REHÚSAN...
¡DISCULPE, CAPITÁN!
"¡EL RADAR HA CAPTADO DOS OBJETOS APROXIMÁNDOSE A LAS DOCE EN PUNTO! PODRÍAN SIGNIFICAR..."
"... ¡PROBLEMAS!"
FWABOMM
¡CAPITÁN! ¡E-ES UN MAREMOTO!
¿DESDE CUÁNDO LLEVAN ARMADURAS TRANSISTORIZADAS LOS MAREMOTOS?
¡ESOS MALDITOS SUPERHÉROES SE HAN ENTERADO DE ALGUNA FORMA! ACTIVEN TODAS LAS BATERÍAS...
... ¡Y A CONVERTIRLOS EN CARNAZA!

CH-BOOM
POOM
POOM
PERO AUNQUE LOS APRESURADOS MARINOS RECIBEN LA RONCA ORDEN, ENCUENTRAN MÁS BIEN DIFÍCIL...
...¡EJECUTARLA!
WHUMP
WHUMP
PLISH
¡EH! ¿DÓNDE SE HA METIDO ESE HOMBRE PEZ?
¡V-VACA SAGRADA! ¡E-ESTÁ BAJO EL BARCO!
NO... ¡YA NO!
PAKRASH
CH-BAM
BDAM
¡BAH, MEJOR QUE NOS RINDAMOS! ¡ES COMO DISPARAR BALAS DE GOMA CONTRA GODZILLA!
¡COMPLETAMENTE DE ACUERDO, CABALLEROS!
PRAK
KRUNK
ASÍ QUE POR QUÉ NO NOS JUNTAMOS TODOS...

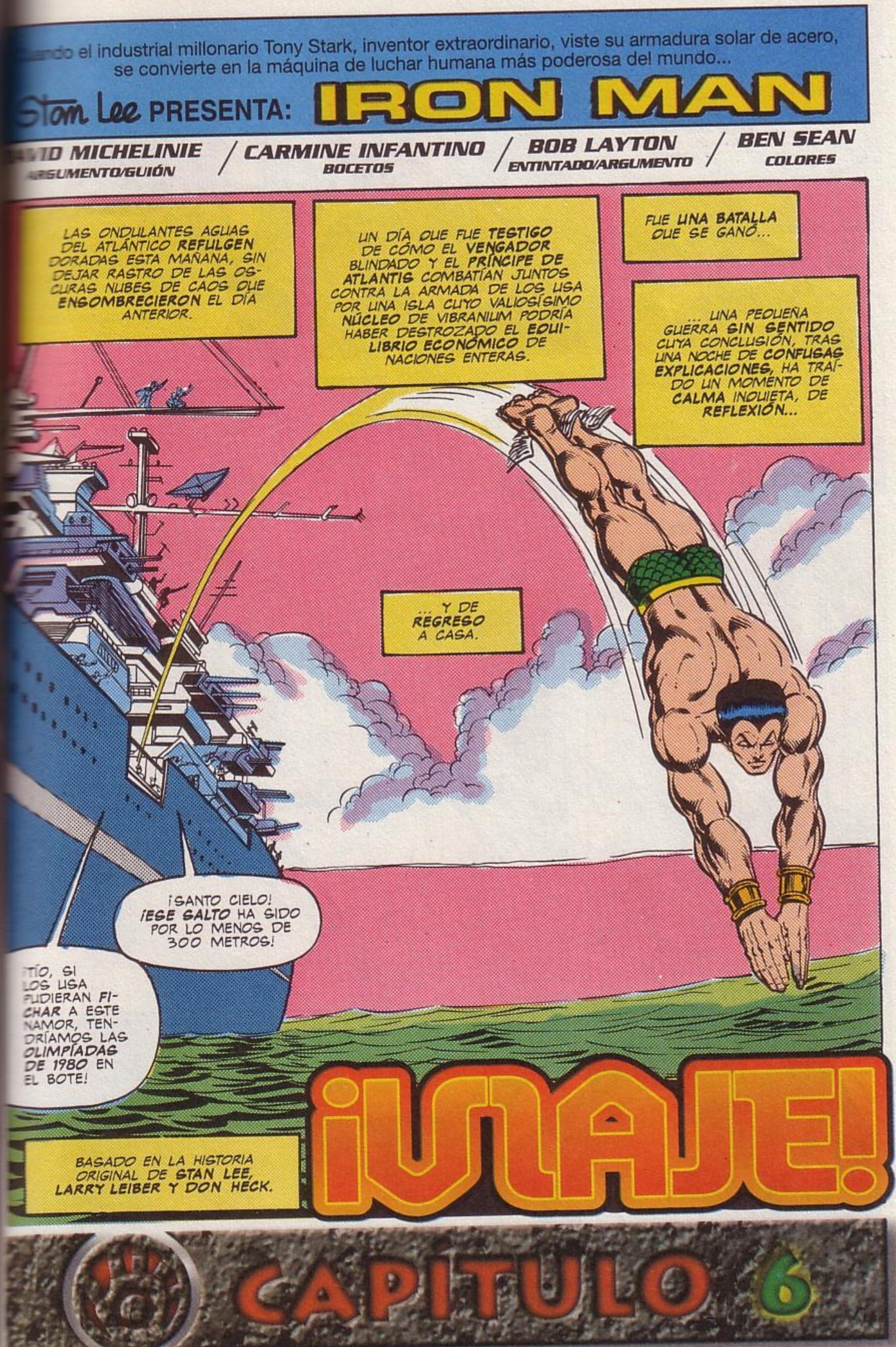
¡... Y RECOGEMOS!
SKARARRUMBLE
¡SEGUID DISPARANDO! PUEDE QUE SI LE ACERTAMOS CON CAÑONES DE DOS BARCOS, SE... SE...
¡OH, NO!
RRAK
CHRIK
¡LOS HOMBRES DE SUPERFICIE PARECÉIS ANSIOSOS DE SEMBRAR LAS SEMILLAS DE VUESTRA PROPIA DESTRUCCIÓN, BAJO LAS AGUAS O SOBRE ELLAS! AHORA...
WHIP
... ¡RECOGERÉIS LOS FRUTOS!
SKRA-
-BOOM

ESTE FUEGO DE CAÑÓN SE ESTÁ ESPESANDO MÁS QUE EL AIRE DE MANHATTAN!
Y A MENOS QUE QUIERA EMPEZAR A RESPIRARLO...
¡... SERÁ MEJOR QUE HAGA ALGO AL RESPECTO!
PRATCH
SKA-
-KA
KAM
REGGIE JACKSON... ¡MUÉRETE DE ENVIDIA!
DEBAJO...
¡CAPITÁN! ¡SE ACERCAN DESTRUCTORES!
LA AUTÉNTICA ARMADA DEBE DE HABER INTERROGADO A LOS SUPERVIVIENTES DEL HOSPITAL!
VAYA, VAYA. ¡LE TOCA VOLVER AL SURTIDOR DE GASOLINA, CAPITOSTE!
¿CÓMO VA A COMBATIR DOS SUPERHÉROES Y LA ARMADA?
¡NO LO HARÉ! ¡SÉ CUÁNDO ME HAN VENCIDO! PERO SI ROXXON NO PUEDE TENER ESE VIBRANIUM...
PLIK
¡... NADIE LO TENDRÁ!

"¡ACABO DE ACTIVAR LOS EXPLOSIVOS QUE ÍBAMOS A USAR PARA EXCAVAR LA ISLA! ¡EN CINCO MINUTOS, ESTE SITIO SERÁ METRALLA!"
Y MIENTRAS LAS CAJAS DE LA ADYACENTE EMPIEZAN A BRILLAR, Y SE INICIA UN APRESURADO ÉXODO, LA URGENCIA DE LA SITUACIÓN LLEGA HASTA...
¡... IRON MAN!
OU... ¿¡RHODEY?!
NO TENGO TIEMPO DE EXPLICACIONES, CABEZA DE LATA...
¡PERO ESTO HA SIDO UN FRAUDE! ¡Y ROXXON ESTÁ DETRÁS!
¡AÚN MÁS, ESA ISLA ESTÁ A PUNTO DE HACER QUE HIROSHIMA UNA CALENTURA! ¡SI QUE QUEDA ALGUIEN CERCA CUANDO ESTALLE!
¡NO DIGAS MÁS, RHODEY! PON A BETH A SALVO...
... ¡NAMOR Y YO NOS OCUPAREMOS DE LA EVACUACIÓN!
LOS SOLDADOS DE ROXXON NO SON IDIOTAS, COMO SU CAPITÁN, RECONOCEN LA DERROTA.
Y MOMENTOS DESPUÉS, UN GULLIVER DORADO, MAN REMOLCA LOS RESTANTES HASTA EL MAR ABIERTO...
¿"BETH"...?

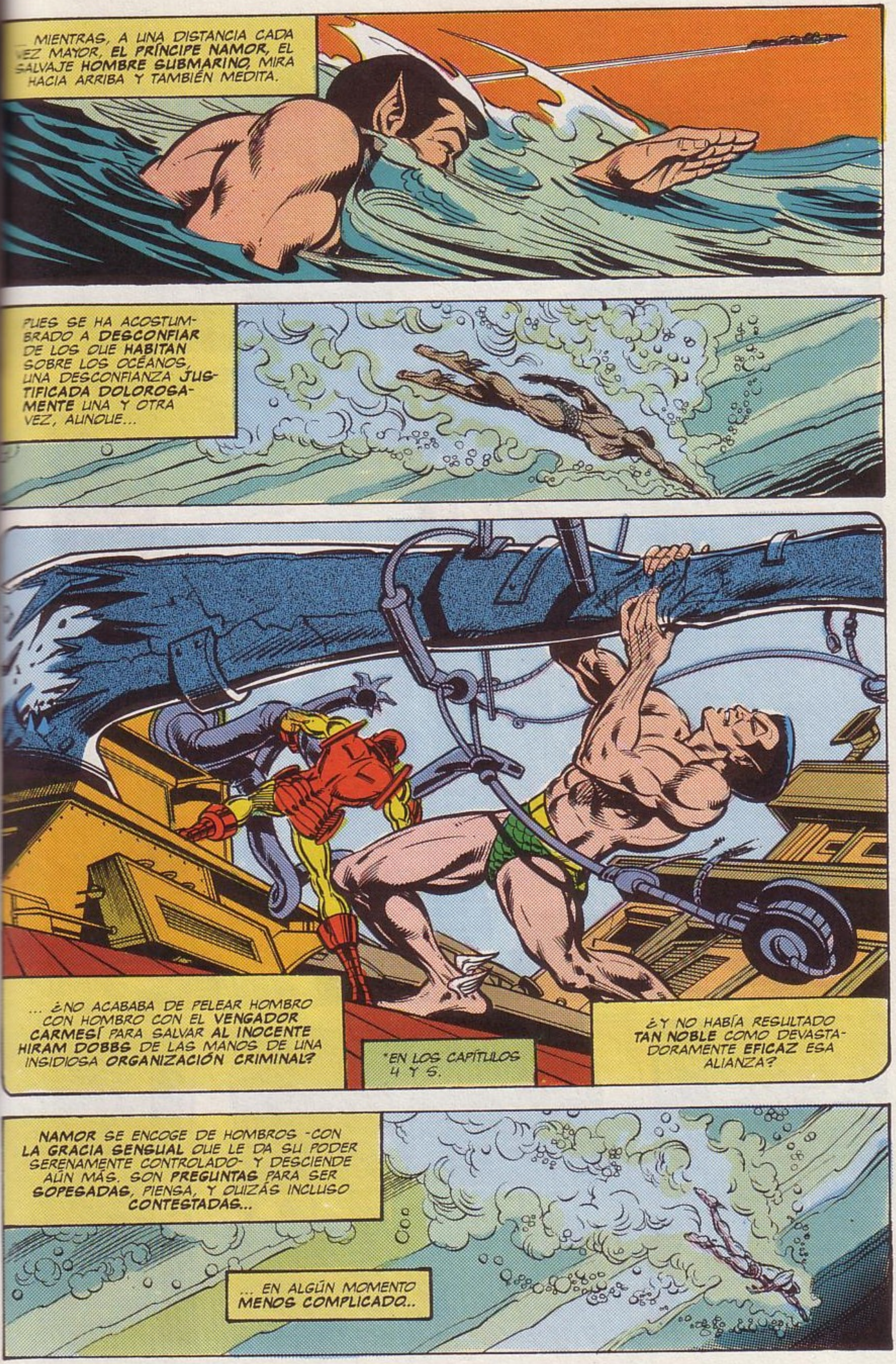

LAMENTABLEMENTE, LA TAREA DEL HOMBRE SUBMARINO NO RESULTA TAN CÓMODA...
¡SUÉLTAME, CÓRCHOLIS! ¡ES MI HOGAR!
SILENCIO, HIRAM DOBBS. ¡NO HAY TIEMPO!
¡¿TIEMPO?! ¿Y POR QUÉ TE CREES QUE VINE AQUÍ? ¡TENGO TIEMPO! TODO EL TIEMPO DEL MUN...
¡PERO LAS PROTESTAS DEL ANCIANO ERMITAÑO TERMINAN ABRUPTAMENTE, INTERRUMPIDAS POR UNA ERUPCIÓN DE LUZ Y FURIA, UN HOLOCAUSTO AUN MÁS IMPRESIONANTE POR SU ABSOLUTO SILENCIO!
¡PUES MIENTRAS LA ISLA DE HIRAM DOBBS DEJA DE EXISTIR, TODOS LOS SONIDOS, TODAS LAS VIBRACIONES, TODOS LOS TONOS DE ESE FINAL MUEREN CON ELLA, ABSORBIDOS POR EL NÚCLEO DE VIBRANIUM RESQUEBRAJÁNDOSE!
¡EL HORROR DE LA DESTRUCCIÓN, SIN EMBARGO, PERMANECE CRUELMENTE INTACTO!
¿M... MARY...?

EPÍLOGO: A BORDO DE UN BUQUE DE GUERRA LARGOS MOMENTOS DESPUÉS, CUANDO LAS AGUAS Y LAS EMOCIONES SE HAN CALMADO..
CORRECTO, IRON MAN. COMPRENDIMOS QUE ALGO ERA FALSO CUANDO DIJERON QUE "PERSONAL NAVAL" HABÍA AYUDADO A LAS VÍCTIMAS ¡A PESAR DE QUE LA SECRETARÍA NO SABÍA NADA DE ELLO!
DESGRACIADAMENTE, TENEMOS POCO PARA INVESTIGAR: LOS PRISIONEROS NO HABLAN, EL "CAPITÁN HALE" HA DESAPARECIDO...
... ¡Y LO ÚNICO QUE QUEDA DE SU SALA DE MANDO SON CENIZAS, COMO SI LA HUBIERAN ROCIADO CON ÁCIDO!
ME TEMO QUE NO PODEMOS RELACIONAR ROXXON OIL CON ESTA OPERACIÓN.
¿Y TAN IMPORTANTE ES ADJUDICAR LA CULPA? ¿NO ES CULPA DE TODA LA HUMANIDAD QUE SE PRODUJERA TAL DEVASTACIÓN POR UNA INSIGNIFICANTE PIZCA DE METAL?
EL VIBRAN ES MÁS METAL, UN ELEME ÚNICO.
Y EN LAS MANOS EQUIVOCADAS, EL DEPÓSITO DE ESA ISLA PODRÍA HABER AFECTADO EL EQUILIBRIO COMERCIAL DE PAÍSES ENTEROS.
QUIZÁS, VENGADOR. PERO NO PUEDO EVITAR PREGUNTARME SI ESAS PODEROSAS NACIONES QUE TANTO TE PREOCUPAN, EN SU INSACIABLE BÚSQUEDA DE COMERCIO...
"... NO HABRÁN PERDIDO DE VISTA OBJETIVOS MÁS VALIOSOS. ESOS RAROS Y MARAVILLOSOS TESOROS LLAMADOS..."
"... SUEÑOS."
FIN DEL CAPÍTULO

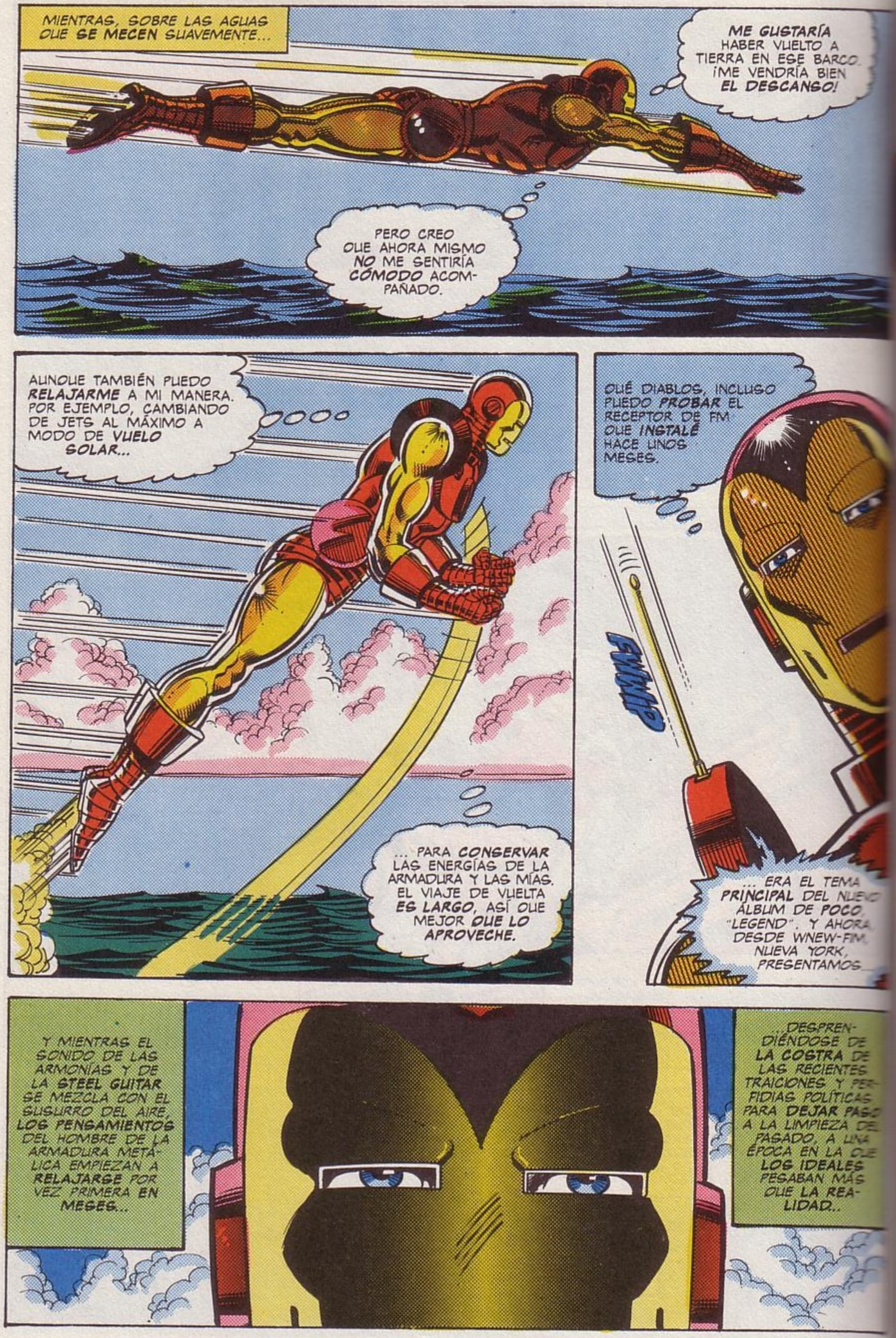


...ando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN
...VID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN
CARMINE INFANTINO BOCETOS
BOB LAYTON ENTINTADO/ARGUMENTO
BEN SEAN COLORES
LAS ONDULANTES AGUAS DEL ATLÁNTICO REFULGEN DORADAS ESTA MAÑANA, SIN DEJAR RASTRO DE LAS OSCURAS NUBES DE CAOS QUE ENSOMBRECIERON EL DÍA ANTERIOR.
UN DÍA QUE FUE TESTIGO DE CÓMO EL VENGADOR BLINDADO Y EL PRÍNCIPE DE ATLANTIS COMBATÍAN JUNTOS CONTRA LA ARMADA DE LOS USA POR UNA ISLA CUYO VALIOSÍSIMO NÚCLEO DE VIBRANIUM PODRÍA HABER DESTROZADO EL EQUILIBRIO ECONÓMICO DE NACIONES ENTERAS.
FUE UNA BATALLA QUE SE GANÓ...
... UNA PEQUEÑA GUERRA SIN SENTIDO CUYA CONCLUSIÓN, TRAS UNA NOCHE DE CONFUSAS EXPLICACIONES, HA TRAÍDO UN MOMENTO DE CALMA INQUIETA, DE REFLEXIÓN...
... Y DE REGRESO A CASA.
¡SANTO CIELO! ¡ESE SALTO HA SIDO POR LO MENOS DE 300 METROS!
¡TÍO, SI LOS USA PUDIERAN FICHAR A ESTE NAMOR, TENDRÍAMOS LAS OLIMPÍADAS DE 1980 EN EL BOTE!
¡NAJE!
BASADO EN LA HISTORIA ORIGINAL DE STAN LEE, LARRY LEIBER Y DON HECK.
CAPÍTULO 6

TEN **LA SEGURIDAD**, IRON MAN, DE QUE LLEVAREMOS A PUERTO A **MR. DOBBS** Y LOS DEMÁS CON LA MAYOR CELERIDAD.
OJALÁ HUBIÉRAMOS PODIDO ENCONTRAR **PRUEBAS CONCRETAS** DE LA PARTICIPACIÓN DE **ROXXON** EN ESTE INCIDENTE.
LO MISMO DIGO, ALMIRANTE. CUANDO LA INDUSTRIA PRIVADA BUSCA **EL PODER** INFRINGIENDO LA LEY, SE CONVIERTE EN **UN PELIGRO** PARA TODOS.
POR NO HABLAR DE **LO QUE AFECTA** A LA IMAGEN DE OTRAS EMPRESAS...
...¡COMO **STARK INTERNATIONAL**!
¡EH, TÍO! ¿ALGUNA VEZ HABÍAS VISTO **ALGO PARECIDO** EN OMAHA?
¿BROMEAS? **¿UN TÍO VOLANDO** CON UNA ARMADURA?
¡NO VEMOS NADA IGUAL NI DESPUÉS DE **FUMARNOS** EL HILO DEL MAÍZ!
¡HAY QUE RECONOCER QUE CUANDO **MR. STARK** CONTRATA UN **GUARDAESPALDAS**, CONTRATA **AL MEJOR**! ¡ESE **IRON MAN** ES **OTRA COSA**!
SÍ, RHODEY. PERO, **¿QUÉ** OTRA COSA?
PERO **JIM RHODES** NO CONTESTA, Y **BETHANY CABE** SE QUEDA MEDITANDO...



...MIENTRAS, A UNA DISTANCIA CADA VEZ MAYOR, EL PRÍNCIPE NAMOR, EL SALVAJE HOMBRE SUBMARINO, MIRA HACIA ARRIBA Y TAMBIÉN MEDITA.
PUES SE HA ACOSTUMBRADO A DESCONFIAR DE LOS QUE HABITAN SOBRE LOS OCÉANOS, UNA DESCONFIANZA JUSTIFICADA DOLOROSAMENTE UNA Y OTRA VEZ, AUNQUE...
...¿NO ACABABA DE PELEAR HOMBRO CON HOMBRO CON EL VENGADOR CARMESÍ PARA SALVAR AL INOCENTE HIRAM DOBBS DE LAS MANOS DE UNA INSIDIOSA ORGANIZACIÓN CRIMINAL?*
*EN LOS CAPÍTULOS 4 Y 5.
¿Y NO HABÍA RESULTADO TAN NOBLE COMO DEVASTADORAMENTE EFICAZ ESA ALIANZA?
NAMOR SE ENCOGE DE HOMBROS -CON LA GRACIA SENSUAL QUE LE DA SU PODER SERENAMENTE CONTROLADO- Y DESCIENDE AÚN MÁS. SON PREGUNTAS PARA SER SOPESADAS, PIENSA, Y QUIZÁS INCLUSO CONTESTADAS...
...EN ALGÚN MOMENTO MENOS COMPLICADO...


MIENTRAS, SOBRE LAS AGUAS QUE SE MECEN SUAVEMENTE...
ME GUSTARÍA HABER VUELTO A TIERRA EN ESE BARCO. ¡ME VENDRÍA BIEN EL DESCANSO!
PERO CREO QUE AHORA MISMO NO ME SENTIRÍA CÓMODO ACOMPAÑADO.
AUNQUE TAMBIÉN PUEDO RELAJARME A MI MANERA. POR EJEMPLO, CAMBIANDO DE JETS AL MÁXIMO A MODO DE VUELO SOLAR...
... PARA CONSERVAR LAS ENERGÍAS DE LA ARMADURA Y LAS MÍAS. EL VIAJE DE VUELTA ES LARGO, ASÍ QUE MEJOR QUE LO APROVECHE.
QUÉ DIABLOS, INCLUSO PUEDO PROBAR EL RECEPTOR DE FM QUE INSTALÉ HACE UNOS MESES.
FWWHP
... ERA EL TEMA PRINCIPAL DEL NUEVO ÁLBUM DE POCO, "LEGEND". Y AHORA, DESDE WNEW-FM, NUEVA YORK, PRESENTAMOS...
Y MIENTRAS EL SONIDO DE LAS ARMONÍAS Y DE LA STEEL GUITAR SE MEZCLA CON EL SUSURRO DEL AIRE, LOS PENSAMIENTOS DEL HOMBRE DE LA ARMADURA METÁLICA EMPIEZAN A RELAJARSE POR VEZ PRIMERA EN MESES...
...DESPRENDIÉNDOSE DE LA COSTRA DE LAS RECIENTES TRAICIONES Y PERFIDIAS POLÍTICAS PARA DEJAR PASO A LA LIMPIEZA DEL PASADO, A UNA ÉPOCA EN LA QUE LOS IDEALES PESABAN MÁS QUE LA REALIDAD...

... UNA ÉPOCA EN LA QUE UN HOMBRE SE CONVIRTIÓ EN... ¡DOS!
VIETNAM, LOS 60. UN LABORATORIO OCULTO EN EL PERÍMETRO DEFENSIVO DE LOS USA, EL SANTUARIO DE INVESTIGACIONES DEL...
... INVENTOR MILLONARIO ANTHONY STARK.
SI OBSERVA ESA CAJA FUERTE, GENERAL...
... ¡VERÁ CÓMO MIS REVOLUCIONARIOS TRANSISTORES PUEDEN INCREMENTAR MIL VECES EL PODER INCLUSO DE ESTE PEQUEÑO IMÁN!
KLIK!
¿QUIERE DECIR QUE ESE JUGUETITO VA A ROMPER UNA PUERTA DE ACERO SÓLIDO?
SEAMOS SERIOS, STARK, ESO ES... ES...
HHHRRRRRR
RRAKKOOOMMM
¡ES INCREÍBLE! ¡SUS SUPERTRANSISTORES PODRÍAN ACORTAR ESTA INTERVENCIÓN EN MESES! ¡TAL VEZ EN AÑOS!
PENSÉ... QUE OPINARÍA IGUAL QUE YO, GENERAL.

LOS NUEVOS TRANSISTORES, Y LAS ARMAS DISEÑADAS PARA UTILIZARLOS, PRONTO FUERON PUESTOS A PRUEBA.
NORMALMENTE, NO PODRÍAMOS TRANSPORTAR ARTILLERÍA PESADA POR UNA JUNGLA TAN DENSA, MR. STARK. PERO GRACIAS A SUS INVENTOS...
... ¡NUESTRAS TROPAS PUEDEN LLEVAR MORTEROS DE MANO DEL TAMAÑO DE LINTERNAS!
¡Y VAMOS A USARLOS, CAPITÁN! ¡PATRULLA CONG DELANTE!
¡FENÓMENO! ¡MIRA CÓMO CORREN LOS ROJOS!
WHUMP
HUM, VINE PARA HACER AJUSTES SOBRE EL TERRENO. ¡PERO PARECE QUE NO HACEN FALTA!
NO, CON ARMAS COMO ÉSTAS, NUESTROS CHICOS SÓLO TENDRÁN QUE PREOCUPARSE POR LAS...
¡... TRAMPAS!
UN ESCUADRÓN ENTERO DE SOLDADOS MURIÓ EN ESA ABRASADORA EXPLOSIÓN. ¡ANTHONY STARK, SIN EMBARGO, NO FUÉ TAN AFORTUNADO!
¡UN CIVIL AMERICANO SIGUE VIVO! ¡PODRÍA SER IMPORTANTE! DEBEMOS LLEVARLE A NUESTRO COMANDANTE...
"¡WONG CHU!"
SUS DOCUMENTOS REVELAN QUE ES UN FAMOSO INVENTOR DE ARMAS.
¿VIVIRÁ?
HA RECIBIDO METRALLA EN EL PECHO, MI LÍDER. ES INOPERABLE. ¡CUANDO ALCANCE SU CORAZÓN, TAL VEZ DENTRO DE UNA SEMANA, MORIRÁ!
UHHNN...

¡PUES DURANTE ESA SEMANA, HSAIO, TRABAJARÁ PARA NOSOTROS!
ESTÁS MURIENDO, IMPERIALISTA. ¡PERO MIS CIRUJANOS TE SALVARÁN SI INVENTAS UNA PODEROSA NUEVA ARMA PARA MÍ!
¡SÍ, Y TAMBIÉN ME CREO LOS CUENTOS DE HADAS!
SI LOS MÉDICOS DEL GORDO PUDIERAN AYUDARME, YA LO HABRÍAN HECHO, PARA ASEGURASE DE QUE ESTARÉ MUCHO TIEMPO TRABAJANDO PARA ELLOS.
¡PERO TAL VEZ PUEDA VOLVER EN SU CONTRA EL PLAN DE ESTE PEQUEÑO MAO!
VALE, TRATO HECHO.
SABIA DECISIÓN, MR. STARK.
PUEDE TRABAJAR AQUÍ, Y LE PROPORCIONAREMOS LAS HERRAMIENTAS Y EL HIERRO QUE NECESITE.
GRACIAS, Y LE PROMETO QUE ¡CONSTRUIRÉ UN ARMA QUE NUNCA OLVIDARÁ!
¡Y PUEDE QUE HASTA CONSIGA SALIR VIVO DE ESTO!
PASARON LOS DÍAS DE FEBRIL ACTIVIDAD...
TENGO QUE TRABAJAR MÁS DEPRISA. ¡NOTO LA PRESIÓN DE LA METRALLA ACERCÁNDOSE A MI CORAZÓN!
Y, ENTONCES...
¡TRABAJAS DEMASIADO LENTO, IMPERIALISTA! ¡YINSEN TE AYUDARÁ!
¡NO! ¡YO NO AYUDO A TIRANOS!

¿"YINGSEN"? ¿NO SERÁ... EL PROFESOR YINGSEN?
AY, HIJO MÍO, SÍ LO SOY. ERA UN REPUTADO CIENTÍFICO, HASTA QUE WONG-CHU TOMÓ EL PODER.
¡MI RESISTENCIA ME GANÓ EL PUESTO DE SIERVO SUYO!
Y DESPUÉS DE QUE EL AMERICANO HA REVELADO SU PLAN...
¿DESEAS CONSTRUIR UN ARMA CONTRA WONG CHU? ¿UN HOMBRE DE HIERRO PARA QUE TU CORAZÓN SIGA LATIENDO MIENTRAS COMBATES SU TIRANÍA?
¡PARA ESO, HIJO MÍO, TENDRÁS TODA LA AYUDA QUE MI HUMILDE SER PUEDA OFRECER!
PASARON DÍAS MIENTRAS LOS DOS CIENTÍFICOS DABAN FORMA A UN CAPARAZÓN DE HIERRO Y LO LLENABAN CON INCONTABLES MECANISMOS Y PALANCAS DE CONTROL...
...TODOS ALIMENTADOS POR LOS ASOMBROSOS MICRO-TRANSISTORES.
LA CARCASA DEBE SER FLEXIBLE, COORDINADA, PARA QUE DUPLIQUE CADA GESTO DEL CUERPO HUMANO.
Y ASÍ SERÁ, A SU TIEMPO.
ME TEMO ≡COFF≡ QUE NO TENGO MUCHO TIEMPO, PROFESOR.
LO SÉ. POR ESO DEBES COMPESAR LA FALTA DE HORAS...
¡CON CORAJE!
ASÍ LO HIZO. Y AL DÍA SIGUIENTE...
¡HECHO! ¡RÁPIDO, HIJO MÍO, DEBES PONERTE LA PLACA PECTORAL CON SU CORAZÓN ARTIFICIAL!
PROFESOR ¡NO TENDRÁ QUE ≡COFF≡ DECÍRMELO DOS VECES!

MOMENTOS DESPUÉS...
¡ASÍ! LA ARMADURA ESTÁ SELLADA. TUS TRANSISTORES ESPECIALES TE PROPORCIONARÁN ENERGÍA PARA QUE TU CORAZÓN LESIONADO SIGA LATIENDO...
... ¡MIENTRAS LLEVES LA ARMADURA!
AHORA ACTIVO LOS GENERADORES. PRONTO ACUMULARÁN ENERGÍA SUFICIENTE PARA DARTE MOVILIDAD COMPLETA. Y ENTONCES...
¿QUÉ?! ¡LA ALARMA QUE INSTALAMOS! ¡ALGUIEN SE ACERCA!
BZZZT BZZZT
¡PERO SI WONG-CHU TE VE AHORA, HIJO MÍO, NUESTRO TRABAJO NO HABRÁ SERVIDO DE NADA! POR LO TANTO...
¡WONG-CHU NO DEBE ENTRAR!
ASÍ, EN EL PASILLO EXTERIOR...
¡ABAJO WONG-CHU! ¡MUERTE AL CERDO TIRANO Y SANGRIENTO!
¡EL VIEJO HA PERDIDO LA RAZÓN! ¡DEBEMOS TRATARLE COMO A UN ANIMAL RABIOSO!
B-D-D-D-DOW
¡HAN... HAN MATADO AL PROFESOR YINSEN! ¡PERO TU MUERTE NO HABRÁ SIDO EN VANO, VIEJO AMIGO! ¡LO JURO! LO JURA...
¡IRON MAN!

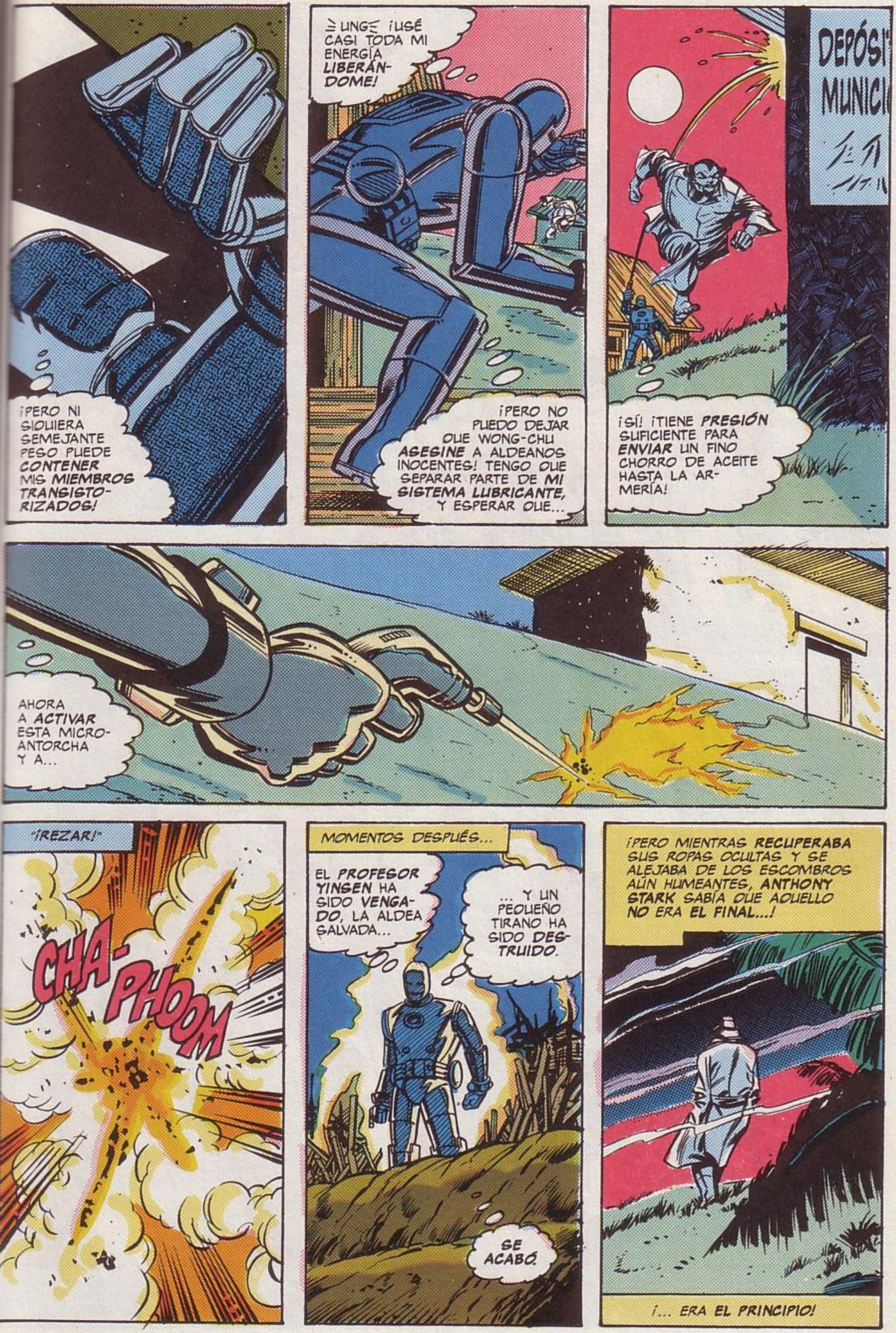
LOS GENERADORES YA ME HAN DADO SUFICIENTE ENERGÍA. MI CORAZÓN LATE NORMALMENTE. ¡Y SIENTO EL PODER!
¡PODER INCREÍBLE!
AHORA SÓLO TENGO QUE...
... APRENDER A...
... CONTROLAR LA...
¿ARMADURA!?
KA-THUD
GENIAL. DEBERÍA HABER RECORDADO LA PRIMERA LEY DE LA FÍSICA: "LA TEORÍA ES UNA COSA, ¡PERO LA PRÁCTICA PUEDE SER BOCHORNOSA!"
¡ME SIENTO COMO UN BEBÉ APRENDIENDO A CAMINAR!
¡PERO EN BREVE, LA MENTE QUE HA CREADO EL FABULOSO ARMAZÓN DE METAL HA APRENDIDO A DOMINARLO!
Y FUERA...
¡DERRIBAD LA PUERTA! SI EL AMERICANO QUIERE TRAICIONARME...
¡...MORIRÁ COMO EL VIEJO!

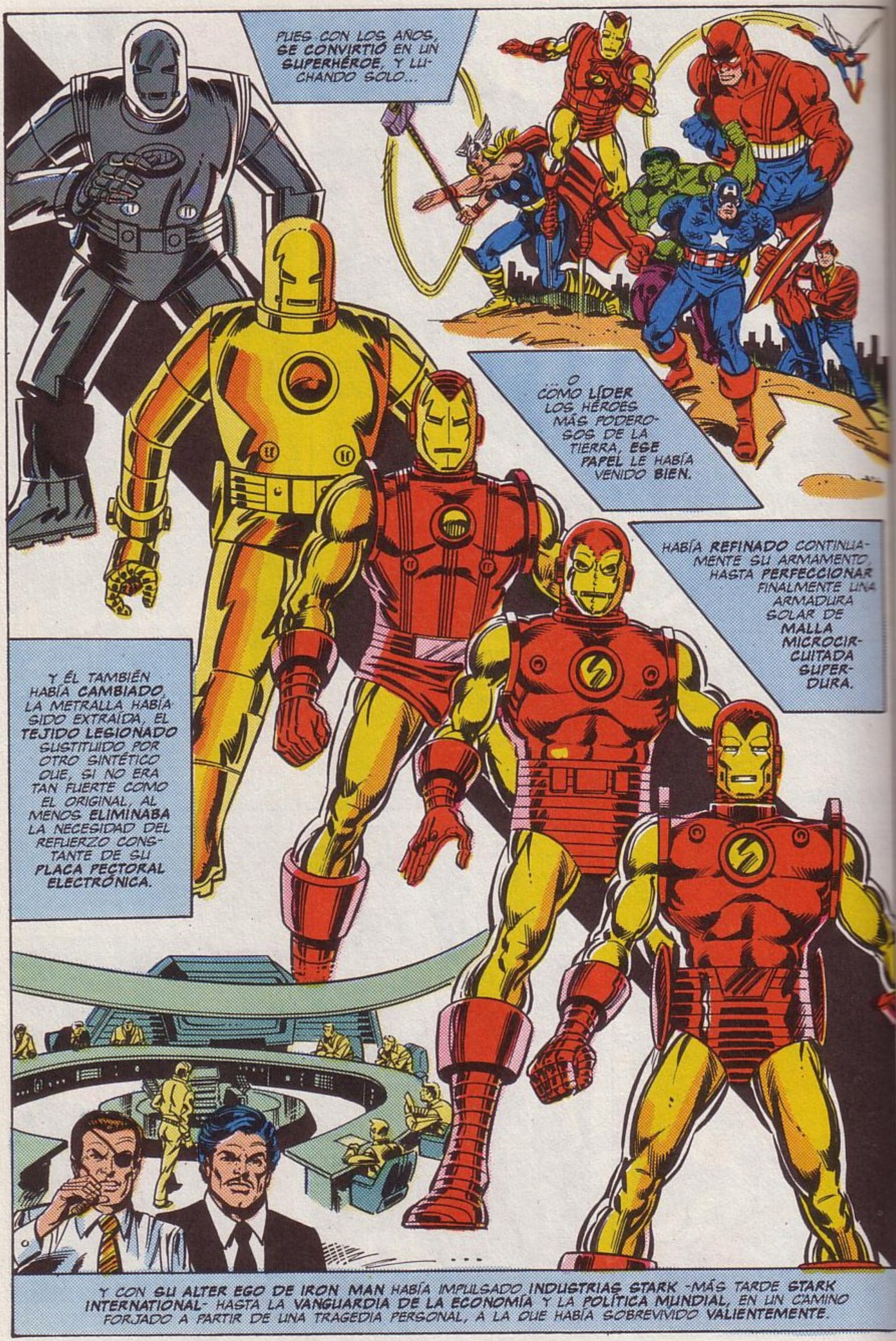
¡WONG-CHU CASI HA TERMINADO CON LA PUERTA! PERO ESTA VEZ NO SE ENFRENTARÁ A ANTHONY STARK...
... ¡SINO A UN HOMBRE DE HIERRO!
¿UN... HOMBRE DE HIERRO? DIOS, EN ESO ME HE CONVERTIDO, ¿VERDAD?
¡Y SI QUIERO VIVIR, TENDRÉ QUE SEGUIR ASÍ! ATRAPADO EN ESTA CÁSCARA DE METAL ¡PARA SIEMPRE!
MUY BIEN, SI ÉSE ES MI DESTINO, LO APROVECHARÉ AL MÁXIMO...
... ¡DESTRUYENDO EL MAL CAPAZ DE PROVOCAR SEMEJANTE HORROR A NADIE!
MI PRIMER PASO SERÁ GANAR TIEMPO ¡PARA PENSAR EL SEGUNDO PASO!
AFORTUNADAMENTE, EL PROFESOR Y YO EQUIPAMOS ESTE TRAJE DE METAL CON ACCESORIOS ESPECIALES...
... COMO LOS JETS DE AIRE COMPRIMIDO QUE ME LLEVAN AL TECHO...
... ¡Y LAS VENTOSAS QUE ME AYUDAN A PEGARME COMO UNA ARAÑA HUMANA!
¡HA DESAPARECIDO, MI LÍDER.
¡Y NO HA CONSTRUIDO ARMAS! ENCONTRADLE, HSAIO...
¡Y MATADLE! MIENTRAS, ME ENTRETENDRÉ CON MI DEPORTE FAVORITO: LUCHAR CON LOS CAMPESINOS LOCALES ¡CON LA SUPERVIVENCIA DE TODA SU ALDEA EN JUEGO!
Y CUANDO LOS COMUNISTAS SE HAN IDO...
¡DISFRUTA MIENTRAS PUEDAS, ASESINO! ¡PORQUE TU OCIO SERÁ TU RUINA!

PRONTO...
¡JA! ¡OTRO ALFEÑIQUE DERROTADO! ¿NADIE MÁS DESAFÍA EL PODER DEL CONQUISTADOR?
¿EH? ¿QUIÉN?
SÍ.
SOY EL INSTRUMENTO DEL CASTIGO, LA MÁQUINA DE LA JUSTICIA.
SOY TU MUERTE, WONG-CHU.
¡JA JA JA JA! UN BIENHECHOR MISTERIOSO, ¿EH?
MUY BIEN, "VENGADOR", MUÉSTRATE PARA QUE VEAMOS QUIÉN ES ESTE GALANTE CAMPEÓN...
¡POR EL BUDA!
¿QUÉ OCURRE, CONQUISTADOR? ¿NUNCA HABÍAS VISTO UN HOMBRE DE HIERRO?
¡N-NO ERES UN HOMBRE! ¡NO ERES HUMANO!
¡ERES ALGO SALIDO DE UNA PESADILLA!
QUIZÁS, WONG-CHU. ¡PERO TÚ ERES UN DESTRUCTOR DE SUEÑOS!
¿ASÍ QUE NO ES ADECUADO QUE UNO...
UUFFF
...ACABE CON EL OTRO?

¡MATADLE! ¡ANIQUILAD A QUIEN ME HA DEJADO MAL!
SIN EMBARGO...
PHWEENG
VRRIP
PKANG
¡LAS ARMAS DE MANO SON INÚTILES! ¡BUSCAD GRANADAS! ¡BAZUKAS!
PROBABLEMENTE MI CUERPO DE METAL RESISTA UN BAZUKA, PERO ¿PARA QUÉ ARRIESGARSE SI TENGO UN TURBO-AISLANTE MAGNÉTICO..?
¡QUE COMBINADO CON UN TRANSISTOR INCREMENTA POR MIL SU PODER, ELIMINANDO POR COMPLETO EL PELIGRO!
¡AAIII EEEE!
¡PREMIO! ¡MAGNETISMO INVERSO!
¡VOLVED! ¡SÓLO ES UNO, Y NOSOTROS SOMOS MUCHOS!
¡BAH! ¡EN LA CONFUSIÓN, NO PUEDEN OÍRME! ¡DEBO USAR EL ALTAVOZ DE LA TORRE DE OBSERVACIÓN!
¡ATENCIÓN! ¡DIEZ MIL YENES PARA QUIEN ME TRAIGA LA CABEZA DEL HOMBRE DE HIERRO!
SKRRRK BRRRZZZT KRRAWWK
¡NI HABLAR, GORDI! ¡AL MENOS MIENTRAS MIS TRANSISTORES PUEDAN CREAR SUFICIENTES INTERFERENCIAS ELÉCTRICAS PARA AHOGARTE!

"¡POR NO HABLAR DE LO QUE PODÍA HACER MI TRANSMISOR Y SIMULADOR DE LENGUAJE INCORPORADO!"
¡ATENCIÓN, GUERREROS! ¡ESTÁ TODO PERDIDO!
¡PERO ESAS NO SON MIS PALABRAS!
¡SI NO NOS RENDIMOS A LOS AMERICANOS, MORIREMOS!
¡N-NO LO ENTIENDO!
¡AHORA, A POR WONG-CHU!
LA PUERTA ESTÁ CERRADA...
... ¡PERO ESTE ACCESORIO DISRUPTOR DE MOLÉCULAS SE OCUPARÁ DE ESE PROBLEMILLA!
¡TU REINO DE TERROR HA TERMINADO, SEÑOR DE LA GUERRA! ¡RÍNDETE!
¡NO! ¡NUNCA ME RENDIRÉ!
UUF
SKROOMB
¡NUNCA!
HARÉ EJECUTAR A TODOS LOS ALDEANOS ¡PARA DEMOSTRARTE LO "DERROTADO" QUE ESTOY!
¡ESTE ARMARIO DEBE DE ESTAR CARGADO CON PLOMO!


¡PERO NI SIQUIERA SEMEJANTE PESO PUEDE CONTENER MIS MIEMBROS TRANSISTORIZADOS!
¡UNG! ¡USÉ CASI TODA MI ENERGÍA LIBERÁNDOME!
¡PERO NO PUEDO DEJAR QUE WONG-CHU ASESINE A ALDEANOS INOCENTES! TENGO QUE SEPARAR PARTE DE MI SISTEMA LUBRICANTE, Y ESPERAR QUE...
DEPÓSI MUNICIO
¡SÍ! ¡TIENE PRESIÓN SUFICIENTE PARA ENVIAR UN FINO CHORRO DE ACEITE HASTA LA ARMERÍA!
AHORA A ACTIVAR ESTA MICRO-ANTORCHA Y A...
"¡REZAR!"
CHA-PHOOM
MOMENTOS DESPUÉS...
EL PROFESOR YINSEN HA SIDO VENGADO, LA ALDEA SALVADA...
... Y UN PEQUEÑO TIRANO HA SIDO DESTRUIDO.
SE ACABÓ.
¡PERO MIENTRAS RECUPERABA SUS ROPAS OCULTAS Y SE ALEJABA DE LOS ESCOMBROS AÚN HUMEANTES, ANTHONY STARK SABÍA QUE AQUELLO NO ERA EL FINAL...!
¡... ERA EL PRINCIPIO!


PUES CON LOS AÑOS, SE CONVIRTIÓ EN UN SUPERHÉROE, Y LUCHANDO SOLO...
O CÓMO LÍDER LOS HÉROES MÁS PODEROSOS DE LA TIERRA, ESE PAPEL LE HABÍA VENIDO BIEN.
HABÍA REFINADO CONTINUAMENTE SU ARMAMENTO, HASTA PERFECCIONAR FINALMENTE UNA ARMADURA SOLAR DE MALLA MICROCIRCUITADA SUPERDURA.
Y ÉL TAMBIÉN HABÍA CAMBIADO. LA METRALLA HABÍA SIDO EXTRAÍDA, EL TEJIDO LESIONADO SUSTITUIDO POR OTRO SINTÉTICO QUE, SI NO ERA TAN FUERTE COMO EL ORIGINAL, AL MENOS ELIMINABA LA NECESIDAD DEL REFUERZO CONSTANTE DE SU PLACA PECTORAL ELECTRÓNICA.
Y CON SU ALTER EGO DE IRON MAN HABÍA IMPULSADO INDUSTRIAS STARK -MÁS TARDE STARK INTERNATIONAL- HASTA LA VANGUARDIA DE LA ECONOMÍA Y LA POLÍTICA MUNDIAL, EN UN CAMINO FORJADO A PARTIR DE UNA TRAGEDIA PERSONAL, A LA QUE HABÍA SOBREVIVIDO VALIENTEMENTE.

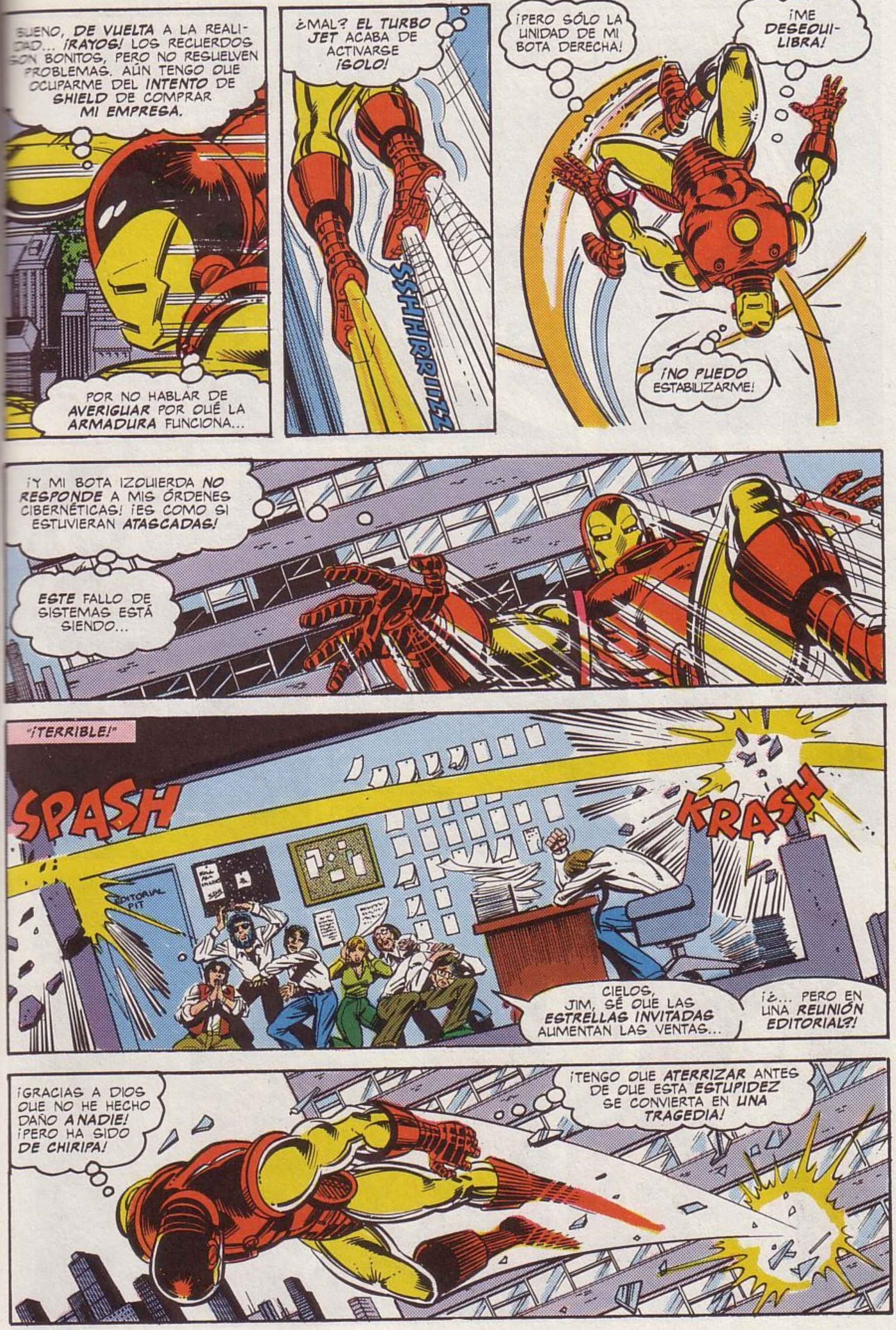
Y AHORA, MIENTRAS SE APROXIMA AL EXTREMO MÁS OCCIDENTAL DE LONG ISLAND, SABE POR QUÉ SOBREVIVIÓ. POR QUÉ SOBREVIVIÓ A VIETNAM, Y TAMBIÉN AHORA.
IRON MAN
PORQUE CON SU CAPARAZÓN CARMESÍ Y DORADO O SIN ÉL, EN LO HONDO DE SU ALMA ANTHONY STARK SABE QUE ES QUIEN ES, Y QUE SIEMPRE SERÁ...
EPÍLOGO: EN ALGÚN LUGAR DEL MEDITERRÁNEO...
¿MR. HAMMER? NUESTROS MONITOIDES INFORMAN QUE IRON MAN HA SIDO VISTO SOBRE MONTAUK POINT.
¡EXCELENTE! PREPAREN EL MECANISMO PARA UN PRUEBA DE FASE III INMEDIATAMENTE.
SI ESTA TERCERA PRUEBA TIENE TANTO ÉXITO COMO LAS DOS ANTERIORES*, CREO QUE NO QUEDARÁ DUDA...
...¡DE QUE EL CABALLERO DE HIERRO ESTARÁ A NUESTRAS ÓRDENES!
*DEL CAPÍTULO 2 AL 4.
FIN DEL CAPÍTULO 6

Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...

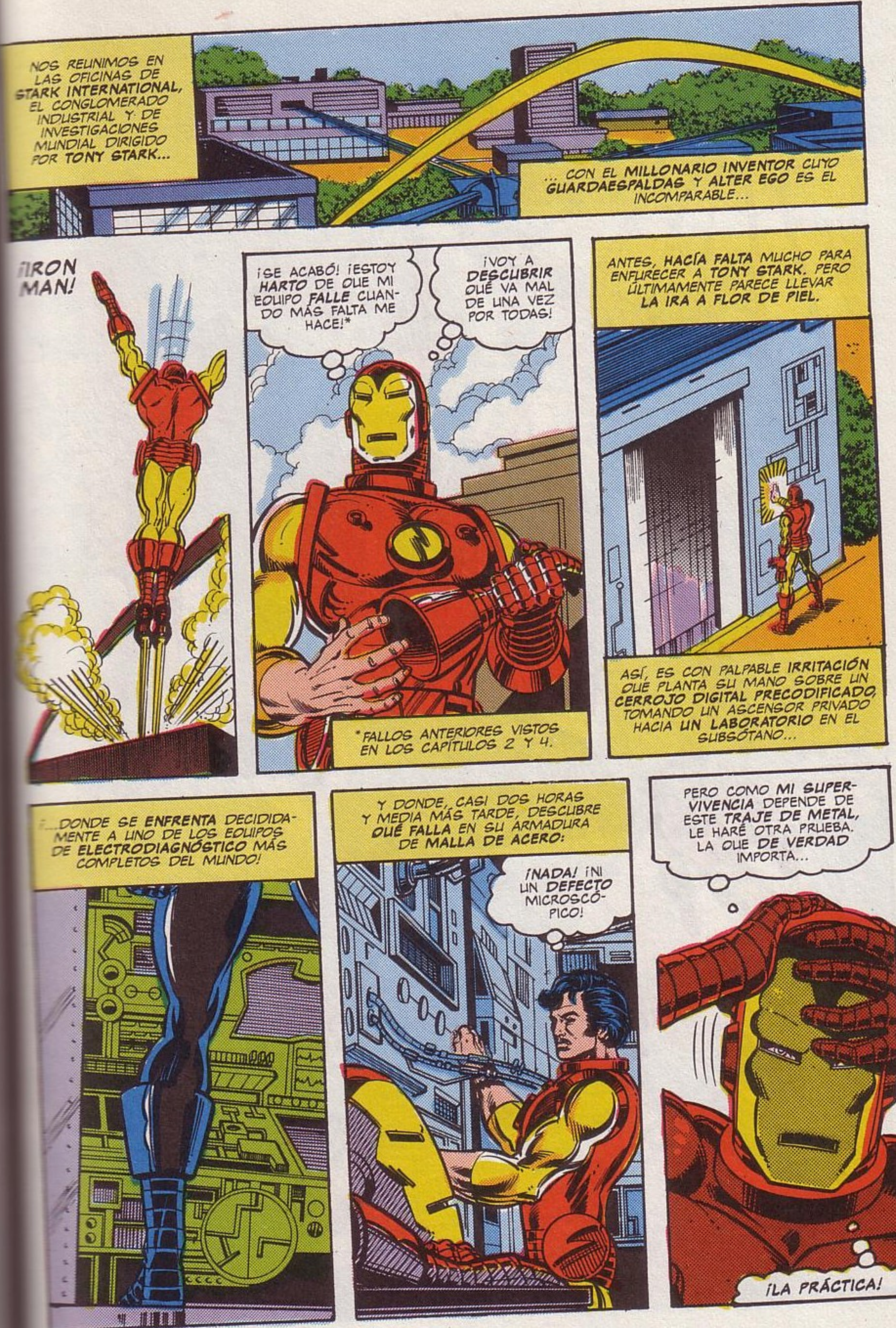
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN

DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN
BOB LAYTON ENTINTADO/ARGUMENTO
JOHN ROMITA JR. BOCETOS
CARL GAFFORD COLORES

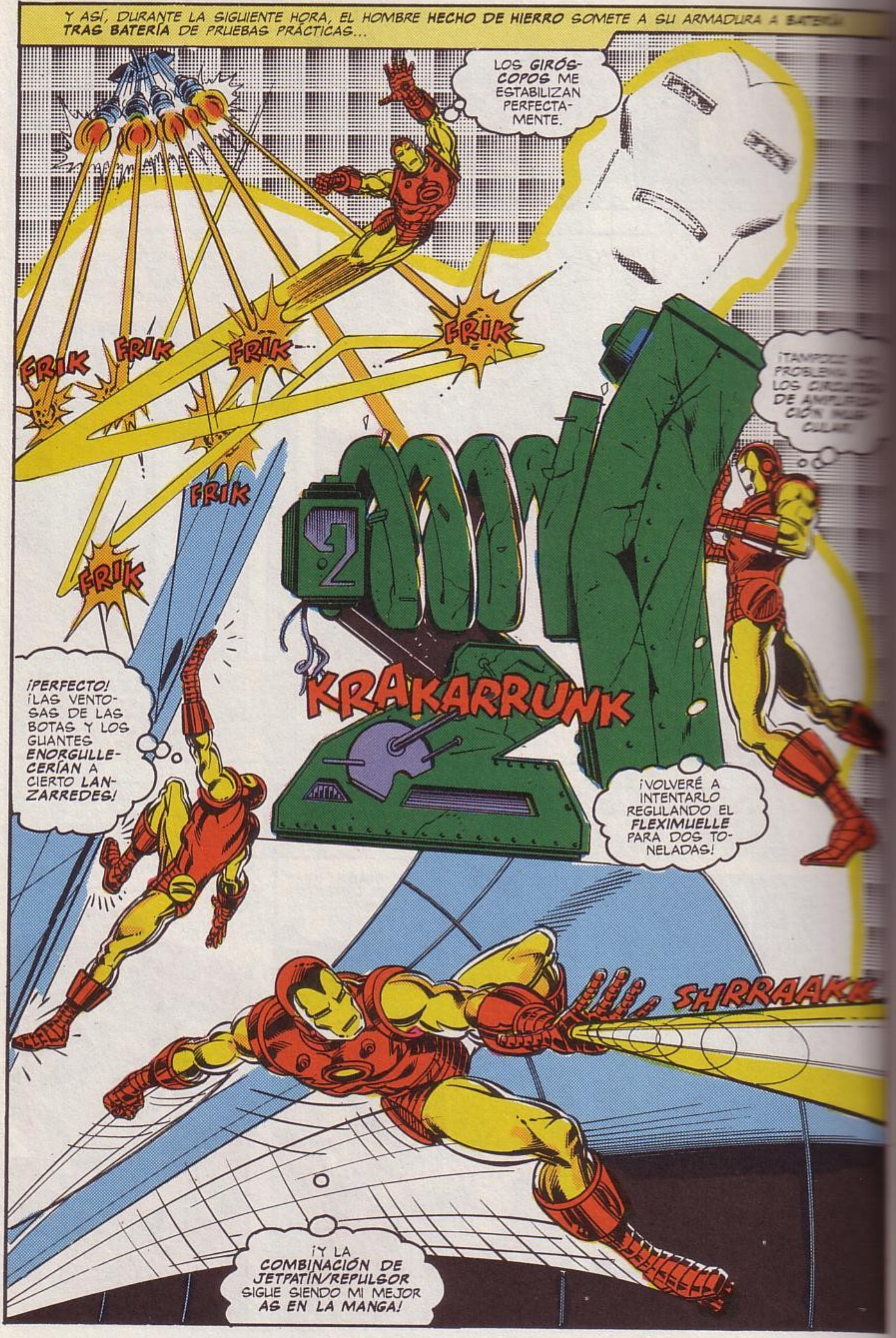
CAPÍTULO 7


BUENO, DE VUELTA A LA REALIDAD... ¡RAYOS! LOS RECUERDOS SON BONITOS, PERO NO RESUELVEN PROBLEMAS. AÚN TENGO QUE OCUPARME DEL INTENTO DE SHIELD DE COMPRAR MI EMPRESA.
POR NO HABLAR DE AVERIGUAR POR QUÉ LA ARMADURA FUNCIONA...
¿MAL? EL TURBO JET ACABA DE ACTIVARSE ¡SOLO!
SSHHRRRRZZZ
¡PERO SÓLO LA UNIDAD DE MI BOTA DERECHA!
¡ME DESEQUILIBRA!
¡NO PUEDO ESTABILIZARME!
¡Y MI BOTA IZQUIERDA NO RESPONDE A MIS ÓRDENES CIBERNÉTICAS! ¡ES COMO SI ESTUVIERAN ATASCADAS!
ESTE FALLO DE SISTEMAS ESTÁ SIENDO...
"¡TERRIBLE!"
SPASH
KRASH
EDITORIAL PIT
CIELOS, JIM, SÉ QUE LAS ESTRELLAS INVITADAS AUMENTAN LAS VENTAS...
¿... PERO EN UNA REUNIÓN EDITORIAL?!
¡GRACIAS A DIOS QUE NO HE HECHO DAÑO A NADIE! ¡PERO HA SIDO DE CHIRIPA!
¡TENGO QUE ATERRIZAR ANTES DE QUE ESTA ESTUPIDEZ SE CONVIERTA EN UNA TRAGEDIA!

TAL VEZ USANDO MI JET IZQUIERDO COMO TIMÓN, CONSIGA CAER AL RÍO...
¡NO! ¡EL ÁNGULO NO ERA BASTANTE AGUDO! ¡SALTO COMO UNA PIEDRA!
SPWISH
¡VOY A LONG ISLAND CITY! ¡SÓLO PUEDO HACER UNA COSA!
¡TENGO QUE CORTAR LA ENERGÍA Y CAER A PLOMO! Y REZAR PARA CAER DE...
... PIE.
KRA-BLANG
¡DICKIE! ¡VEN DEPRISA! ¡UN HOMBRE CON UNA ARMADURA ROJA Y DORADA ACABA DE CHOCAR EN NUESTRO PATIO!
RAWGER, HAS ESTADO TRABAJANDO DEMASIADO. ¡SEGURO QUE AHORA EMPIEZAS A VER ESQUELETOS MONTADOS EN MOTO!
UHHNNN. ¡AL MENOS AÚN SIGO MÁS O MENOS DE UNA PIEZA!
¿PERO QUÉ HA OCURRIDO?
MIS BOTAS NO MUESTRAN DAÑOS EXTERNOS. Y AHORA LOS CIRCUITOS PRIMARIOS PARECEN ESTAR RESPONDIENDO.
TENDRÉ QUE PROBAR DE NUEVO, PORQUE FUNCIONANDO MAL O NO...
... NO CREO QUE A LA PATRULLA DE CARRETERA LE GUSTEN LOS AUTOESTOPISTAS VESTIDOS DE HIERRO.



NOS REUNIMOS EN LAS OFICINAS DE STARK INTERNATIONAL, EL CONGLOMERADO INDUSTRIAL Y DE INVESTIGACIONES MUNDIAL DIRIGIDO POR TONY STARK...
... CON EL MILLONARIO INVENTOR CUYO GUARDAESPALDAS Y ALTER EGO ES EL INCOMPARABLE...
¡IRON MAN!
¡SE ACABÓ! ¡ESTOY HARTO DE QUE MI EQUIPO FALLE CUANDO MÁS FALTA ME HACE!*
¡VOY A DESCUBRIR QUÉ VA MAL DE UNA VEZ POR TODAS!
*FALLOS ANTERIORES VISTOS EN LOS CAPÍTULOS 2 Y 4.
ANTES, HACÍA FALTA MUCHO PARA ENFURECER A TONY STARK. PERO ÚLTIMAMENTE PARECE LLEVAR LA IRA A FLOR DE PIEL.
ASÍ, ES CON PALPABLE IRRITACIÓN QUE PLANTA SU MANO SOBRE UN CERROJO DIGITAL PRECODIFICADO, TOMANDO UN ASCENSOR PRIVADO HACIA UN LABORATORIO EN EL SUBSÓTANO...
...DONDE SE ENFRENTA DECIDIDAMENTE A UNO DE LOS EQUIPOS DE ELECTRODIAGNÓSTICO MÁS COMPLETOS DEL MUNDO!
Y DONDE, CASI DOS HORAS Y MEDIA MÁS TARDE, DESCUBRE QUÉ FALLA EN SU ARMADURA DE MALLA DE ACERO:
¡NADA! ¡NI UN DEFECTO MICROSCÓPICO!
PERO COMO MI SUPERVIVENCIA DEPENDE DE ESTE TRAJE DE METAL, LE HARÉ OTRA PRUEBA. LA QUE DE VERDAD IMPORTA...
¡LA PRÁCTICA!


Y ASÍ, DURANTE LA SIGUIENTE HORA, EL HOMBRE HECHO DE HIERRO SOMETE A SU ARMADURA A BATERÍA TRAS BATERÍA DE PRUEBAS PRÁCTICAS...
LOS GIRÓSCOPOS ME ESTABILIZAN PERFECTAMENTE.
FRIK FRIK FRIK FRIK FRIK FRIK
KRAKARRUNK
¡PERFECTO! ¡LAS VENTOSAS DE LAS BOTAS Y LOS GUANTES ENORGULLECERÍAN A CIERTO LANZARREDES!
¡VOLVERÉ A INTENTARLO REGULANDO EL FLEXIMUELLE PARA DOS TONELADAS!
SHRRAAKK
¡Y LA COMBINACIÓN DE JETPATÍN/REPULSOR SIGUE SIENDO MI MEJOR AS EN LA MANGA!

Y ASÍ SIGUE. EN NINGUNA FASE DE LA EXPERIMENTACIÓN, DESDE EL INCREÍBLE PODER MAGNÉTICO DE UN RAYO TRACTOR PECTORAL...
...A UN IMPRESIONANTE DESPLIEGUE DE PURA FUERZA BRUTA...
THRA-BAMMM
SHAAKK
SHRAAK
SHRAK
CHOOM
CHOOM
CHOOM
... HASTA LA EJECUCIÓN DE TÉCNICAS DEFENSIVAS DE RÁPIDO FUEGO REPULSOR, NO HAY NI RASTRO DE DEFECTOS NI FALLOS. TODO LO CUAL DEBERÍA RECONFORTAR AL HOMBRE DENTRO DE LA ÁGIL ARMADURA.

SÍ, DEBERÍA...
GENIAL. ¡BUSCO RESPUESTAS Y SÓLO CONSIGO CANSARME!
SERÁ MEJOR QUE ABANDONE LOS PROBLEMAS DE IRON MAN UN RATO Y PRUEBE ALGO MÁS RELAJANTE...
...¡COMO TRABAJAR EN LOS PROBLEMAS DE TONY STARK!
FRAGILE
ONE GROSS ATTACHÉ CASES
MIENTRAS, VARIOS PISOS MÁS
EJEMPLO CON OJOS VERDES DE
PROBLEMAS HABLA:
MRS. ARBOGAST, SÓLO QUIERO SABER SI SABE ALGO DE TONY.
¡NO
CON LOS
SUPERVIVIENTES
ACCIDENTE
AVIÓN*
HOSPITAL
NO SABEN
DE ÉL!
MRS.
DISMISSAL NOTICE
*CAPÍTULO 4.
¡EH! ¿HAY ALGUIEN EN CASA?
THAP
¡¿EH?!
ESCUCHA, BONITA, TENGO TRABAJO, ASÍ QUE, ¿POR QUÉ NO TE VAS A JUGAR A UNA DISCO O ALGO ASÍ? MR. STARK ES MAYORCITO.
¡SABE CUIDARSE SOLO!
EN EFECTO, MRS. ARBOGAST. HOLA, BETHANY.
OH... ¡¿TONY?!

¡ENTONCES ESTÁS BIEN! PERO DÓNDE... O-O SEA... ¿EL HOSPITAL...?
¿EH? OH, ESO. HICE QUE IRON MAN ME TRAJERA AQUÍ. Y LES DESLICÉ UNA "DONACIÓN" A LOS MÉDICOS PARA QUE ME OLVIDARAN.
NO NECESITO ESA PUBLICIDAD.
POR CIERTO, ¿QUÉ TAL RHODEY?
¿CÓMO?
OYE, TONY, NO SÉ DE QUÉ VAS...
¡PERO CREO QUE UN HOMBRE QUE HA RECIBIDO UNA BALA POR TI MERECE ALGO MÁS QUE UN "POR CIERTO" CASUAL!
¡DE HECHO, NO ME GUSTA UN PELO TU ACTITUD! LO MENOS QUE PODÍAS HACER ES... ¡¿EH?!
NO ME APETECE UNA ESCENA AHORA MISMO, PERO YA QUE PARECES DECIDIDA A MONTARLA...
¡AL MENOS TERMINÉMOSLA EN MIS DEPENDENCIAS!
PERO... P-PERO...
¡VAMOS, BETH!
¡BIENVENIDO DE VUELTA, MR. STARK!

Y PRONTO, EN EL ÁTICO DEL EDIFICIO...
MUY BIEN, TONY, ADMITO QUE NO NOS PEDISTE A RHODEY Y A MÍ QUE ARRIESGÁRAMOS LA VIDA, PERO LO HICIMOS ¡Y POR TI!
¿NO CREES QUE MERECEMOS ALGO DE CONSIDERACIÓN? ¿TAL VEZ UNAS SIMPLES GRACIAS?
VALE. GRACIAS.
ESCUCHA, BETH, LAMENTO SI HE ESTADO ARISCO, PERO TENGO MUCHAS COSAS EN LA CABEZA. ¡Y NO ESTOY SEGURO DE PODER CON TODAS!
EH, ¿QUIERES UN TRAGO? ¿AMARETTO Y WHISKY? BUENA COMBINACIÓN...
NO, PERO ME GUSTARÍA HABLAR...
... SOBRE TU GUARDAESPALDAS. NO PARECE MUY PROFESIONAL, Y CREO QUE ESO PODRÍA SER PARTE DE TU PROBLEMA.
¿DE VERDAD? ¿Y CÓMO PUEDES JUZGAR SU PROFESIONALIDAD? A MENOS QUE...
... OH, NO. ¿NO SERÁS..?
ME TEMO QUE SÍ, TONY. LA MITAD DE "CABE Y MCPHERSON, ESPECIALISTAS EN SEGURIDAD". NORMALMENTE TRABAJAMOS PARA DIPLOMÁTICOS Y REALEZA.
LOS ASESINOS NO SUELEN ESPERAR QUE UNA MONADA LLEVE UNA MAGNUM O... ¡EH! ¿POR QUÉ SONRÍES?
POR NADA. SÓLO ME PREGUNTABA...
¿EL QUÉ?
CÓMO QUEDARÍA UN GUARDAESPALDAS CON UN VESTIDO DE GASA...
LA TENSIÓN DECAE, LA SONRISA VUELVE...

Y LA ESCENA CAMBIA AL SUNSET, DE LOS HOTELES EN ATLANTIC NEW JERSEY...
... Y A UNA PAREJA QUE ACABA DE TERMINARSE UNO DE LOS MEJORES BOEUF BOURGUIGNON DE LA COSTA ESTE...
DE VERDAD, TONY, ESTO NO ERA NECESARIO. EL HELICÓPTERO PRIVADO, LA COMIDA... ¡EL DIOR ORIGINAL!
CLARO QUE SÍ, BETH. TENÍAS RAZÓN CUANDO DIJISTE QUE TE DEBÍA ALGO ¡UNA DISCULPA!
EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS ES DURO HOY EN DÍA. Y TE VUELVE DURO.
Y A VECES SOMOS DUROS CON QUIENES NO LO MERECEN.
NEGOCIOS, ¿EH? ¡VALE, CREO QUE ME LO PUEDO TRAGAR!
¿POR QUÉ OTRA RAZÓN IBAS A LLEVAR CONTIGO TU MALETÍN A TODAS PARTES?
EJEM. SÍ, BUENO...
... ¿NO DEBERÍAMOS ABRIR ESTA SEGUNDA BOTELLA DE CHAMPÁN ANTES DE QUE PIERDA EL GAS?
TONY...
¿NO CREES QUE YA HAS BEBIDO BASTANTE? SÉ QUE NECESITAS RELAJARTE, PERO ¿NO PODRÍAMOS ENCONTRAR... OTRA FORMA?
HUMMMM...

PERO COMO ESTO ES UN "CASINO HOTEL", ESA OTRA FORMA RESULTA SER...
5.000$ EN FICHAS, POR FAVOR. ¿VALDRÍA UN CHEQUE..?
LO SIENTO, SEÑOR, PERO A MENOS QUE TENGA CRÉDITO ESTABLECIDO..
¿VALDRÁ ESTO?
BUENO, NO ESTOY SEGURO. TENDRÉ QUE COMPROBARLO CON EL ADMINISTRADOR.
AMERICAN EXPRESS
ANTHONY STARK
LO HACE ¡Y LA REACCIÓN ES MUY SIMPLE!
¿"ANTHONY STARK"? ¡PLIMPTON, IDIOTA!
¡DALE TODO LO QUE QUIERA!
MIENTRAS, EN OTRA PARTE DEL EDIFICIO...
¡EH, NICK, PARECE QUE ALGÚN CLIENTE HA BEBIDO DEMASIADO!
SÍ, MEJOR QUE LE AYUDEMOS A SALIR.
LO SIENTO, AMIGO, PERO ESTO ES ZONA DE SEGURIDAD.
TENDREMOS QUE ACOMPAÑARLE A ¡¡AGH!! ¡M-MI MANO!
¡S-SE HA CONGELADO!
UNA OBSERVACIÓN ELEMENTAL, PATÁN JURADO...
¡... PERO DE TODAS FORMAS CORRECTA!
¡Y AHORA EL RESTO DE TI SUFRIRÁ EL MISMO ESTADO DE INMOVILIDAD!
UAANGG-G-G

PUES TAL ES EL DESTINO DE LOS QUE SE OPONEN A... ¡BORRASCA!
¡Y NO TE OLVIDES DEL FUNDIDOR Y LÁTIGO, SOCIO!
SÍ. TU TÁCTICA SORPRESA NOS HA INTRODUCIDO SIN QUE NADIE NOS VEA. PERO HAREMOS FALTA LOS TRES PARA SALTAR ESA...
¿CAJA? ¡CARAY, ES GRANDE LA CONDENADA! ¡Y DE ACERO TITANIO SÓLIDO!
¡BAH! ¡CON TIEMPO, MI GENERADOR DE FRÍO PODRÍA DESTROZARLA FÁCILMENTE!
¡YA SE ESTÁN FORMANDO GRIETAS EN SU SUPERFICIE!
¡PERO TENEMOS UN HORARIO QUE CUMPLIR, BORRASCA! ASÍ QUE ESPERO QUE NO TE IMPORTE QUE MI RAYO FUNDIDOR ACELERE LAS MOLÉCULAS DE LA PUERTA.
UNIDO A TU TRATAMIENTO CONGELADOR, EL CALOR DEBERÍA HACERLA LO BASTANTE FRÁGIL PARA...
WHRAPASH!
¡... PARA QUE UN GOLPE DE MI LÁTIGO ELECTRÓNICO LA DESTROCE COMO UNA BOLA DE CRISTAL!
¡OH, TÍO! ¡HABRÁ DOS MILLONES, FÁCIL! ¡EL JEFE FLIPARÁ!
¡SI REGRESAMOS, IDIOTA! ¡HAS ACTIVADO LA ALARMA PRINCIPAL!
BRRINGALINGALINGALING

SÍ, SEÑOR, TRESCIENTOS MÁS A... ¿EH?
¡UNA ALARMA! ¡DE LA CAJA!
NO TE MUEVAS, TONY. IRÉ A VER QUÉ...
ALINGALINGALINGALINGALING
¡NO! ¡T-TENGO, EH, ALGO QUE HACER! ¡ESPÉRAME AQUÍ!
¡PERO...!
¿TONY..?
¡VAMOS, NENA, DAME EL GORDO!
¡MAMÁ NECESITA UN PAR DE ZAPATOS ORTOPÉDICOS NUEVOS!
¡MECACHIS EN LA MAR! ¡LO HICE! YO...
KLINK
KLINKA
KLINK
¡EPAAAAA!
¡PERDÓN, SEÑORA, NO HAY TIEMPO DE EXPLICACIONES!
¡OTRA VEZ USTED!
¿QUIERE GANAR UN PREMIO DE ASALTADOR DE ANCIANAS? ¡SERÁ... PAGANO!

¡CARAY! ¡DEBIERON DE CONTRATAR A TODO EL ESTADO DE DELAWARE COMO GUARDIAS DE SEGURIDAD! ¡ESTO ESTÁ LLENO DE ELLOS!
¡TRANQUILO, FUNDIDOR! UN GOLPE DE LÁTIGO ELÉCTRICO BIEN DIRIGIDO...
CHARRRIPSH
...¡Y LA AVARICIA NOS DARÁ EL TIEMPO QUE NECESITAMOS!
¡DINERO!
¡FUERA DE MI CAMINO!
¡GUAU!
¡POR FAVOR! ¡DEJEN PASO! ¡POR FAVOR!
¡JA JA! ¡BIEN HECHO, LÁTIGO! AHORA ESTAMOS LIBRES PARA...
¡IIIAGGGH!
SHRAK
SHHRAK
¡ÉL!
¡¿AQUÍ?!

¡EXACTO, ESCORIA!
SÉ QUE ATLANTIC CITY NO ES MI ZONA HABITUAL, PERO NO DEJEMOS QUE LOS TECNICISMOS SE INTERPONGAN ENTRE NOSOTROS Y UNA REVANCHA, ¿EH?
ASÍ QUE RECUERDAS NUESTROS ANTERIORES ENCUENTROS, ¿EH? ENTONCES TAL VEZ RECUERDES... ¡EL AGUIJÓN DE BORRASCA!
KLEK
KLEK
¡DEMASIADO BIEN, GUSANO! ¡PERO HE MEJORADO MI ARMADURA DESDE LA ÚLTIMA VEZ!* ¡TUS DARDOS DE HIELO NI SIQUIERA ME ARAÑAN!
*IRON MAN Nº 86-87.
¡MALDITA SEA TU ESTAMPA, ENTROMETIDO METÁLICO! ¡SIEMPRE ESTÁS AGUANDO LA FIESTA! ¡PERO ESTA VEZ TE AGUAREMOS A TI!
CORTESÍA DE LÁTIGO...
SSSHHHWWWIIIPP
¡... Y UN LANZAMIENTO ESTRATÉGICO!
¡NO LO ENTIENDO! ¡CREÍA QUE TODOS ESTOS PAYASOS ESTABAN MUERTOS O... PERDÓN POR LA EXPRESIÓN... EN LA NEVERA!
SKASH
¿QUÉ HACEN AQUÍ? ¿JUNTOS?

"... ¡EN LA SALA DE MÚSICA ANEXA!"
SHKABRAMM
BUENO, TAL VEZ TENGAN MÁS GANAS DE HABLAR CUANDO SE REÚNAN CON LA MESA DE DADOS...
VALE, CHICOS, ¿HABLAMOS... O LES DAMOS A LOS CLIENTES UN ESPECTÁCULO INOLVIDABLE?
¡VAMOS CON EL ESPECTÁCULO, HOMBRE DE LATA!
¡UNO DE PAYASOS! ¡QUE EMPIEZA CON TU TROPEZÓN!
THHHWIK
¡UFF! ¡NO ESPERABA QUE LÁTIGO SE RECUPERASE TAN DEPRISA! ¡ME PILLÓ DESPREVENIDO!
CLARO QUE PUEDO DEVOLVERLE EL FAVOR...
¿¡UH?!
¡... CON UNA BOTA JET Y UNA PATADA MICROCIRCUITADA!
KRRAK

LA ÚLTIMA VEZ QUE LUCHAMOS, IRON MAN, MI MOTIVACIÓN ERA LA VENGANZA...
... ¡Y AUNQUE ACTUALMENTE NO TRABAJO PARA MÍ MISMO, AÚN PODRÉ CUMPLIR ESE OBJETIVO!
¡PIÉNSATELO MEJOR, BORRASCA! ¡MI RECUBRIMIENTO REFRACTARIO ESTÁ A LA ALTURA DE TU RAYO FRÍO...
... ¡Y AÚN MÁS!
KRAKACKLE
PUEDE QUE NO ESTEMOS EN TU CATEGORÍA...
¡SOLOS! ¡PERO JUNTOS, TENEMOS UNA OPORTUNIDAD!
¡TIENE... RAZÓN! ¡MIS CIRCUITOS SUFREN! ¡NO SOPORTAN AMBAS TEMPERATURAS EXTREMAS A LA VEZ!
¡LE HEMOS DETENIDO! RÁPIDO, LÁTIGO, TOMA EL BOTÍN Y CORRE ANTES DE...
¡NO! SÉ QUE EL JEFE DIJO QUE NO TOCÁRAMOS A IRON MAN...
¡VOY A CONVERTIR A ESTE PATÁN DE ACERO EN TANTOS AÑICOS COMO LA PUERTA DE ESA CAJA! Y LO VOY A HACER...
¡... PERO HE ESPERADO MUCHO TIEMPO ESTA OPORTUNIDAD!
¡AHORA!
LA CONCLUSIÓN: ¡DENTRO DE TRES MESES!

TESOROS MARVEL

PORTAFOLIO COVERS USA

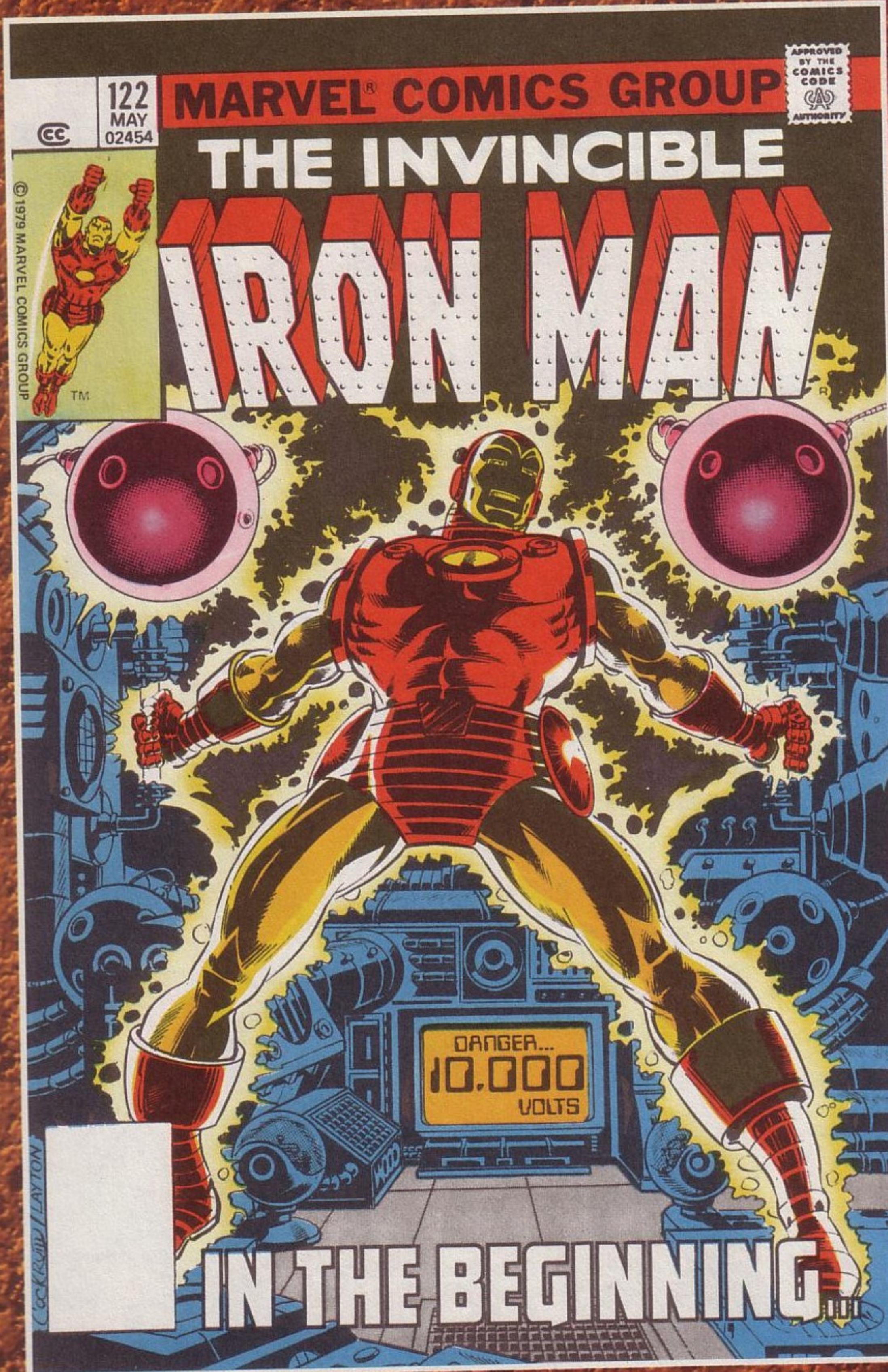
STILL ONLY 35¢
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
117 DEC
CC 02454
THE INVINCIBLE
IRON MAN
THE SPY WHO KILLED ME!
©1978 MARVEL COMICS GROUP

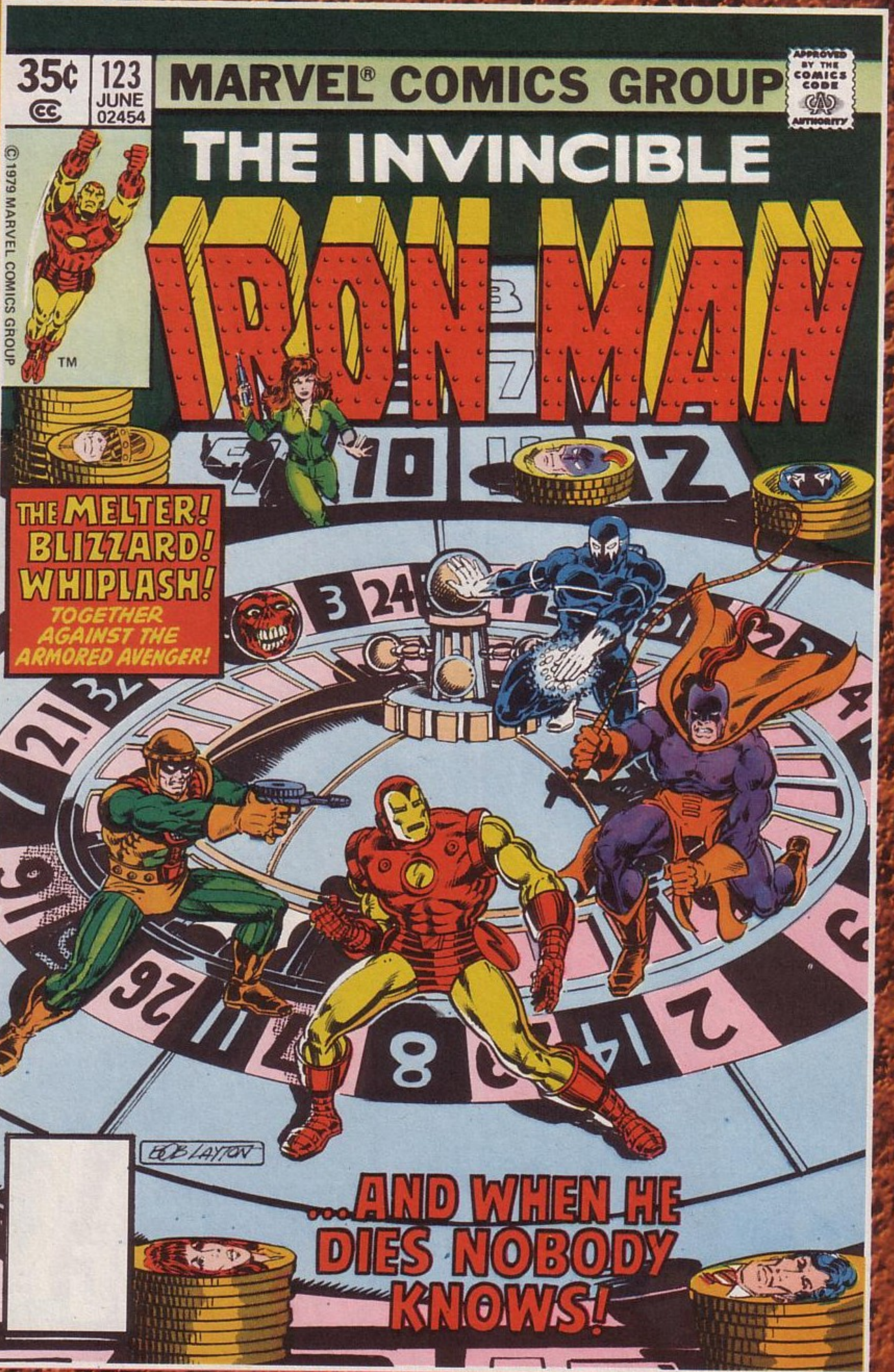
STILL ONLY 35¢
MARVEL COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
118 JAN
CC 02454
THE INVINCIBLE
IRON MAN
© 1978 MARVEL COMICS GROUP
BOB LAYTON

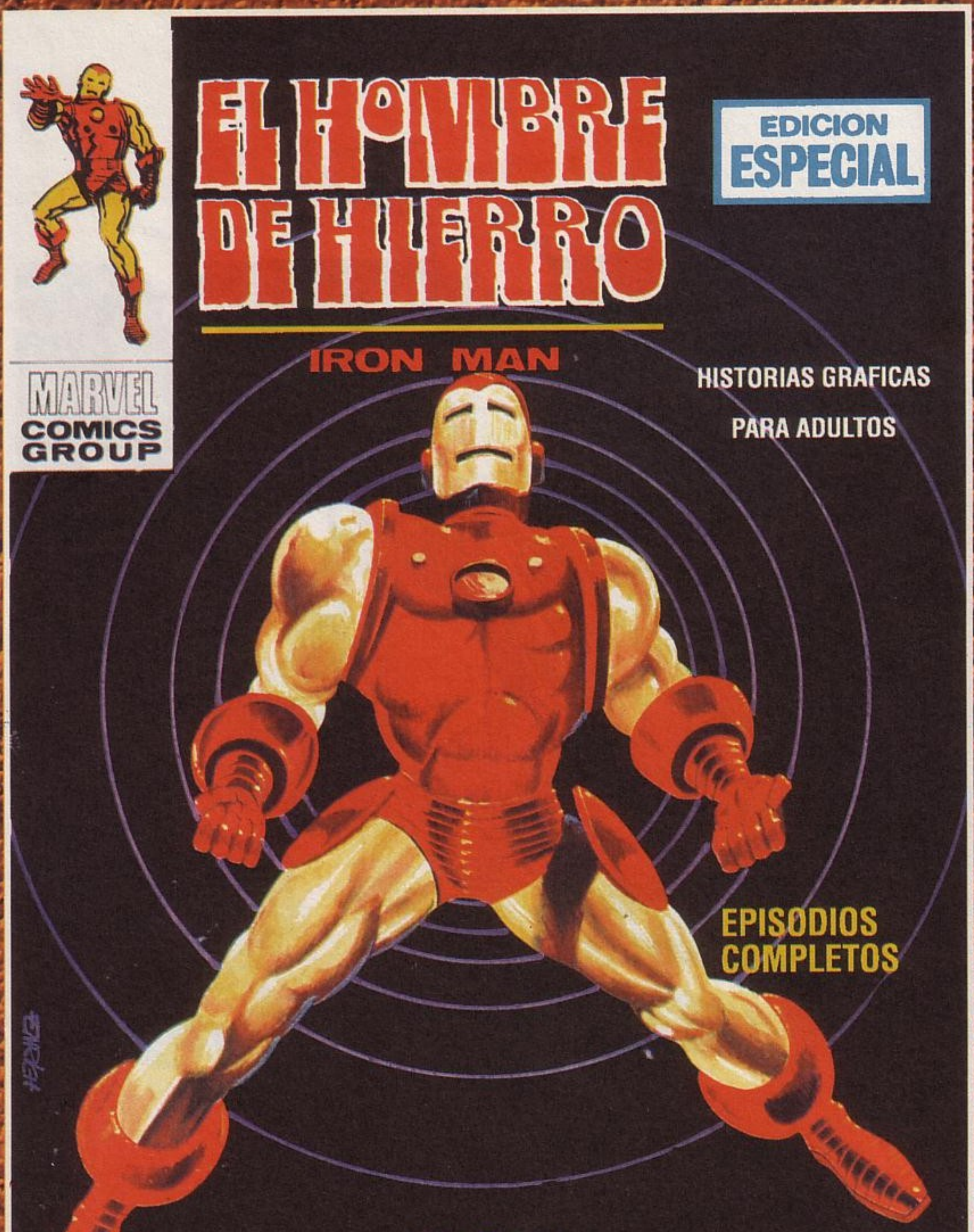
STILL ONLY 35¢
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
119 FEB
CC 02454
THE INVINCIBLE
IRON MAN®
©1978 MARVEL COMICS GROUP
RUSSIA INVADED! SHIELD HELPLESS! AND THE GOLDEN AVENGER IN ALL-OUT ACTION!
BACK IN THE U.S.S.R.!

STILL ONLY 35¢
MARVEL COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
120 MAR
CC 02454
THE INVINCIBLE
IRON MAN
©1978 MARVEL COMICS GROUP
NAMOR-- EACH SECOND WE WASTE FIGHTING BRINGS AN INNOCENT MAN CLOSER TO DEATH!
THE SUB-MARINER STRIKES!
BOB LAYTON

STILL ONLY 35¢
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE CA AUTHORITY
121 APR
CC 02454
THE INVINCIBLE
IRON MAN®
© 1979 MARVEL COMICS GROUP
THE PRINCE AND THE POWER!
BOB LAYTON
USN


122
MAY
02454
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
THE INVINCIBLE
IRON MAN
© 1979 MARVEL COMICS GROUP
DANGER...
10,000
VOLTS
COCKRUM/LAYTON
IN THE BEGINNING...!


35¢
CC
123
JUNE
02454
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
THE INVINCIBLE
IRON MAN
© 1979 MARVEL COMICS GROUP
TM
THE MELTER! BLIZZARD! WHIPLASH!
TOGETHER AGAINST THE ARMORED AVENGER!
BOB LAYTON
...AND WHEN HE DIES NOBODY KNOWS!



El nº 1 del vol. 1 del ***Hombre de Hierro*** de **Ediciones Vértice** fue publicado en España alrededor de septiembre de 1969. Eso significa que este mes se cumplen 30 años desde la aparición del primer comic de ***Iron Man*** –y también del inicio de la Era Vértice de los comics Marvel– en España. Por ese motivo (y para conmemorar tal acontecimiento) se incluye una reproducción de la portada del nº 1.

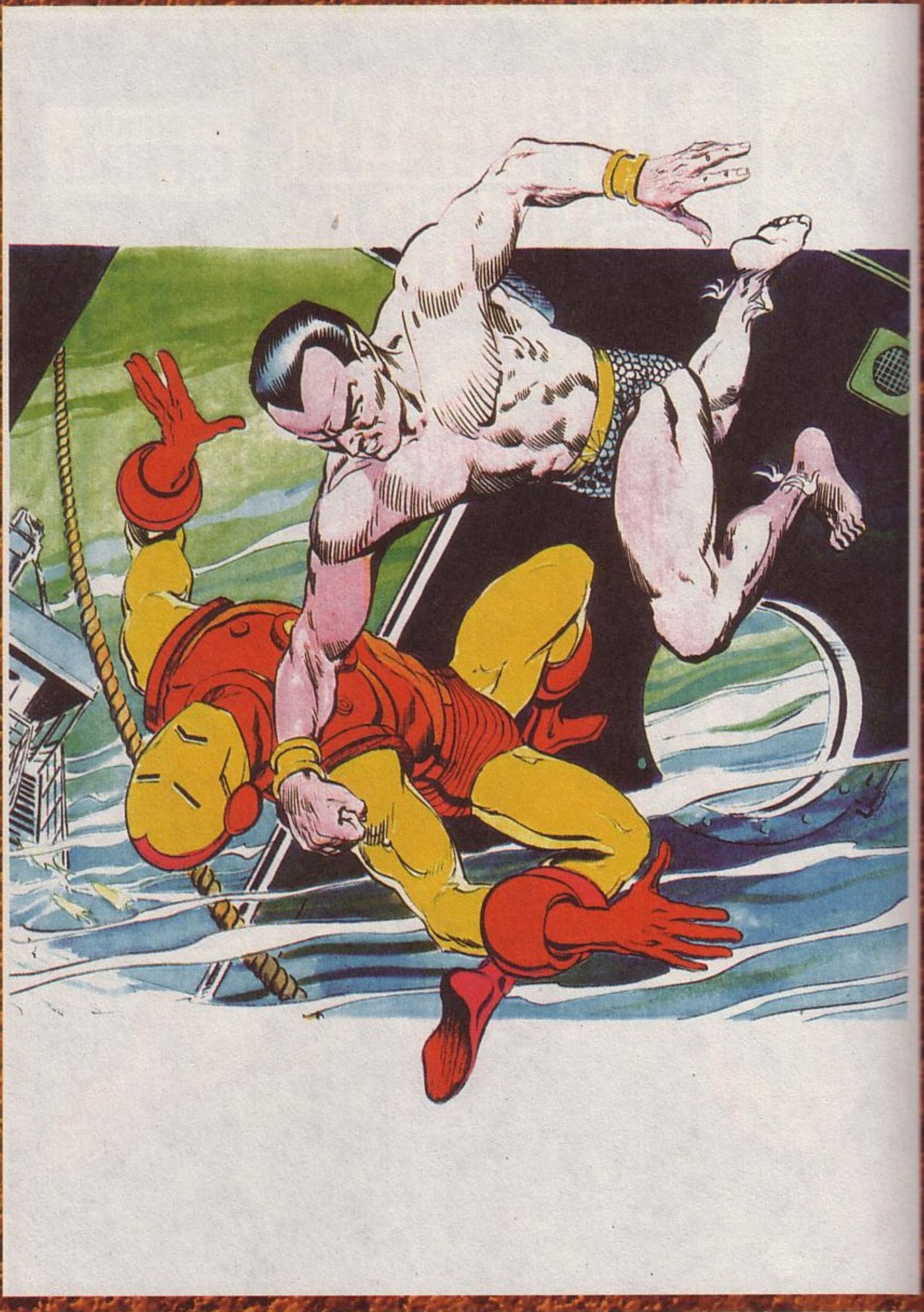
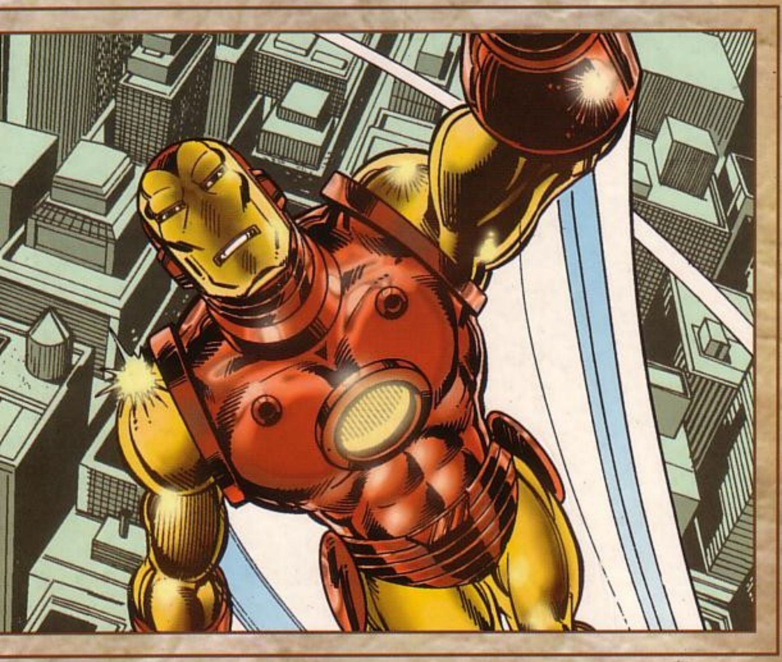


Ilustración de **López Espí** que sirvió de base para la portada del nº 28 del vol. 1 de ***El Hombre de Hierro*** de **Ediciones Vértice**. Este magnífico dibujo encaja en este tomo por dos motivos: 1**)** en el interior se incluye una historia "Iron Man Vs. Namor"; y 2**)** su vinculación con un comic **Vértice** subraya el 30 Aniversario que tiene lugar este mes.

Ilustración de **López Espí** que sirvió de base para la portada del nº 25 del vol. 1 de ***El Hombre de Hierro*** de **Ediciones Vértice**. Se trata, sin lugar a dudas, de una de las mejores que realizó **Espí** para las diversas colecciones del Vengador Dorado, tanto por la idea desarrollada como por su calidad intrínseca. Bajo un cierto punto de vista se podría decir que es una excelente muestra del denominado Arte Pop.



***Tony Stark** vive dos vidas. En una de ellas es un inventor extraordinario, un empresario multimillonario y un reconocido mujeriego. En la otra es un superhéroe acorazado, un Vengador altruista enfrentado a las más peligrosas amenazas gracias a la increíble tecnología de la armadura de **Iron Man**. Pero la presión de dos vidas tan exigentes puede ser demasiado para cualquiera, y **Tony Stark** no es un **Hombre de Hierro**. Cuando la independencia de **Stark International** está en peligro y la armadura de **Iron Man** sufre el brutal ataque de una fuerza externa que también amenaza con dominarla, la lucha diaria de **Tony Stark** se vuelve desesperada... y algo tiene que ceder.*

*No es sólo el momento más difícil para **Iron Man**; es la hora de la verdad para el hombre dentro de la armadura.*

295 PTAS. **7.78 €**
ARGENTINA **$14.20**